

إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة
محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج

رسالة الماجستير

إعداد :

خير العزم

الرقم الجامعي : ١٦٧٢١٠١٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٨ م

إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة
محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد :

خير العزم

الرقم الجامعي: ١٦٧٢١٠١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٨

استهلال

﴿ اِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴾

- الاسراء : ١٤ -

﴿ طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَىٰ كُلِّ مُسْلِمٍ وَمُسْلِمَةٍ ﴾

- رواه مسلم -

﴿ خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ ﴾

- المحفوظات -

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

أسرتي المحبوبة التي أشتاق إليها :

أمي المحبوبة، التي أشتق إليها طول حياتي
أبي المحبوب، الذي سألني دائما : "كم كتابا قرأت اليوم؟"
أخائي صغيران، اللذان حافظا ورافقا هما طول الزمان
زوجتي وأولادي قرّة أعيني

مربي وروحي :

" مشايخي وأساتيذي "

قد أرشدوني بأحسن إرشادة وربوبي بأحسن التربية مع الإخلاص والصبر، وأفاضوني
بأحسن الحب والرحمة في حياتي.

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : خير العزم

رقم التسجيل : ١٦٧٢١٠١٩

العنوان : إعداد كتاب التعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية بالمدرسة

الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج،

المشرف الأول،

الدكتور عبد الوهاب رشيدى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

مالانج،

المشرف الثاني،

الدكتور ليلى فطريانى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٩٢٨٢٠٠٦٠٤٢٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

إعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة
الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج، التي أعدها الطالب:

الاسم : خير العزم

رقم التسجيل : ١٦٧٢١٠١٩

قد قدمها أمام لجنة المناقشة وقرر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم
اللغة العربية، وذلك في يوم بتاريخ، ٢٠١٨ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

رئيسا مناقشا

الدكتور نور حسن عبد الباري الماجستير

رقم التوظيف :

مناقشا أساسيا

الدكتور زيد بن سمير الماجستير

رقم التوظيف :

مشرفا مناقشا

الدكتور عبد الوهاب رشيدلي الماجستير

رقم التوظيف : ٣١٠٠٣ - ٧١٢٢ - ١٩٦٢

مشرفا مناقشا

الدكتور ليلي فطرياني الماجستير

رقم التوظيف : ٦٠٤٢٠٠٢ - ٩٢٧٢ - ١٩٧٧



اعتماد

عميد الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مولانا

رقم التوظيف : ٣١٠٠٥ - ١٩٨٢ - ٧١٧١٩٥٠

إقرار أصالة الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : خير العزم

رقم التسجيل : ١٦٧٢١٠١٩

العنوان : إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة

محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كليات الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٠ أكتوبر ٢٠١٨ م

الطالب

 خیر العزم

METERAI
 TEMPEL
 TGL 20
 BC346AFF346141000
 6000
 ENAM RIBU RUPIAH

شكر وتقدير

قال الله تعالى: لَعْنُ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ. "إِبْرَاهِيمُ: ٧"، وقال تعالى: وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ. "الْقَمَانُ: ١٢"، وانطلاقاً من هذا المبدأ التربوي الكريم، عليّ من إتمام هذا البحث، فله الفضل والمنّة. ثم أنني أرفع الشكر الجزيل لـ:

١. أ. د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إتاحتي الفرصة طلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
 ٢. أ. د. مولياي، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على إتاحتي الفرصة طلب العلم في هذه الجامعة المباركة.
 ٣. د. ولدانا وركاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لما قام به من إرادة الكلية والقسم.
 ٤. د. عبد الوهاب رشيدي و د. ليلي فطرياني، المشرف الأول والثاني على هذا البحث، اللذين وجها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.
 ٥. رئيس مدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج وجميع الأساتذة والتلاميذ والموظفات فيها الذين ساعدوا الباحث في كتابة هذا البحث المتوضع.
 ٦. جميع الأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث ذكره.
- وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، ويكون هذا البحث نافعا ومفيدا للجميع، آمين.

باتو، ١٠ أكتوبر ٢٠١٨م

الطالب،

خير العزم

مستلخص البحث

خير العزم، ٢٠١٨م، إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج، رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: د. عبد الوهاب رشيدى، المشرف الثاني: د. ليلي فطرياني.

الكلمات المفتاحية: إعداد كتاب التعليم، مهارة الكلام، الشعبة الميكانيكية.

تطلق هذه الدراسة من المشكلات التي تواجهها المدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج عند تعليم اللغة العربية لتلاميذ، حيث عدم توفر الكتاب التعليمي المناسب بأقسامه خاصة للشعبة الميكانيكية في قسم تقنيات الدراجات النارية. وتهدف هذه الدراسة إلى تحليل الاحتياجات عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية ويكون ذلك الكتاب المطور ذات صلاحية وفعالية كبيرة في تعليم اللغة العربية.

وأما منهج البحث المستخدم في هذا البحث فهو البحث والتطوير بنموذج ADDIE. ويتكون هذا النموذج من خمس خطوات: (١) التحليل، (٢) التصميم، (٣) التطوير، (٤) التطبيق، (٥) التقييم. ويجري مرحل النموذج كالاتية: (١) تحليل الاحتياجات والمشكلات، (٢) جمع وتحليل البيانات، (٣) تصميم الطراز المبدئي، (٤) تصميم المنتج، (٥) تطوير المواد، (٦) تحكيم الخبراء، (٧) تجريب المنتج، (٨) تحسين المنتج، (٩) تصديق المنتج.

وأما أدوات البحث المستخدم في هذا البحث فهي المقابلة، الاستبانة، والاختبار. وأما مجتمع البحث فهو جميع التلاميذ بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج عددهم ٢٢٠٠ تلميذا، وعينته التلاميذ صف العاشر (ب) عددهم ٣٢ تلميذا.

وقد توصل الباحث إلى أن المعلم والتلميذ يحتاج إلى كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية خاصة قسم تقنيات الدراجات النارية وأن هذا الكتاب المطور هو المنتج التحقق من صحتها واستخدام هذا الكتاب يكون فعالية في ترقية كفاءة التلاميذ، ويدفعهم، ويسهلهم في تعليم دروس اللغة العربية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج. كما عرض فيه أن نتيجة t الحسابي $(22-2 = 20) dk = n-k$ فحصلت نتيجة -٦,٥٠١. وأما النتيجة t الجدول = ١,٧٢٤، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

ABSTRACT

Azmi, Khairul. 2018. *Preparation of The Book of Education in The Skill of Speech of The Mechanical Division of The school Mohammedia 7 vocational secondary Gendeng Lage Malang*. Thesis. Department of Arabic Language Education, College of Graduate Studies, Maulana Malik Ibrahim Islamic State University Malang. First Supervisor: (1) Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd, (2) Dr. Lily Fatriani, M.Pd.

Keywords: Preparation of The Book of Education, Speech Skill, Mechanical Division.

This study starts from the problems faced by the school Muhammadiyah 7 vocational secondary Gondanglagi Malang when teaching Arabic to students, as the lack of appropriate educational book in its sections, especially for the Mechanical Division in the Department of motorcycle technology. The aim of this study is to analyze the needs of the book of education in the skill of speech of the mechanical division, and that the developed book has validity and effectiveness in teaching Arabic.

The research approach used in this research is the Research and Development of the ADDIE model. This model consists of five steps: (1) Analysis, (2) Design, (3) Development, (4) Application, (5) Evaluation. As for steps used in this model as follows: (1) Needs and Problem Analysis, (2) Data Collection and Analysis, (3) Initial Design, (4) Product Design, (5) Material Development, (6) Expert Arbitration, (7) Product Testing, Product Development, (8) Product Improvement, (9) Product Validity.

The research instruments used in this research are interviews, questionnaires, and tests. While the study population is all students in junior high school Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang, numbering 2,200 students, and with sample of students of class X (B) number of 32 students.

The results of the study concluded that teacher and student needed that textbooks for speaking skills of the Mechanical Division, especially the Department of Motorbike Technology, and this book is validated product. And the use of this book is very effective in improving the ability of students, their motivation and facilitating them in learning Arabic in junior high school Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang. It was also shown that the result of t (count) = $dk = n - k$ ($22 - 2 = 20$) resulted in a score of -6,501. The result $t =$ table is 1,724, meaning that the result of t (count) is greater than the result of t (table) then accepted.

ABSTRAK

Azmi, Khairul. 2018. *Penyusunan Buku Ajar Keterampilan Berbicara untuk Mekanik di Sekolah Menengah Kejuruan Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang*. Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: (1) Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd. (2) Dr. Laily Fitriani, M.Pd

Kata Kunci: Penyusunan Buku Ajar, Keterampilan Berbicara, Mekanik.

Penelitian ini dimulai dari masalah yang dihadapi oleh Sekolah Menengah Kejuruan Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang ketika mengajar Bahasa Arab kepada siswa, karena kurangnya buku ajar yang sesuai dengan jurusannya, terutama untuk Mekanik pada jurusan teknologi sepeda motor. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk menganalisis kebutuhan buku ajar untuk keterampilan berbicara tentang mekanik, dan bahwa buku yang dikembangkan ini memiliki validitas baik dan pengaruh efektivitas yang besar dalam pembelajaran bahasa Arab.

Pendekatan penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian dan pengembangan (Research And Development) dengan model ADDIE. Model ini terdiri dari lima langkah: (1) Analisis, (2) Desain, (3) Pengembangan, (4) Aplikasi, (5) Evaluasi. Adapun langkah-langkah yang digunakan dalam model ini sebagai berikut: (1) Analisis Kebutuhan dan Masalah, (2) Pengumpulan dan Analisis Data, (3) Desain Awal, (4) Desain Produk, (5) Pengembangan Material, (6) Penilaian Pakar, (7) Percobaan Produk, (8) Perbaikan Produk, (9) Validitas Produk.

Adapun Instrumen penelitian yang digunakan dalam kajian ini adalah wawancara, angket, dan tes. Sedangkan populasi penelitian yaitu semua siswa di sekolah SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang, berjumlah 2.200 siswa, dengan sampel siswa kelas X (B) jumlah 32 siswa.

Hasil penelitian menyimpulkan bahwa guru dan siswa membutuhkan buku ajar keterampilan berbicara untuk Mekanik, khususnya jurusan Teknik Sepeda Motor, dan buku ini merupakan produk yang tervalidasi. Dan penggunaan buku ini sangat efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa, motivasinya dan memudahkan mereka dalam belajar bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang. Sebagaimana yang ditunjukkan dari hasil t (hitung) = $dk - n - k$ ($22 - 2 = 20$) menghasilkan skor $-6,501$. Hasilnya t (tabel) adalah $1,724$, yang berarti bahwa hasil t (hitung) lebih besar dari hasil t (tabel) maka diterima.

محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	استهلال
ب	إهداء
ج	موافقة المشرف
د	إعتماد لجنة المناقشة
هـ	إقرار أصالة البحث
و	شكر وتقدير
ز	مستلخص البحث
ي	محتويات البحث
ن	قائمة الرسوم البيانية
س	قائمة الجداول

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

١	أ. مقدمة
٤	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث
٥	د. فرضية البحث
٥	هـ. أهمية البحث
٦	و. حدود البحث
٧	ز. مواصفات الإنتاج

- ح. تحديد المصطلحات ٨
- ط. الدراسات السابقة ٩

الفصل الثاني

الإطار النظري

- المبحث الأول: إعداد الكتاب التعليمي ١٢
- أ. مفهوم الكتاب التعليمي وأهميته ١٢
- ب. أساس إعداد الكتاب التعليمي ١٥
- ج. العناصر في إعداد كتاب التعليم الجيد ١٦
- المبحث الثاني : مهارة الكلام وتعليمها لغير الناطقين بها ١٨
- أ. مفهوم مهارة الكلام ١٨
- ب. أهداف التعليم في مهارة الكلام ٢٠
- ج. مواد التعليم في مهارة الكلام ٢٣
- د. طرق التعليم في مهارة الكلام ٢٤
- هـ. وسائل التعليم في مهارة الكلام ٣٠
- و. تقويم مهارة الكلام ٣١
- ز. أنواع مهارة الكلام ٣٤
- ح. المستويات في مهارة الكلام ٣٥
- المبحث الثالث : الميكانيكية ٣٦
- أ. مفهوم الميكانيكية ونشأته ٣٦
- ب. أنواع الميكانيكية ٣٩
- ج. الدراجة النارية ومكوناتها أساسية ٤٤
- د. مبادئ الدراجة النارية ٤٩

- هـ. النظمات في الدرّاجة النارية ٥١
- و. مراعاة الدرّاجة النارية ومواقفها ٥٣
- ز. العلاقة بين الميكانيكية والدرّاجة النارية ٥٥

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. منهج البحث ومدخله ٥٧
- ب. مجتمع البحث وعينته ٦٠
- ج. متغيرات البحث ٦١
- د. أدوات البحث ٦١
- هـ. أساليب تحليل البيانات ٦٥
- و. مراحل تنفيذ البحث وإعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية ٦٦

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول : تحليل الاحتياجات والمشكلات بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج ٧١
- أ. عرض بيانات المقابلة وتحليلها ٧٢
- ب. عرض بيانات الاستبانة وتحليلها ٧٨
- المبحث الثاني : صلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية ... ٨٦
- أ. عرض استبانة التقييم لخبير محتوى المواد وتحليلها ٨٧
- ب. عرض استبانة التقييم لخبير اللغوي وتحليلها ٩٢

- ج. عرض استبانة التقييم لخبير تصميم المواد وتحليلها ٩٧
- المبحث الثالث : فعالية استخدام كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية . ١٠٣
- أ. عرض البيانات من نتائج الاختبار القبلي والبعدي ١٠٣
- ب. تحليل البيانات من نتائج الاختبار القبلي والبعدي ١٠٩

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

- أ. عن تحليل الاحتياجات والمشكلات بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية
غندنج لاجي مالانج ١١٧
- ب. عن صلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية ١١٩
- ج. عن فعالية استخدام الكتاب التعليمي في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية .. ١٢٣

الفصل السادس

الخاتمة

- أ. نتائج البحث ١٢٧
- ب. التوصيات ١٢٨
- ج. الاقتراحات ١٢٨

قائمة المراجع

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الرسوم البيانية

- الرسوم البيانية ٢.١ : قانون الحركة وقانون القوة _____ ٤٣
- الرسوم البيانية ٢.٢ : الإطاء نقل الطاقة من المحرك إلى العجلة _____ ٥٠
- الرسوم البيانية ٣.١ : هيكل نموذج ADDIE _____ ٥٩
- الرسوم البيانية ٣.٢ : مراحل نموذج تطوير ADDIE _____ ٦٧
- الرسوم البيانية ٤.١ : معايير نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ _____ ١٠٦
- الرسوم البيانية ٤.٢ : معايير نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ _____ ١٠٩
- الرسوم البيانية ٤.٣ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي _____ ١١٠

قائمة الجداول

- جدول ٣.١ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي _____ ٦٣
- جدول ٣.٢ : معايير نتائج التحكيم لخبراء في تقييم كتاب تعليم لمهارة الكلام في الشعبة
الميكانيكية _____ ٦٦
- جدول ٤.١ : نتائج المقابلة لنائب المدرسة في تحليل الاحتياجات والمشكلات _____ ٧٢
- جدول ٤.٢ : نتائج المقابلة لرئيس القسم في تحليل الاحتياجات والمشكلات _____ ٧٣
- جدول ٤.٣ : نتائج المقابلة لمعلم في تحليل الاحتياجات والمشكلات _____ ٧٥
- جدول ٤.٤ : نتائج المقابلة لتلاميذ في تحليل الاحتياجات والمشكلات _____ ٧٧
- جدول ٤.٥ : نتائج الاستبانة للتلاميذ _____ ٧٩
- جدول ٤.٦ : نتائج الاستبانة للمعلمين _____ ٨٢
- جدول ٤.٧ : جميع نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات والمشكلات _____ ٨٤
- جدول ٤.٨ : نتيجة تصديق في محتوى المواد التعليمية _____ ٨٧
- جدول ٤.٩ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية _____ ٩٠
- جدول ٤.١٠ : المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية _____ ٩١
- جدول ٤.١١ : المداخلات من خبير محتوى المواد _____ ٩١
- جدول ٤.١٢ : نتيجة تصديق في لغة المواد التعليمية _____ ٩٢
- جدول ٤.١٣ : تحليل النتائج في تصديق اللغة المواد التعليمية _____ ٩٥
- جدول ٤.١٤ : المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية _____ ٩٦
- جدول ٤.١٥ : المداخلات من خبير اللغوي _____ ٩٧
- جدول ٤.١٦ : نتيجة تصديق تصميم المواد التعليمية _____ ٩٨
- جدول ٤.١٧ : تحليل النتائج في تصميم المواد التعليمية _____ ١٠٠

- جدول ٤.١٨ : المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية _____ ١٠١
- جدول ٤.١٩ : المداخلات من خبير تصميم المنتج _____ ١٠٢
- جدول ٤.٢٠ : نتائج إستبانة التقييم من جميع الخبراء _____ ١٠٢
- جدول ٤.٢١ : نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ _____ ١٠٣
- جدول ٤.٢٢ : معايير نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ _____ ١٠٥
- جدول ٤.٢٣ : نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ _____ ١٠٦
- جدول ٤.٢٤ : معايير نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ _____ ١٠٨
- جدول ٤.٢٥ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي _____ ١٠٩
- جدول ٤.٢٦ : المقارنة بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي _____ ١١١
- جدول ٤.٢٧ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي لجميع التلاميذ _____ ١١١
- جدول ٤.٢٨ : Descriptive Statistics _____ ١١٣
- جدول ٤.٢٩ : One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test _____ ١١٣
- جدول ٤.٣٠ : Correlations _____ ١١٣
- جدول ٤.٣١ : Paired Samples Statistics: _____ ١١٣
- جدول ٤.٣٢ : Paired Samples Correlations _____ ١١٤
- جدول ٤.٣٣ : Paired Samples Test _____ ١١٤

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. مقدمة

لقد عرف سكان إندونيسيا أن اللغة العربية هي إحدى المواد الدراسية الهامة في عالم التربية إندونيسيا. المؤسسات التربوية سواء كانت حكومية أم أهلية. خاصة في المؤسسات التربوية الإسلامية، كانت اللغة العربية تدرس ضرورة لجميع التلاميذ.¹ أصبحت العربية في غاية الأهمية لغة الدين ولغة القرآن الكريم والسنة النبوية والمصادر الإسلامية الأخرى.² وقد درست اللغة العربية في إندونيسيا في مجامع ومعاهد وجامعات ومدارس وغيرها. وكانت هذه اللغة لها نصيب في المواد الدراسية منذ مستوى روضة الأطفال حتى مستوى الجامعي. هذه كلها تدل على مكانة اللغة العربية في نفوس المسلمين من سكان إندونيسيا.

واحدة من المؤسسات التعليمية التي تقوم بتدريس اللغة العربية في المدرسة هي المدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج Gondanglegi Malang أسست المدرسة في عام ١٩٩٤ بمبادرة من الزعيم ورئيس فرع المنظمة المحمدية من الفقراء غندنج لاجي،³ وهذه المدرسة تقف تحت مظلة المنظمة المحمدية فبرنامج التشغيل هو برنامج مشتق من المنظمة المحمدية، واحد من برامجها يعني الإسلام-محمدية-اللغة العربية

.ISMUBA

¹ Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*, (Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim, 2008), 158.

² Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003), 6.

³ Smkmutumalang, <http://www.smkmutumalang.sch.id/profilbaru.php>, diakses tanggal 08 April 2018.

كان برنامج الإسلام-محمدية-اللغة العربية ISMUBA يتضمن على ثلاثة أهداف وهي أولا : يعلم فيه عن العلوم الإسلامية، ثانيا : يعلم فيه عن العلوم المحمدية، وثالثا : يعلم فيه عن دروس اللغة العربية. ولا بد على التلاميذ المحمدية أن يتعلم العلوم المذكورة. وهذه هي المزايا والامتيازات التي تمتلكها المدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج متفرقة بين المدارس الثانوية المهنية الأخرى.

كانت هذه المدرسة الثانوية المهنية تتكون من ثمانية عشرة أقسام متنوعة،^٤ وجميع أقسام تعلم فيها دروس اللغة العربية من صف العاشر إلى صف الثاني عشر. ويجري تعليم اللغة العربية كل أسبوع حصة واحدة في يوم الأربعاء، وفي تعليمها، يعلم فيها أربع مهارات وهي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، ومهارة الكتابة، لتحقيق إلى أهداف التعليم والرؤية المدرسية ورسالتها فيستغرق المعلم وقت التعليم بجيد.

وإحدى الرؤيات والرسالات في تعليم اللغة العربية لهذه المدرسة هي أن يكون التلاميذ المؤهلين في مجالاتهم وتقدر على سيطرة اللغة العربية ولترقية خبرتهم وكفاءتهم حتى يكونوا من العمل في الشرق الأوسط.^٥ ولحصول إلى هذه الرؤية والرسالة فتستعد المدرسة استعدادا تاما، وواحدة الاستعدادات هي أن يرقى كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام العربية. ولذلك، حضور كتاب التعليم في مهارة الكلام مهمة لتحقيق الرؤية والرسالة المذكورة.

وفي عملية التعليم، حاجة ماسة إلى كتاب تعليم اللغة العربية لأن الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ ليس فقط للتلاميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا. وكان الكتاب التعليمي مهم جدا في عملية

⁴ 18 Jurusan di SMK 7 Gondanglegi, Malang yaitu Jurusan Administrasi Perkantoran, Jurusan Analis Kesehatan, Jurusan Desain Fasion, Jurusan Farmasi, Jurusan Keperawatan, Jurusan Multimedia, Jurusan Perbankan, Jurusan Perhotelan, Jurusan SPA dan Beauty Teraphy, Jurusan Tata Boga, Jurusan Teknik Alat Berat, Jurusan Teknik Bodi Otomotif, Jurusan Teknik Instalasi Tenaga Listrik, Jurusan Teknik Kendaraan Ringan, Jurusan Teknik Komputer & Jaringan, Jurusan Ototronik, Jurusan Pendingin dan Tata Udara, Jurusan Teknik Sepeda Motor. Smkmutumalang, http://www.smkmutumalang.sch.id/list_jurusanbaru.php. diakses tanggal 08 April 2018.

⁵ Martono, Evan Kusumawardhana, *wawancara* (Malang, 7 Maret 2018)

التعليم والتعلم. _ وإن المواد التعليمية تهدف لتكامل عناصر التعلم الثلاثة (المدرس والتلاميذ والمراد التعليمية).^٦

وقال طعيمة أن الكتاب المدرسي هو يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أشرطة التسجيل والمذكرات والمطبوعات التي توزع على التلاميذ، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبار الموضوعية ومرشد المعلم.^٧

ومن المعروف أن الكتاب التعليم يعد أهم المواد التعليمية. ومن هنا فإن المربين يوصون بالعناية لإعدادة. ولاسيما تلك المواد التي تعنى بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. ويظل التسليم بأهمية الكتاب التعليمي أمراً لا يحتاج إلى تقرير. فالرغم مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته والآلات الجديدة. يبقى للكتاب التعليم مكانته المتفردة في عملية التعليم.^٨

ولذلك، على جميع المدارس أن تتوفر الكتاب التعليمي، وبالمتاح الكتاب التعليمي يسهل التلاميذ ويدافعهم ويمارسهم في تعليم اللغة العربية. ولكن عدم الكتاب التعليمي يصعبهم ويفقد فعالهم في تعليم العربية. كما يلاحظ الباحث في المدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج . كانت تلك المدرسة يعلم فيها دروس اللغة العربية لكل الفصول، ولكن في تعليمها لم يجد فيها كتاب تعليم اللغة العربية مناسبة بأقسامه، على سبيل المثال: كتاب التعليم للشعبة الميكانيكية، قسم تقنيات المعدات الثقيلة، قسم تقنيات هياكل السيارات، قسم تقنيات المركبات الخفيفة، قسم تقنيات الدراجات النارية. أي ليس فيها كتاب التعليم لقسم تقنيات الدراجات النارية. وكذلك لم يجد فيها كتاب التعليم في مهارة الكلام لتحقيق الرؤية والرسالة المدرسية. ولذلك،

^٦ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (دون المدينة والسنة)، ١٣

^٧ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (القاهرة: دار

الاعتصام، دون السنة)، ٩.

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد ، ١٣

حضور كتاب التعليم في مهارة الكلام مطابقا بأقسامه مهمة لتحقيق الرؤية والرسالة المذكورة. وعلاوة على ذلك، قد طور قسم تقنيات الدراجات النارية العلاقات الدولية مع مختلف البلدان، والأمل في المستقبل أن تتمكن هذا القسم من بناء علاقة الدولية مع الشرق الأوسط.

أصبحت التلاميذ الكسلان وفقد فعالهم وصعبة فهم الدروس العربية بسبب عدم الكتاب التعليمي. وقال أحد المعلمين أن بعض أسباب أخرى منها الوقت لأداء التدريس قليل، والاختلافات في خلفية التلاميذ، وكتب اللغة العربية المتاحة ذوات مواد عالية، واختلاف المواد الدراسية بأقسام التربية أي لا يطابق بالسياق التعلم.⁹ وهذه المشكلة كبيرة لا بد أن يعالج المعلم في تعليم اللغة العربية.

إعتمادا على ما سبق، يريد الباحث أن يقدم علاجا لهذه المشكلة ووصفا، مطابقا بذلك، وفي هذا البحث فاختار الباحث الموضوع: "إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية عندندج لاجي مالانج".

ب. أسئلة البحث

وتتم المسائل كما يأتي :

١. كيف تحليل الاحتياجات عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية عندندج لاجي مالانج؟
٢. كيف صلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية عندندج لاجي مالانج؟
٣. ما مدى فعالية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية عندندج لاجي مالانج؟

⁹ Ari Yudiarno, wawancara (Malang, 7 Maret 2018)

ج. أهداف البحث

وأما أهداف البحث في هذه الرسالة فهي :

١. لمعرفة تحليل الاحتياجات عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.
٢. لمعرفة صلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.
٣. لمعرفة فعالية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.

د. فروض البحث

إن إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية يستطيع أن يرقى مهارة الكلام وكفاءة التلاميذ ورغبتهم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.

هـ. أهمية البحث

إن أهمية البحث تتعلق بأهميتين النظرية والتطبيقية :

١. أهمية النظرية
كانت أهمية النظرية لهذا البحث فهي يرقى الباحث فهم عن النظريات في إعداد الكتاب التعليمي، ويزيد فهم الباحث على تعليم مهارة الكلام، ويرقى الباحث فهم عن النظريات الميكانيكية في إعداد الكتاب التعليمي لائقا وطيبا في استخدامه.
٢. أهمية التطبيقية

هذا الكتاب له أهمية التطبيقية كثيرة، وأما أهمية التطبيقية بالنسبة للتلاميذ فهي يدفع رغبة التلاميذ في تعليم اللغة العربية، ويساعدهم في فهم درس اللغة العربية، ويرقى

قدرتهم على سيطرة أربع المهارات اللغوية خاصة مهارة الكلام. ويركز التلاميذ على تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام، ويقوم الكتاب التعليمي لهم كالمصدر الأول في تعليم مهارة الكلام.

وأما أهمية التطبيقية بالنسبة للمعلم فهي يستطيع المعلم أن يطبق هذا الكتاب التعليمي في البرنامج التعليمي، ويسهل المعلم في إيصال المعلومات إلى أذهان التلاميذ، ويصمم أساليب متنوعة عند تعليم وتعلم اللغة العربية، ويساعده في ترقية دوافع التلاميذ، ويزيد مراجعته في التعليم.

وأما أهمية التطبيقية بالنسبة للباحث فهي يزيد فهم الباحث عن نظريات في إعداد كتاب التعليم للشعبة الميكانيكية ومهارة الكلام، ويرقي ويزيد فهم الباحث عن كيفية إعداد كتاب التعليم خاصة الميكانيكية ومهارة الكلام، ولنيل دراجة الماجستير.

و. حدود البحث

كان في هذا البحث، يقوم الباحث بثلاثة جوانب حدودا كالتالية :

١. الحدود الموضوعية

سيبحث الباحث عن إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج للصف العاشر. ويريد الباحث أن يعمق في تعليم مهارة الكلام بالحوار للشعبة الميكانيكية قسم تقنيات الدرجات النارية.

٢. الحدود المكانية

يبحث الباحث عن المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج، لأن هذه المدرسة إحدى المدارس المهنية محمدية في مالانج. وهي المدرسة المهنية التي تطبق برنامج " الإسلام-محمدية-اللغة العربية ISMUBA " ولكن لاحظ الباحث تلك المدرسة لم يجد المصادر أو الكتاب التعليمي المطابقة بأقسامه التربوية (قد ذكر الباحث

من قبل). مناسباً بذلك، يريد الباحث أن يعرض المنتجة الجودة لهذه المشكلة وهو الكتاب التعليمي للشعبة الميكانيكية في مهارة الكلام.

٣. الحدود الزمانية

يجري هذا البحث من الشهر نوفمبر ٢٠١٧ إلى سبتمبر ٢٠١٨ ويقضى الوقت لمدة عشرة أشهر.

ز. مواصفات الإنتاج

كانت مواصفات الإنتاج لهذه الرسالة فهي :

١. هذا كتاب تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام في الشعبة الميكانيكية.
٢. هذا كتاب الميكانيكي في قسم تقنيات الدراجات النارية.
٣. هذا الكتاب خاصة للصف العاشر لمرحلة الثانوية المهنية.
٤. حجم الكتاب "10,12" x "7,13" (B5)
٥. هو دليل المعلم والكتاب المعتمد للتلاميذ.
٦. هذا الكتاب يتكون من المفردات جديدة تتعلق بالميكانيكي خاصة للدراجة النارية.
٧. والحوار المتاح في الكتاب يتوافر بالسياقي الميكانيكي وبيئة التلاميذ.
٨. كل باب له التدريبات وقائمة المفردات، والمراجع يقع في الملحقات.
٩. وكل باب من هذا الكتاب يتكون من الصور المتنوعة والملونة مطابقة بالميكانيكية والدراجة النارية.
١٠. وهذا الكتاب يتكون من ستة أبواب، ثلاثة أبواب في القسط الأول، وثلاثة أبواب الأخرى في القسط الثاني.
١١. في القسط الأول يبحث عن التعرف بالميكانيكي، وفي القسط الثاني يبحث عن التعرف بالدراجة النارية.

١٢. كل باب يتوافر من مؤشرات التعليم وأهدافه، وغلافه جذاب.
١٣. هذا الكتاب أشد اتصاليا من خلال استخدام اللغة، وتفاعليا من خلال الأنشطة التعليمية بحضور الكلمات نشيطة، وكلمات وظيفة، والحوار السياقي، والتدريبات كثيرة.

ح. تحديد المصطلحات

إن موضوع هذه الرسالة الماجستير هي " إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج. " وقبل كل شيء، يحسن الباحث أن يشرح بعض معاني الألفاظ أو المصطلحات الموجودة من الموضوع.

وأما المصطلحات التي يريد الباحث أن يوضحها من هذا البحث فهي :

١. مهارة الكلام

كانت مهارة الكلام هي إحدى مهارات مهمة في تعليم اللغة العربية، وهي مهارة هامة في اتصال بين أفراد. ومن هذه المهارة يبني المعاملة والمشاركة بين الناس إما في المجتمع أو في العمل، على سبيل المثال: عملية شراء وبيع الدراجة النارية.

٢. الشعبة

الشعبة هي الفرقة كبيرة ومتشابهة ومتجانس سواء كانت من أرض، ولغة، وقسم، وغير ذلك. المثال : الدراجة النارية من الشعبة الميكانيكية.

٣. الميكانيكية

كانت الميكانيكية هي إحدى فروع العلوم من مجال الفيزياء التي تدرس الحركات والتغيرات في شكل مادة تسببها اضطرابات الميكانيكية تسمى القوى، مثل : المحرك في الدراجة النارية.

ط. الدراسات السابقة

إن موضوع هذه الرسالة الماجستير هي " إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج." وأما البحوث التي قد بحث الدراسة عن إعداد الكتاب أو المواد التعليمية فهي:

١. رولي بندوي: "فعالية إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الاستماع بالتطبيق على المدرسة الثانوية الحكومية ببادانج سومطرى الغربية"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الكومية بمالانج، ٢٠٠٩م. ويهدف هذا البحث على إنتاج المواد الدراسية لمهارة الاستماع إنتاجا جيدا ومناسبة لمنهج ٢٠٠٨، والمعرفة مدى فعالية استخدام مواد معدة في ترقية كفاءة التلاميذ في مهارة الاستماع لدى البحث والتطوير وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالية.
- وَأما النتيجة من هذا البحث فهي إن تطوير المواد التعليمية لترقية مهارة الاستماع حسب المنهج ٢٠٠٨ حصل على كتابة المواد التعليمية المصممة والمطبوعة على شكل الكتاب المصاحب بالموضوع "الاستماع" أنه جيد وفعال لترقية قدرة الطلبة في مهارة الاستماع. واستخدام المواد التعليمية المعدة ترقى كفاءة الطلبة في تمييز الكلمة المسموعة، الأصوات المختلفة المسموعة، والجملة المسموعة.
٢. أنانج زمني: "إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الكومية بمالانج، ٢٠٠٩م. ويهدف هذا البحث على إنتاج مجموعة من مادة تعليمية لمهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية، ومعرفة تطبيق المواد المصممة في ترقية مهارة الكلام، معرفة مدى فعالية المادة المصممة لترقية مهارة الكلام. وأما منهجه فهو البحث والتطوير.

وأما النتيجة من هذا البحث فهي إن المواد التعليمية التي أعدها الباحث لها فعاليتها في ترقية قدرة الطلبة على أداء التعبير الشفهي من حيث نطقهم الحروف ووضوحها عند المستمع وفي قدرتهم على استخدام المفردات اللغوية ثم قدرتهم على سيطرة تامة على كل ما يقومون بالتعبير الشفهي خاصة فيما يتعلق بتمام المعنى.

٣. محمد فوزان: "تطوير المواد التعليمية لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة (بحث تطويري وتجريبي بالتطبيق في مدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية بكوولاوانج بمالانج)"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الكومية بمالانج، ٢٠٠٩م. ويهدف هذا البحث على انتاج المواد التعليمية لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع بمدرسة الصادق المتوسطة الإسلامية. والمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية المعدة لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة وفهم مقروئها. وأما منهجه فهو بحث التطوير والتجريب.

وأما النتيجة من هذا البحث فهي إن انتاج المواد التعليمية لدرس اللغة العربية لمهارة القراءة أي فهم المقروء للصف السابع على شكل الكتاب التعليمي يتكون من الكتابين، هما: مرشد المعلم وكتاب الطالب.

٤. محمد يونس: "إعداد المواد الدراسية لترقية مهارة الكتابة بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تمبور ساري بجاوي"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الكومية بمالانج، ٢٠٠٩م. ويهدف هذا البحث على انتاج مجموعة من مادة تعليمية لمهارة الكتابة لتلاميذ المرحلة الثانوية الإسلامية الحكومية تمبور ساري بجاوي وأما منهجه فهو البحث والتطوير.

وأما النتيجة من هذا البحث فهي حصل الباحث على كتابة المواد التعليمية المصممة والمطبوعة على شكل الكتاب المصاحب. وأنه جيد وفعال لترقية قدرة الطلبة في مهارة الكتابة خاصة في الإملاء، الكتابة الموجهة والكتابة الحرة.

٥. ستي روح الله: "إعداد المواد التعليمية من الثقافة المحلية لتنمية مهارة الكلام"، رسالة ماجستير غير منشورة، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم تعليم اللغة العربية في الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الكومية بمالانج، ٢٠١٢م. ويهدف هذا البحث على إنتاج م المادة تعليمية من الثقافة المحلية لتنمية المهارة الكلام للطلبة المرحلة الثانوية الاسلامية كلية التربية الإسلامية جامعة حمزوددي الإسلامية بفسنور لومبوك الشرقية. وأما منهجه فهو البحث والتطوير.

وأما النتيجة من هذا البحث فهي حصل الباحثة على المواد التعليمية المصممة والمطبوعة على شكل الكتاب لتنمية مهارة الكلام على مدخل الثقافة المحلية. وأنه جيد وفعال لترقية قدرة الطلبة في مهارة الكلام.

ومن الدراسة السابقة يرى الباحث أن البحوث عن إعداد المواد التعليمية لم يبحث عن إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية المهنية خاصة الشعبة الميكانيكية في قسم تقنيات الدراجات النارية. ولذلك، كان هذا البحث بحثاً أصلياً. ومطابقاً بذلك، يريد الباحث أن يركز على البحث والتطوير بإعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج خاصة لتلاميذ صفّ العاشر.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: إعداد الكتاب التعليمي

أ. مفهوم الكتاب التعليمي وأهميته

الكتاب، بلا ريب، مؤشر من مؤشرات الرقي ومظهر من مظاهر التطور، ومقياس من مقاييس التقدم بين الشعوب. إن حركة الكتاب، تأليفاً وتوزيعاً وقراءة، معيار لا يخطئ عند الحكم على ما وصلت إليه ثقافات الأمم، وما بلغت مستويات التطور فيها. والكتاب المدرسي، من بين أنواع الكتب الأخرى، ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية لهذه الشعوب. إنه وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال، ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين. ليس هذا فحسب، بل تعد الكتب المدرسية (خاصة تلك التي تتناول العلوم الإنسانية والاجتماعية) مصدراً أولياً يستمد منه الطالب مواقفه واتجاهات إزاء كثير من الجماعات العرقية المختلفة. إذ أن الكتب المدرسية تزود التلاميذ بما يحتاجونه من معلومات عن التاريخ وحضارات العالم الذي يعيشون فيه.^{١٠}

إن الكتاب التعليمي تطلق بالكتاب المدرسي، وكذلك يقول الكتاب التعليمي بالمواد التعليمية. ولكن مفهوم كتاب المرجع وكتاب القراءات الإضافي وكتاب المرشد متفرقة بالمفهوم الكتاب التعليمي. وقال أندي فراسطاوا (Andi Prastowo) أن كتاب المرجع هو كتاب يستخدم عادة كمرجع، مصدر، ومنبع لدراسة علمية معينة، وعادة ما تحتوي على دراسة علمية كاملة. ويعرف كتاب القراءات الإضافي هو الكتاب الذي يواظفه للمواد الإضافية فقط، مثل القصص والأساطير والروايات، وما أشبه ذلك.

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى،

وكتاب المرشد هو كتاب الذي يستخدم للمرشد المعلم أو للطلبة عند عملية التعليم.^{١١} وأضافه إن في إعداد المواد التعليمية يجب علينا تحديد الكفاءات الأساسية المرجوة ليسيئرها المتعلم.^{١٢}

ويري عبد الله وعبد الحميد على أن الكتاب التعليمي هو إحدى العناصر الحيوية في المنهج جانب عملية التعليم والوسيلة ومنهج التعليم، وهو أساس من الأساس في كل مجال التربية.^{١٣} والكتاب التعليمي يعد أهم المواد التعليمية، ومن هنا فإن المرين يوصون بالعناية بإعدادها، ولاسيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية الناطقين بها، ويظل التسليم بأهمية الكتاب التعليمي أمرا لا يحتاج إلى تقرير، فالرغم مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته والآته الجديدة، يبقى للكتاب التعليمي مكانته المتفردة في عملية التعليم.^{١٤} الكتاب التعليمي هو أكثر المواد التعليمية المعروفة شيوعاً، وهو واحد من تكنولوجيا الطباعة ويتطلب الكتاب ستة عناصر يجب أخذها في الاعتبار عند التصميم، أي الاتساق، التنسيق، التنظيم، السحر، حجم الخط، واستخدام المساحات الفارغة.^{١٥}

من المعروف أن الكتاب المدرسي يطلق بالمواد التعليمية. إن مفهوم الكتاب المدرسي كما أكد طعيمة فهو يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أشرطة التسجيل والمذكرات والمطبوعات التي توزع على الطلاب، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبار الموضوعية ومرشد المعلم.^{١٦}

¹¹ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), 167.

¹² Andi Prastowo, *Panduan Kreatif*, 51.

¹³ Abdullah al-Gali & Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, (Padang: Akademia Permata, 2012), ix.

¹⁴ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (دون المدينة والسنة)، ٢.

¹⁵ Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Edisi Revisi, Jakarta: Rajawali Press, 2014), 85.

¹⁶ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (القاهرة: دار

الاعتصام، دون السنة)، ٩.

وقد اختلف العلماء التربوي عن تعريف الكتاب المدرسي من بحث إلى آخر. وبعض يضيق مفهومه ليعني الشكل التقليدي للكتاب الذي يوزن على الطلاب والذي يضم محتوى أحد المقررات الدراسية. وآخر يفهم بأوسع مفهوما عن الكتاب المدرسي. ومن التعريفات التي ترد في هذا السياق تعريف اليونسكو للكتاب .. إذا يقول إنه (كل مطبوعة غير دورية تحتوي على الأقل على ٤٩ صفحة باستثناء الغلافين (Book, 139). وفي تعريفات أخرى يتسع مفهوم الكتاب المدرسي ليعني ما تعنيه بالمواد التعليمية. وهو بذلك يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل شرائط التسجيل والمذكرات والمطبوعات التي توزع على الطلاب في بعض الحصص (على الاستئصال مثلا)، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبارات الموضوعية .. بل إن بعض التعريفات تتسع لتضع مرشد المعلم ضمن حدود الكتاب المدرسي. هذا الاتساع في المفهوم يفرض علينا توضيح الفرق بين الأدوات المصاحبة المختلفة حتى يتبين القارئ موقع الكتاب المدرسي منها.^{١٧}

ويري القاسي إن مصطلح الكتاب المدرسي يختلف عن المعنى الشائع المؤلف لهذا المصطلح، فأرى أن تأليف الكتاب المدرسي لا من مادته الأساسية فحسب، بل كذلك من المراد المساعدة كالمعجم، وكتاب التمارين التحريرية وكتاب التمارين الصوتية وكتب المطالعة المتدرجة وكتاب الاختبارات ومرشد المعلم.^{١٨}

بجانب ذلك، هناك معايير في إختيار محتوى المادة الذي لا بد أن يهتم بجيد، كما ذكر طعيمة عنها كالأتية:^{١٩}

١. معايير الصدق

٢. معايير الأهمية

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل، ٣٤.

^{١٨} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد، ٩.

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦م)،

٣. معايير الميول والاهتمامات

٤. معايير قابلية للتعلم

ب. أساس إعداد الكتاب التعليمي

وفي هذا البحث والتطوير، يهتم الباحث في تصميم الكتاب التعليمي إهتماماً كبيراً بتعيين الأساس المناسبة بالنظريات المستخدمة، أو بالكلمة الأخرى ينبغي للباحث الكتاب التعليمي أن يحدد الأساس في إعداده، ومن الأساس الضرورية هي الأساس الثقافية والإجتماعية، والأساس السيكولوجية (النفسية)، والأساس اللغوية والتربوي.^{٢٠}

١. الأساس الثقافي والإجتماعي

إن اللغة هي عنصر من عناصر اللغة، والإنسان يتكلم ويعبر ثقافته باللغة، ولا يمكن أن يتكلم الإنسان بعدم وجود الثقافة لأن اللغة إناء الثقافة. وأما العلاقة بين الثقافة وتعليم اللغة العربية هي أن الاهتمام بثقافة المجتمع عضو أساسي لتعلم لغته، لذلك إذا أراد الناس أن يتعلم اللغة الأجنبية ويتعمقها ويستوليها لابد له أن يهتم بثقافة ناطقها، وتعلم اللغة الأجنبية يقال بتعليم الثقافة ناطقه.

٢. الأساس السيكولوجية (النفسية)

إن عنصر أساسي في عملية التعليم هو الطالب نفسه، فالكلام عن سيكولوجية الطلبة مهمة جداً، من هذا عنصر يعرف أن أحوال نفوس الطلبة. وكذلك يسهل الباحث أن يطابق المواد التعليمية بالكفاءات الطلبة لأن كل المرحلة يفرق بالمواد التعليمية اللائقة.

٣. الأساس اللغوي والتربوي

كانت الأساس اللغوي والتربوي مهم في إعداد كتاب تعليم. إن الأساس الأساس اللغوي يتعلق بأصوات والمفردات والجمل المشتملة في الكتاب التعليمي، وتقنية

²⁰ Abdullah al-Gali & Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku*, 1.

تصنيفها وتوضيحها وسهولتها وصعوبتها لدى الطلبة. وكان إعداد كتاب تعليم يشتمل على أساسين: اللغوية والتربوية، لأن هذين الأساسين لا يقومان بنفسهما، وأحدهما يتعلق بالآخر، ومن الأشياء المهمة في هذا الأسس هي اللغة المدروسة وعناصر اللغة والمهارات اللغوية.

ج. العناصر في إعداد كتاب التعليم الجيد

العناصر هامة التي لا بد على معد الكتاب أن يهتم به فهي :

١. صحة محتوى المادة وضبطه

تعني بها صدق محتوى المادة التعليمية على الأساس العلمي وملائمتها بالقيم التي تجري للمجتمع الذي سيجري تدريس الكتاب فيه.^{٢١} وضبطه هو نسبة القدر اللازم أن تحويه المادة التعليمية الذي يخدم له. فهذا العنصر يراعي وسع مضمون المادة ودقتها.

٢. التناسب بين أهداف، مؤشرات ومحتوى المادة

قال أندي فراسطاوا (Andi Prastowo) في إعداد المواد التعليمية يجب علينا تحديد الكفاءات الأساسية المرجوة ليسيطرها المتعلم.^{٢٢} وبالمثال، فإن المؤشرات هي صياغات كفاءة محددة، يمكن استخدامها كمعايير مرجعية لتحديد ما إذا كان الشخص كفؤ أم لا.^{٢٣} وأضاف أندي فراسطاوا (Andi Prastowo) خصائص التناسب هنا يعني هل مرجع التعليم يناسب أم لا بأهداف التعليم المقررة.^{٢٤}

٣. التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب

²¹ Tian Belawati, dkk, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Pusat Penerbitan Universitas Terbuka, 2003), 2.3.

²² Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), 51.

²³ Nasar, *Merancang Pembelajaran Aktif dan Kontekstual Berdasarakna SSKO 2006; Panduan Praktis Mengembangkan Indikator, Materi, Kegiatan, Penilaian, Silabus, dan RPP*, (Jakarta: Grasindo, 2006), 4.

²⁴ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat* , 56.

أن التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب مهمة، إذا كانت المواد التعليمية تناسب بكفاءتهم ومرحلتهم فلائقة استخدامه. وقال طعيمة ليس من المعقول في أي كتب مدرسي أن تقدم المادة التعليمية دفعة واحدة، وإنما لابد من تقديمها بتدرج يتناسب مع خصائص الدارسين الذين ألف الكتاب لهم.^{٢٥} بجانب ذلك، وفي تقديم الصور في قائمة المفردات لابد أن يسهل فهم التلاميذ عن معانيها. ولذلك على المؤلف أن يهتم جيدا في إعداد المواد التعليمية ليكون أحسن المواد.

٤. قابلية المادة التعليمية للفهم

ولتكون المادة التعليمية قابلة للفهم عند المتعلم فلا بد أن توافي المادة من ستة أمور الأتية:

أ) ترتيب المادة التعليمية ترتيبا منطقيا.

ب) انتظام محتوى المادة.

ت) وجود الأمثلة والصور الملونة لتيسير الفهم.

ث) وجود العلامات المساعدة للذاكرة.

ج) متانة هيكل المادة التعليمية وترتيبه مرتبا.

ح) بيان وثيقة صلة محتوى المادة التعليمية بالموضوع.

٥. أسلوب اللغة المستخدمة في الكتاب التعليمي سهل

ولكل اللغة المستخدمة لها مستويان مهمة، كما ذكر طعيمة أن دراسة اللغة المقدمة في كتب تعليم العربية على مستويين، أحدهما لغوي وثانيهما تربوي.^{٢٦} وفي خيار اللغة بأن يهتم بأية اللغة المناسبة بالمرحلة التلاميذ، ولكل اللغة المستخدمة لها عنصر التربوي. تنظيم وضع محتوى المادة التعليمية

٦. ودقة كتابة الكلمات والجمل

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل، ١٦٠.

^{٢٦} رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في، ١٦٢.

قال ستيفان وبولستد (Steffen dan Ballstaedt) أن سهل القراءة يتعلق بجاذبة عين القارئ، وشكل الحروف لا صغيرة ولا كبيرة حتى يسهل القراءة، بجانب ذلك ترتيب النصوص ترتيباً منظماً.^{٢٧}

٧. الصورة الواضحة

٨. كمال محتوى المادة والمادة سهلة

٩. النموذج في عرض المواد التعليمية على شكل بسيط وكثيف

المبحث الثاني : مهارة الكلام وتعليمها لغير الناطقين بها أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وأما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو الكلام الذي المنطوق يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكره، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحلة في التعبير وسلامة في الأداء.^{٢٨} وذكر في المعجم الوسيط أن الكلام لغة عبارة الأصوات المفيدة، وقال المتكلمون أنه المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام. واصطلاح النحاة أنه الجملة المركبة المفيدة.^{٢٩}

من المعروف أن الكلام هو الشكل الرئيس للاتصال بالنسبة للإنسان. ولقد تعددت مجالات الحياة التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري، نسأل عن الأحداث والأومنه والأمكنة وغير ذلك كلها

²⁷ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat*, 74.

^{٢٨} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤٣١هـ)، ٨٦؛ محمد صلاح الدين، تدريس اللغوية العربية الإبتدائية، (الطبعة الأولى: الكويت: دار القلم، ١٩٨٠م)، ٢٣٣.

^{٢٩} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (الطبعة الثانية: تركيا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢م)، ٧٩٦.

بوسيلة الكلام.^{٣٠} ويقصد بالكلام والتحدث هو القدرة على التعبير الشفوية عن المشاعر الإنسانية والموقف الاجتماعية والسياسية والإقتصادية والثقافية بطريقة وظيفية أو إبداعية، مع سلامة النطق وحسن الإلقاء.^{٣١}

الكلام وسيلة الإنسان في الفهم والأفهم، وهناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أنعض لأهمها فيما يلي: أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم لمختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية، أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة، وأنيتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.^{٣٢}

يري اللغوي أن "الكلام هو اللغة". "الكلام (التحدث) هو مهارة لغوية تتطور في حياة الطفل، وهي مسبقة فقط بمهارة الاستماع، وفي ذلك الوقت القدرة على الكلام أو القول في التعلم. الكلام يرتبط بتطوير المفردات التي حصل عليها الطفل. انقطاع في تطوير اللغة هو أيضا تأخير في الأنشطة اللغوية. نحتاج أيضا إلى إدراك أن المهارات اللازمة لأنشطة التكلم الفعالة هي نفس المهارات المطلوبة للتواصل الفعال، في مهارات لغوية أخرى. للحصول على صورة أوضح، انظر إلى علاقة بعض المهارات المتعلقة بالكلام: (١) الكلام والاستماع، (٢) الكلام والقراءة، (٣) التعبير الشفوي والتعبير الكتابي.^{٣٣}

الكلام أو التعبير هو الإنجاز الفعلي للغة، والممارسة الفعلية المطلوبة للغة تحقيقا لغرضها الأساس الذي هو التواصل. لذلك فاللغة هي الأصوات التي تصدر من جهاز النطق عند الإنسان ليعبر بها عن مختلف أغراضه وقضاياها في الحياة. أما الكتابة وغيرها

^{٣٠} نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مونا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١م)، ٤٧-٤٨.

^{٣١} علي أحمد مذكور، طرق تدريس اللغة العربية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠م)، ١٥١.

^{٣٢} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليمي اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى. إعداد-

تحليله-تقويمه، (مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية، ٢٠٠٣م)، ١٣٠-١٣١.

^{٣٣} Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Edisi Revisi; Bandung: CV Angkasa, 2015), 3-4.

من وسائل أخرى فهي محاولة لتمثيل الكلام، اخترعها الإنسان لحاجاته إليها. لذلك عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بزمن طويل. ويتعلم الولد الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة، لأنه يتعامل بالكلام مع محيطه قبل أن يعرف الكتابة في سن أخرى من تطور حياته. لذلك فالكلام من مهارات الأساسية، التي يسعى الطالب المتعلم إلى إتقانها في اللغات عموماً. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية أو غيرها من اللغات، الاهتمام بالجانب الشفوي، وهذا هو الاتجاه، الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأ، يجعل منه همهم الأول، تمكين الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم بالجانب الكتابي، مدعياً أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها.^{٣٤}

ب. أهداف التعليم في مهارة الكلام

ويذكر علماء اللغة التطبيقيين بأن أهداف التعليم مهارة الكلام فيما يلي:^{٣٥}

١. نطق الأصوات نطقاً صحيحاً.
٢. التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزاً واضحاً.
٣. التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة وبين الحركات الطويلة.
٤. تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة من متحدثي العربية.
٥. نطق الأصوات المتجاورة نطقاً صحيحاً.
٦. التعبير عن الأفكار واستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
٧. استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.

^{٣٤} عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية الأساسية، (القاهرة: دار الكتاب الحديث، ٢٠١١م)، ١١٣-١١٤.

^{٣٥} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية لناطقين بغيرها الطرق- الأساليب- الوسائل، (الخرطوم: الدار العالمين للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ٧٧-٧٨.

٨. استخدام عبارات الجملة والتحية استخداما سليما في ضوء فهمه للثقافة العربية.
٩. استخدام النظم الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.
١٠. التعبير والحديث عند توافر ثروة لغوية تمكنه من الاختيار الدقيق للكلمة.
١١. ترتيب الأفكار ترتيبا منطقيًا يللمسه المستمع.
١٢. التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل ولا هو بالقصير الممل.
١٣. التحدث بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة مما ينبئ عن ثقته بانفس وقدرته على مواجهة الآخرين.
١٤. نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
١٥. استخدام الإشارات والابماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيله من أفكار.
١٦. التوقف في فترات مناسبة عند الكلام، عندها يدريد إعادة ترتيب أفكاره أو توضيح شئى منها، أ، مراجعة صياغة بعض ألفاظه.
١٧. الاستجابة لما يدور أمامه من حديث استجابة تلقائية ينوع فيها أشكال التعبير وأنماط التراكيب مما ينبئ عن تحرر من القوالب التقليدية في الكلام.
١٨. التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي الذي يصوغ فيه هذا المعنى.
١٩. تغيير مجرى الحديث والكفاءة عندما يتطلب الموقف ذلك.
٢٠. حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة مناسبة.
٢١. إلقاء خطبة قصيرة مكتملة العناصر.
٢٢. إدارة مناقشة في موضوع معين، وتحديد أدوار الأعضاء المشتركين فيها واستخلاص النتائج من بين الآراء التي يطرحها الأعضاء.

٢٣. إدارة حوار هاتفي مع أحد النطقين بالعربية.

وقد تتفرق أهداف معين لكل مستويات الدراسية، وينبغي كل مستويات أن

ينمو المهارات كالاتية:

١. المستوى الإبتدائي

أما أهداف التعليم مهارة الكلام فهي :

(أ) أن يتمرن الدارس تمرينا كافيا على النطق السليم للأصوات العربية.

(ب) وأن تبلغ ثورته اللغوية ألفا ومئة كلمة وتركيب.

(ت) وأن يدرس قرابة خمسين تركيبا من التراكيب النحوية الأساسية خاصة البسية.

(ث) وأن يستمع الأحاديث القصيرة، ويميز الجمل الإنشائية والخبرية من خلال النبر.

(ج) وأن يقرأ أي كلام مشكول قراءة صخيخة بسرعة عادية. وأن يستوعب ما يقرأ في حدود ثورته اللغوية.

(ح) وأن يكتب الحروف العربية متصلة ومنفصلة من اليمين إلى اليسار أليا كتابة صحيحة في حدود التراكيب التي تدرّب عليها، وأن ينقل نصا بخط يقرأ.

(خ) وأن يعبر كتابة بجمل قصيرة، في المحيط الدراسي والحياة اليومية.

(د) وأن يتحدث عن حاجته الضرورية اليومية، (في التحية والتعارف والبقالة والسوق والبريد ووسائل المواصلات).

(ذ) وأن يجيب على الأسئلة في المحيط الدراسي في مجال الحواس.^{٣٦}

٢. المستوى المتوسط

وأما أهداف تعليم في مهارة الكلام للمستوى المتوسط كما ذكر طعيمة

فهي:^{٣٧}

^{٣٦} عبد الله الحامد، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الأول، (المملكة العربية السعودية،: جامعة الإمام محمد

بن سعود الإسلامية، دون السنة)، ١٠.

^{٣٧} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨م)، ١١.

أ) نطق الكلمات المنونة نطقاً صحيحاً يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
 ب) الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.

ت) إعادة سرد قصة تلقي عليه.

ث) القدرة على أن يعرض الطالب شفويًا صحيحة نص الحديث ألقى عليه.

٣. المستوى المتقدم

وذكر عبد الله الحامد عن أهداف تعليم مهارة الكلام للمستوى المتقدم فهي:^{٣٨}

أ) يستطيع الدارس أن ينشئ جملاً سليمةً نحواً وصرفاً، ويعبرها عن أفكاره بلغة سهلة.

ب) أن يتحدث في موضوعات دينية وأخرى اجتماعية.

ت) أن يلخص الأفكار العامة لقصة أو موضوع مما سمع أم قرأه.

ج. مواد التعليم في مهارة الكلام

كل المهارات لها مواد التعليم المناسبة بمهارتها وأما مواد التعليم المناسبة بالمهارة الكلام بعضها:

١. نص المحادثة والحوار

من المعلوم أن المحادثة عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر، متحدث مرسل للفكرة، ومستمع هو مستقبل للفكرة. وكل منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يتلخص في توضيح أفكار عن طريق نظم الكلمات بعضها بعض في وحدات تحمل فكرة والإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.^{٣٩}

^{٣٨} عبد الله الحامد، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الثالث، (المملكة العربية السعودية: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، دون السنة)، ١٠-١١.

^{٣٩} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي، ١٣٠.

ويقصد المواد التعليمية لمحادثة أو الحوار أن يختار موضوعا لائقا ليتحدث بين شخصين أو أكثر. على سبيل المثال: البيانات الشخصية، على المعلم أن يأمر تلميذين ليتحدث أمام التلاميذ على الموضوع البيانات الشخصية.

٢. نص المناقشة (المجادلة)

ويري إبراهيم أن المناقشة هي عملية الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، ووسائل ومجيب، وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير النقاد.^{٤٠} كان المعلم أن يبحث المادة المعينة تتعلق بالمواد الدراسية، ويمكن استخدام المادة كمسألة نقاش بين شخصين أو مجموعتين. فضلا عن المواد أثار استجابة للتلاميذ حتى صارت المناقشة على ما يرام.

٣. حكاية القصص

وذكر في الكتاب المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسها، أن حكاية القصص هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع منهما معا، وتبني على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.^{٤١} ومن نصوص القصص تكون مادة في مهارة الكلام، وبعد عملية مهارة القراءة للتلاميذ يلخصون الجوهر من القصة المعينة. على التلاميذ أن يشرح ما فهم من تلك الحكاية أمام أصدقائهم حتى صارت عملية الكلام طيبة.

د. طرق التعليم في مهارة الكلام

إن تنمية الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف تعليم اللغة العربية في

^{٤٠} محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣م)، ١٠٦.

^{٤١} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٤٣١م)، ١٠٦.

مرحلة دراسية معينة، بحيث يشمل البرنامج على صياغة الأهداف واختيار وتنظيم المحتوى وتحديد طرق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية وأساليب التقويم المناسبة^{٤٢}. ومن المعلوم أن إحدى عوامل المناهج التعليم هي الطريقة. وفي تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام هناك الطرائق العديدة، ومن الممكن أن نوجز أهم الطرائق فيما يلي:

١. الطريقة السمعية والشفوية (Audio Lingual Method)

هذه الطريقة تنظر إلى تعلم اللغة على أنه اكتساب لعادات سلوكية، يتم من خلال التقليد والمحاكاة، ويعتمد على المثير والاستجابة والتعزيز. فإكتساب اللغة وتعليمها - وفقاً لهذه النظرة - سلسلة من المثيرات التي تعقبها استجابات صحيحة، وينطفئ أو ينسى ما عدا ذلك من الاستجابة الخاطئة^{٤٣}.

٢. الطريقة المباشرة (Direct Method)

هذه الطريقة هي تستخدم الإقتران المباشرين الكلمة وما تدل عياله وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر التلاميذ جنلاً باللغة العربية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة، والمكان للغة الأم ولا تستخدم الأحكام النحوية^{٤٤}.

٣. طريقة استجابة الجسمية الكاملة (Total Physical Response Method)

يطلب المعلم من التلاميذ أن يعملوا ما أمرهم مباشرة بالاستجابة الجسدية. على سبيل المثال: أمر المعلم التلميذ ليفتح الباب فالتلميذ يفتحه مباشرة^{٤٥}.

^{٤٢} محمد إيفان أليفان، مهارة الكلام وتعليمها، (الرسالة العلمية: Arabia Vol. 5 No. 1 Januari – Juni 2013)، ١-١٠٧.

^{٤٣} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ٢٠١٢م)، ١٠٢.

^{٤٤} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٩م)، ٢٢.

^{٤٥} جاك وثودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: إسماعيل الصيني وغيره، (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠م)، ٢٠٥-٢٠٦.

٤ . الطريقة الإتصالية (Communication Method)

وقد يقوم المعلم بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الإفرادية مع كل دارس. يتحدث فيها المعلم عن موضوعات مثل نظرة الدارس إلى أسلوبه في التعلم وقدراته التعليمية الخاصة وأهدافه من التعلم كما قد يتم ذلك بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات. ^{٤٦}

٥ . الطريقة الصامتة (The Silent Way Method)

تقدم المعلم عنصرا لغويا مرة واحدة، وعادة ما يمكن ذلك باستخدام معينات غير لفظية من أجل توصيل المعان للتلاميذ. ويتبع ذلك مباشرة الاختبار والذي قد يكون من الأفضل تسميته باستنطاق التلاميذ وتشكيل استجابته. ^{٤٧}

٦ . طريقة الإنتقائية والتوليفية (Electic Method)

من الممكن أن نلظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعاضة أو متناقضة. وعلى المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب تلاميذه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة. ^{٤٨}

٧ . الطريقة مجموعة ألعاب المسابقة (Teams Games Tournament)

يشارك التلاميذ التعلم التعاوني عن طريقة مجموعة ألعاب المسابقة (Teams Games Tournament)، بعضهم يرشد بعضا ويمثلهم في الموجه. في التعلم التعاوني عنصر اللعب وإعطاء الجائزة. أنشطة التعلم بالألعاب المصممة في التعلم التعاوني يمكن التلاميذ أن يتعلموا بالهدوء والسكينة وينموا مسؤوليتهم والمشاركة والتنافس الصحيح. ^{٤٩} ولها

^{٤٦} محمد علي الخولي، أساليب تدريس، ١٤٩.

^{٤٧} محمد علي الخولي، أساليب تدريس، ١٤٩.

^{٤٨} محمد علي الخولي، أساليب تدريس، ١٢٦.

^{٤٩} سبتي نور حياتي، استخدام بطاقة الصور والكلمات عن طريقة مجموعة ألعاب المسابقة (Teams Games Tournament) لترقية مهارة الكلام، رسالة ماجستير، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١٢م)،

عناصر أساسية فهي عرض الفصل، المجموعة أو الفريق، اللعب، المسابقة، وتقدير المجموعة.

بجانب ذلك، كل مهارة له الجوانب المهمة في تعليم اللغات، وأما الجوانب

المهمة في تعليم مهارة الكلام فهي:

١. سلامة النطق

٢. القواعد

٣. الطلاقة

٤. وصول الرسالة

٥. ثراء المفردات

وفي هذه الرسالة يبين الباحث كثيرا عن ثراء المفردات، فبيانها كالاتية :
تعد الكلمات أو المفردات اللغوية هي اللبنة الأساسية لأية لغة، وعلى قدر ثراء المعجم اللغوي للغة، على قدر ثراء اللغة نفسها وقدرتها على التعبير عن كافة جوانب الحياة، ولذا فليس من المستغرب أن نشير إلى أن للمفردات اللغوية قوة، لم تقدمه مستخدم اللغة عامة وللطلاب خاصة من إمكانية التعبير بجرية عن حاجاتهم ورغباتهم، فالمفردات اللغوية أهمية حيوية لنجاح الفرد في الحياة.^{٥٠}

لذا يشكل تعليم المفردات اللغوية جزءا رئيسا في البرنامج اللغوي في جميع مراحل التعليم، لأنها الأداة التي من خلالها يستطيع الطلاب ممارسة اللغة، إن المادة الأولى للغة هي الأصوات، لكننا عندها ننتقل بأصوات اللغة لا ننتقل بكل صوت مستقلا عن الصوت الاخر المجاور له، إن الأصوات اللغوية منفردة لا تتجاوز أن تكون في معظمها رموزا مبهمه لا معنى لها ولا دلالة، لأن معانيها ودلالاتها يرتبط بمدى تعنيها مع أصوات ومايسبقها، بحيث تؤلف وحدة لغوية هذه الوحدة يطلق عليها كلمة، وهي عماد

^{٥٠} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات اللغوية، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠١٠م)، ٢٣.

اللغة، لأنها مادتها الأولى التي من خلالها يتركب الكلام، وتكتب الموضوعات، فلا لغة دون المفردات.^{٥١}

أما تعريف المفردات فقد عرفها لوبنجمان طرق تدريس اللغة وعلم اللغة التطبيقي Longman Dictionary Of Language Teaching And Applied Linguistics (Richard, Schmidt & Jack.C, Richards, 2002, 588) بأنها أصغر وحدة من الوحدات اللغوية التي يمكن أن تحدث من تلقاء نفسها في الكلام أو الكتابة. وأما عن دلالة كلمة مفردة A Word من الناحية الهجائية Orthographic تعني ببساطة تسلسل مجموعة محدودة من الحروف لها خصائص محددة مقيدة بمسافة بيضاء وعلامة ترقيم Punctuation (4, 2002, Carter, Donald)^{٥٢}

المفردات اللغوية داعية أساسية في حياتنا، فهي التي تعبر بجلاء عن إنسانية الإنسان، ولذا فالإنسان دائم التفكير في أهمية المفردات وقوتها، وتأثيرها على الآخرين، فهي الأداة الرئيسة التي تعبر بها عما يجول بخاطرنا من أفكار ومشاعر وأحاسيس، كما أنها الوعاء الذي ينقل ما نفكر فيه من قضايا اجتماعية واقتصادية وتعليمية، كما أنها الأداة الأولى المعينة على الفهم.^{٥٣} وقال ستيفان وبولستد (Steffen dan Ballstaedt) أن اللغة سهلة يسيرها المفردات، وضوحها الجمل، وعلاقتها بين الجمل، والجمل المستخدمة بسيطة.^{٥٤}

فالمفردات اللغوية التي تساعد مستخدم اللغة على فهم الآخر عندما يقرأ أو يسمع أو يفهامه عندما يتحدث أو يكتب، فيها يسهل عليه فهم واستيعاب معاني الجمل والعبارات التي تصاغ بها أو منها، كما يدرك ويحفظ من خلال سياق هذه الجمل والعبارات معاني كثير من المفردات والتراكيب الجديدة التي تتضمنها، وفي ذلك ما يساعد بدوره على مد حصيلته بالمزيد من المفردات والتركيب، ومن ثم يوسع من مدى فهمه

^{٥١} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٢٣.

^{٥٢} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٢٦.

^{٥٣} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٣٤.

^{٥٤} Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat*, 73.

للاخرين، بالتالي يدفعه إلى توثيق علاقاته بهم كما يبحث الاخرين أنفسهم على تقوية علاقاتهم به، لأن الإنسان عادة مدفوع لإنشاء العلاقات مع من يفهمه أو يستطيع التخاطب معه بيسر، ومن ثم تتجلى أهمية تعليم المفردات في أنها تحقق مايلي:^{٥٥}

١. زيادة قدرة الفرد على التواصل الجيد مع الاخرين.
 ٢. أداة مهمة للمتعلم لزيادة تحصيله ومستوى إنجازه الأكاديمي.
 ٣. زيادة خبرات الفرد وذلك من خلال احتكاكه بالآخرين والتفاعل معهم.
 ٤. تنمية مهارات التفكير من خلال وجود ارتباط دال بين اللغة والتفكير، والكلمات هي المظهر الخارجي للتفكير وللغة معا.
 ٥. أن لها أثارا نفسية كبيرة تتمثل في انفتاح مستخدم اللغة مع الاخرين وشعوره بالراحة عند التعامل معهم.
- أشار (طعيمة والشعبي، ٢٠٠٦، ٢٩٥-٢٩٤) إلى عدة تقسيمات للمفردات اللغوية كما يلي:

١. تقسيمه حسب المهارات اللغوية، يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:^{٥٦}
 - أ) مفردات للفهم Understanding Vocabulary
 - ب) مفردات للكلام Speaking Vocabulary
 - ت) مفردات للكتابة Writing Vocabulary
 - ث) مفردات كامنة Potential Vocabulary
٢. تقسيمها حسب المعنى، يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:
 - أ) كلمات المحتوى Content Vocabulary
 - ب) كلمات وظيفية Function Vocabulary
 - ت) كلمات عنقودية Cluster Words
٣. تقسيمها حسب التخصص، يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:

^{٥٥} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٣٤.

^{٥٦} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٧١.

أ) كلمة خادمة Service Words

ب) كلمة تخصصية Special Content Words

٤. تقسيمها حسب الاستخدام وأخيرا يمكن تقسيمها إلى:^{٥٧}

أ) كلمات نشيطة Active Words

ب) كلمات خاملة Passive Words

هـ. وسائل التعليم في مهارة الكلام

كانت الوسائل التعليمية لها دورة هامة في تعلم اللغات الأجنبية، بما في ذلك تعلم اللغة العربية. وسائل الإعلام التعليمية ليست جيدة فقط للمتعلمين الأطفال، ولكن أيضا للمتعلمين الكبار. وكثير من الدراسات التي تثبت فاعلية استخدام وسائل التعليم في تعلم اللغات الأجنبية (العربية)، للأسف ليس الكثير من المعلمين الذين يستخدمون الوسائل التعليمية كأحد العناصر الداعمة لعملية التعلم في الفصل الدراسي.^{٥٨} وأما الوسائل التي يستطيع أن يستخدم المعلم في تعليم مهارة الكلام منها كمايلي:

١. الوسائل البصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، أهمها:

أ) الكتب المدرسي وغير المدرسي، المجلات، والدوريات، والنشرات على اختلافها.

ب) البسورة وملحقاتها.

ت) اللوحة الجدارية.

^{٥٧} ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات، ٧٢.

^{٥٨} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2009), 20.

ث) الصور (المفردات، المراكب، المتسلسلة).

ج) البطاقات (البطاقات الحرف، الكلمة، الجمل وغير ذلك).

ح) الأفلام التربوية أو فيديو.

٢. الوسائل السمعية

وهي التي تستفاد منها عن طريق نافذة الأذن، أهمها: المذياع، التسجيلات الصوتية، وما أشبه ذلك.

٣. الوسائل السمعية والبصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معاً، وأهمها: التلفاز، الصور المتحركة، الدروس النموذجية المسجلة، التمثيليات المتلفزة، وما أشبه ذلك.

و. تقويم مهارة الكلام

واحدة من الكفاءات التي يجب أن يتقن المعلمين أو المعلمين المحتملين هو القدرة على إجراء تقويم في عملية التعليم والتعلم. ويتحمل المعلمون مسؤولية إجراء عملية تقويم مخرجات تعلم التلميذ بحيث يمكن رصد عملية التخطيط للتعليم بشكل صحيح. وقدرة المعلمين على إجراء تقويم لأنشطة التدريس والتعلم في أداة لتقويم كفاءة المعلمين. لا يقال إنه معلم جيد إذا لم يكن لديه القدرة على تقويم أنشطة التعليم والتعلم.⁵⁹

إن التقويم عنصر من عناصر المنهج لأنه يوفقنا على أوجه القصور والنقص، ومن ثم يتم إعداد البرامج وتطويرها في ضوء ما أسفرت عنه نتيجة التقويم، كما يوفقنا التقويم أيضاً على مدى تحقق الأهداف التي نريد تحقيقها.⁶⁰ ويرى وان (Wand) وبرون

⁵⁹ Sigit Pramono, *Panduan Evaluasi Kegiatan Belajar-Mengajar*, (Jogjakarta: Diva Press, 2014), 9.

⁶⁰ فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: مكتبة وهبة،

(Brown) أن التقييم هو عمل أو عملية لتحديد القيمة بدلا من شيء. مناسبا بذلك الرأي، فالتقييم التربوية هو عمل وعملية لتحديد القيمة من جميع المجالات التربوية أو كل شيء ما يتعلق بالمجالات التربوية.⁶¹

ولقياس قدرة الطلاب ومعرفة مستوى نجاح الطلاب في تحقيق أهداف التعلم تحتاج المعلم إلى عملية التقييم. لمعرفة ذلك الحال، من الضروري يحتاج إلى إعداد أدوات التقييم. كانت أدوات التقييم هي أداة قياس المستخدمة لقياس من أجل جمع البيانات. على سبيل المثال: أداة قياس تستخدم لجمع بيانات الوزن عن طريق وزنها، وميزان الحرارة هو أداة قياس تستخدم لجمع بيانات درجة الحرارة، ومتر لقياس المسافة وما أشبه ذلك.⁶² في المجال التربوية، كان أدوات التقييم التي يستخدم المقوم في عملية التقييم له أسلوبين، وهما أسلوب غير الاختبار وأسلوب الاختبار. كان مفهوم أسلوب الاختبار هو "أن تستخدم الاختبارات التي يطلق عليها اختبار القلم والورقة وكذلك بعض الاختبارات العملية لقياس قدرات الأفراد".⁶³ ويقدم الاختبار على شكل أسئلة مقالية أو موضوعية، شفوية أو تحريرية، نظرية أو عملية، ويطلب من المفحوص أن يجيب عليها، أو يقوم بتنفيذ المهمة التي تتطلبها، ومن خلال إستجابات المفحوص لهذه الأسئلة نتعرف إلى مدى ما حققه من أهداف، أو ما حصله من معلومات ومفاهيم، حيث يفترض أن الإختبار عينة ممثلة لمنطقة السلوك المنوي قياسها.⁶⁴

وأسلوب الاختبار هو أداة جمع البيانات التي تشجع المشاركين على إعطاء أقصى قدر من الأداء. وأما مفهوم أسلوب التقييم غير الاختبار فهو أداة القياس التي

⁶¹ Oemar Hamalik, *Tehnik Pengukuran dan Evaluasi Pendidikan*, (Bandung: Mandar Maju, 1989), 1.

⁶² Purwanto, *Evaluasi Hasil Belajar*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), .56.

⁶³ رجاء محمو أبو علام، مدخل الى مناهج البحث التربوي، (دون المدينة: مكتبة الفلاح: ١٩٨٩م - ١٤١٠ هـ)،

.١٨٢

⁶⁴ سامي عريفج، وخالد حسين مصلح، ومفيد حواشين، في مناهج البحث العلمي وأساليبه، (عمان-الرمز

البريدي: ١٩٩٩)، ٨٧.

تشجع المشاركين لتقديم نظرة نموذجية، التي تبلغ عن وضعه من خلال الاستجابة بأمانة وفقاً لأفكاره ومشاعره^{٦٥}.

وأنواع الاختبارات كثيرة بعضها الاختبار القبلي والبعدي. وقال عبد الحميد أن الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعقد قبل أداء برنامج التعليم لمعرفة كفاءة الأولى للتلاميذ^{٦٦} وأما الاختبار البعدي فهو الاختبار الذي تقوم بعد تطبيق كتاب التعليم المطور ثم أضافه أن الاختبار البعدي يهدف إلى معرفة كفاءة الأخر للتلاميذ^{٦٧}. وهناك عدة أنواع الاختبارات في مهارة الكلام فهي اختبار القراءة الجهرية، واختبار الأسئلة المكتوبة، اختبار الإعادة الشفهية، اختبار التحويل، اختبار الأسئلة عن الصورة، اختبار المحاورة، اختبار المقابلة الحرة، اختبار المقابلة الموجهة، اختبار التعبير الحر، اختبار الأسئلة عن خريطة، اختبار الفونيمات، اختبار النبر، اختبار التنغيم، اختبار إعلام الوقت من الساعة، اختبار إعلام الوقت من جدول زمني، اختبار التعويض^{٦٨}، الاختبار وصف الصورة، الاختبار وصف الخبرة، والمناقشة^{٦٩}. وفي هذا البحث يستخدم الباحث اختبار المحاورة واختبار الأسئلة عن الصورة لمعرفة مهارة الكلام للتلاميذ وكفاءتهم وثورة مفرداتهم.

وفي إعداد بنود الاختبار الجيدة أن يهتم إلى الصدق والثبات والتمييز والموضوعي والتمثيل والتعليمات والوقت والتدرج والشكل، كما قال الخولي أن صفات الاختبار الجيد هو أن يكون الاختبار صادقاً، وهو الاختبار الذي يقيس ما وضع من أجله. إذا كان هدف الاختبار قياس التقييم فقط فيجب ألا يقيس الإملاء^{٧٠} ويجب أن يكون الاختبار ثابتاً. وهو اختبار موثوق يعتمد على درجاته^{٧١}. وأن يميز بين مستويات

⁶⁵ Purwanto, *Evaluasi Hasil*, .56.

⁶⁶ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, 2010), 16.

⁶⁷ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan* , 16.

^{٦٨} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ١٠٤-١١٢.

⁶⁹ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan* , 53-62.

^{٧٠} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ١٥.

^{٧١} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ١٥.

الطلاب المختلفة. وأن يمثل المادة الدراسية موضع الاختبار تمثيلاً متوازناً. وزادت سوحرسيمي (Suharsimi) أن يكون موضوعية، وهو غياب التأثيرات الشخصية.^{٧٢} وذهب عبد الحميد بأن يكون الاختبار سهولة التطبيق، كان أداء الاختبار ينبغي أن يقوم بسهولة ولا يحتاج وقتاً طويلاً.^{٧٣}

س. أنواع مهارة الكلام

من المعروف أن أنواع الكلام متعددة، فهو :

١. الحوار هو ممارسة التلاميذ بالكلام ثنائياً بين شخصين أو أكثر. الهدف من هذا النشاط تعبير الشعور والآراء موجودة في أفكارهم. يرى رشدي أنه عملية تلقائية بترك الفرد فيها على سجيته فيستخدم من ألوان الحديث ما يطيب له وما يقدر عليه،^{٧٤} الاتصال الكامل بين أمر لا وجود له.
٢. تقديم القصة هو تعبير التلاميذ على القصة أو الخبرات التي تليهم يومياً أو ما حدث في الأخبار المعاصرة.
٣. المناقشة هي التعبير عن الآراء التي هي موجودة في أفكار التلاميذ بأن يعبروا عنها كأنهم يشاورون عما يتعلق بالموضوعات المعينة. وهي من أشكال الاتصال اللغوي الأخرى ما لا يعتبر محادثة وإن كان شفوياً كالمحادثة.
٤. المناظرة هي ممارسة التلاميذ بالتعبير عن الأفكار التي تتعلق بالموضوعات المعينة ويقسمهم المعلم إلى فرقتين إحداهما: الفرقة الموافقة للموضوع والأخرى الفرقة المخالفة للموضوع.

⁷² Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Edisi 2; Jakarta: PT Bumi Aksara, 2015), 75.

⁷³ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa*, 26.

^{٧٤} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهج وأساليب، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩م)، ١٦٤.

٥. الجدل هو التعبير عن الآراء والأفكار فيها يتعلق بالموضوعات المعينة وهدف التلاميذ يقبضون بآراءهم مع تعبير الحقائق الواقعية.
٦. المسرحية هي عرض التلاميذ التمثيل المصمم داخل الفصل مع توزيع الأدوار لكل من التلاميذ.
٧. الخطابة هي عرض التلاميذ المحاضرة فيما يتعلق بالأمور الدينية أو التربوية أو السياسية إلخ. وهدف هذا النشاط تعبير التلاميذ بأنفسهم لكي تكون الممارسة بالطلاقة.
- ومن سبعة أنواع الكلام السابق فاختار الباحث نوعا واحدا في تعليم مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية المهنية فهي : الحوار هو ممارسة التلاميذ بالكلام ثنائيا بين شخصين أو أكثر.

ح. المستويات في مهارة الكلام

كانت المستويات في مهارة الكلام ينقسم إلى ثلاثة أقسام فهي:

١. المستوى الابتدائي: ^{٧٥}

في هذه المرحلة، على المتعلم أن يسيطر نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا، التمييز عند النطق (ب-ت-ث) تمييزا واضحا، التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة، استخدام الإشارات والإيماءات والحركات استخداما معبرا عما يريد توصيله، التمييز صوتيا بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما، وإدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه.

٢. المستوى المتوسط:

^{٧٥} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨م)، ١١

وأما تعليم مهارة الكلام للمستوى المتوسط فهي:^{٧٦}
 أ) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
 ب) الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.

ت) إعادة سرد قصة تلقي عليه.
 ث) القدرة على أن يعرض الطالب شفويا صحيحة نص الحديث ألقى عليه.
 ٣. المستوى المتقدم:

وذكر عبد الله الحامد عن أهداف تعليم مهارة الكلام للمستوى المتقدم فهي:
 أن يستطيع الدارس أن ينشئ جملا سليمة نحوا وصرفا، ويعبرها عن أفكاره بلغة سهلة،
 وأن يتحدث في موضوعات دينية وأخرى اجتماعية، وأن يلخص الأفكار العامة لقصة
 أو موضوع مما سمع أم قرأه.^{٧٧}

المبحث الثالث : الميكانيكية

أ. مفهوم الميكانيكية ونشأتها

الميكانيكية هي أقدم فرع في الفيزياء، والميكانيكية هي دراسة حركة الأشياء .
 يكون حساب مسار الكرة الأساسية أو الكبسولة الفضائية المرسله من الأرض إلى
 كوكب المريخ ضمن نطاق هذا المجال. وكذلك تحليل الأثر الذي تم تكوينه في غرف
 الفقاعة، والتي تعبر عن الاصطدامات، والتسوس، وجسيمات الجسيمات^{٧٨}.

^{٧٦} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس ، ١١ .

^{٧٧} عبد الله الحامد، سلسلة تعليم، ١٠-١١ .

^{٧٨} David Halliday, *Fisika*, Jilid 1, (Edisi Ke 3; Jakarta: Penerbit Erlangga, 1985),43.

الميكانيكية هي العلم الذي يبحث عن الحركة، ثم اتضحت أن العلوم الفيزيائية خاصة والعلوم الطبيعية بشكل عام.⁷⁹ ويشرح الباحث قليلا عن الفيزياء، كان علم الفيزياء هو علم العالم المادي الأكثر جوهرية، وتدرس المبادئ الأساسية للكون. علم الفيزياء هو العلم الذي أصبح الأساس لعلوم العلوم الأخرى مثل علم الفلك، والبيولوجيا، والكيمياء، والجيولوجيا.⁸⁰ وأما أغراض علم الفيزياء فهو أنه يمكننا فهم الأجزاء الأساسية للأشياء والتفاعلات بين الأشياء، وشرح الظواهر الطبيعية.⁸¹ تتعامل الفيزياء مع العمليات الأساسية التي تكمن وراء جميع الظواهر الطبيعية. تقليديا، هناك فرعان رئيسيان للفيزياء: التجارب والنظريات، ومع ذلك، اليوم، يقترح البعض أن الفيزياء الحاسوبية هي الفرع الثالث،⁸² يمكن تقسيم الفيزياء إلى ستة مجالات رئيسية، على النحو التالي⁸³:

١. الميكانيكا الكلاسيكية، التي تتعامل مع حركة الأجسام الكبيرة نسبة إلى حجم الذرات، وتتحرك بسرعة أكبر بكثير من سرعة الضوء.
٢. النسبية، النظرية التي تشرح الأجسام المتحركة بأي سرعة، بما في ذلك السرعة التي تقترب من سرعة الضوء.
٣. الديناميكا الحرارية، التي تدرس الحرارة والجهد ودرجة الحرارة والسلوك الإحصائي للأنظمة التي تحتوي على العديد من الجسيمات.
٤. الكهرومغناطيسية، التي تتعامل مع الكهرباء والمغناطيسية والمجالات الكهرومغناطيسية.
٥. البصريات وعلم السلوك الخفيف وتفاعله مع المواد المختلفة.

⁷⁹ Peter Soedjo, *Azaz-azaz Mekanika Analitik*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2000), 1.

⁸⁰ Raymond A. Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk Sains dan Teknik*, (Jakarta: Penerbit Salemba Teknika, Cengage Learning, 2009), 1.

⁸¹ Ganijanti Aby Sarjo, *Seri Fisika Dasar Mekanika*, (Jakarta: Penerbit Salemba Teknika, 2002), 3.

⁸² P.F. Kelly, *Elements Of Mechanics*, (London: CRC Press, 2014), 1-3.

⁸³ Raymond A. Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk*, 1.

٦. ميكانيكا الكم، مجموعة من النظريات التي تربط طبيعة المادة على المستوى دون المجهرى إلى الملاحظات العيانية.

ولذلك، كانت الميكانيكية هي فرع من فروع علم الفيزياء. ويمكن القول أن الميكانيكي قد بدأت منذ أرسطو Aristoteles (٣٨٤ - ٣٢٢ قبل الميلاد) ودرس أن في حركة النجوم التي تدور الأرض فهو كصمت. ومع ذلك، فإن صياغة القانون الميكانيكي الجديد اقترحت بعد ذلك بوقت قصير، بواسطة إسحاق نيوتن Issac Newton (١٦٤٢-١٧٢٧م). بالطبيعة الذاتية للمادة وصياغة قانون الجاذبية في محاولة وضع القوانين الفلكية التي أخرجها يوهان كيبلر Johan Kepler (١٥٧١-١٦٠١م).^{٨٤} بالنسبة للمشاكل الميكانيكية التي عادة ما تكون أنظمة معقدة، وليس مجرد نقاط مادية، وضعت قوانين الميكانيكا في إسحاق نيوتن Issac Newton قواعد وصيغ قوية من قبل يوهان برنولي Johan Bernoulli (١٦٦٧-١٧٤٣م)، جان لو رون د. أليمبرت Jean Le Ron D'Alembert (١٧١٧-١٧٨٣م)، جوزيف لويس لاجرانج Joseph Louis Lagrange (١٧٣٦-١٨١٣م)، ويليام روان هاميلتون William Rowan Hamilton (١٨٠٥-١٨٦٥م). وكان الميكانيكا التي طورها العلماء أعلاه تسمى ميكانيكا كلاسيكية وتسمى طبيعتها التحليلية أيضا بالميكانيكا التحليلية، وتسمى أيضا بالميكانيكا النظرية، التي تركز على الميكانيكا الإحصائية، وميكانيكا الموجات، وميكانيكا الكم في الفيزياء الحديثة، وبالنسبة للمادة أو الجسيمات عالية السرعة جدا، الميكانيكا النسبية على أساس نظرية النسبية الخاصة التي اقترحها ألبرت آينشتاين Albert Einstein (١٨٧٩-١٩٥٥م).^{٨٥}

حقيقة، كان الميكانيكا هو الجزء الأول والأكثر جوهرية من الفيزياء. ويدعى الجزء من الميكانيكا التي تدرس أنواع الحركات دون النظر إلى السبب الكينماتيكا (Kinematika). أما بالنسبة للسبب، حيث يسمى مفهوم الأسلوب والوقت ديناميكيات

⁸⁴ Peter Soedjo, Azaz-azaz, 1.

⁸⁵ Peter Soedjo, Azaz-azaz, 1.

(Dinamika). كان المفهوم البدائية في الكينماتيكا (Kinematika) هو السرعة والتسارع المرتبط بالتغيرات في المكان مع مرور الوقت، والتي ترتبط بقياسات المسافة والفترات الزمنية^{٨٦}.

ب. أنواع الميكانيكية

كانت الميكانيكية هي دراسة حركات بسيطة لنظام الجسيمات. والجسيم هو كائن له حركة متعدية فقط. أي أنه لا توجد حركة داخلية أو نسبية، فقط ما يسمى بـ "الحركة الجماهيرية"^{٨٧}. "إذا ناقشنا الحركة، فنحن نتعامل مع جزء من ميكانيكي يسمى الكينماتيكا (Kinematics). إذا كانت هذه الحركة تتصل بالقوى المرتبطة بها ومع خصائص الكائن المتحرك، فإننا نتحدث عن الديناميات (Dinamika)^{٨٨}. ويمكن أن تقسم الميكانيكية إلى قسمين:

أ) الكينماتيكا (Kinematics)

كان المفهوم البدائية في الكينماتيكا (Kinematika) هو السرعة والتسارع المرتبط بالتغيرات في المكان مع مرور الوقت، والتي ترتبط بقياسات المسافة والفترات الزمنية^{٨٩}. الفكرة الأساسية للنقطة الحركية الكينماتيكا (Kinematika) هي فكرة المسار نتيجة لمراقبة الحركة. يتم تحديد حالة الحركة ببيانات من الموضع (الموضع) في أي وقت. الكميات الحركية التي تحدد حركة الجسم هي المسار، السرعة، التسارع^{٩٠}.

كانت السرعة هي معدل التغير في المكان الذي يتم الحصول عليه من المسافة المقاسة (#s) والمسافة الزمنية (#t) المطلوبة لسفر المسافة. بشكل عام، يمكن أن تختلف السرعة، غير ثابتة، بحيث تكون السرعة المحددة بواسطة المعادلة أعلاه هي متوسط

⁸⁶ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, (Yogyakarta: Penerbit ANDI, 1999), 1.

⁸⁷ P.F.Kelly, *Elements Of*, 1-3.

⁸⁸ David Halliday, *Fisika Edisi*, 43.

⁸⁹ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, 1.

⁹⁰ Ganijanti Aby Sarjo, *Seri Fisika*, 35.

السرعة خلال الفترة الزمنية (t) السرعة في مكان ما في لحظة، أي السرعة المحلية أو اللحظية، هي في الأساس لا شيء لأنه من المستحيل قياسها. يتم قياس السرعة حول المكان ، على طول مسافة قصيرة جدًا حول نقطة معينة⁹¹.

كانت المسافة هي طول مرور الجسيم. على سبيل المثال، لاعب كرة سلة يمتد من سلة فريقه إلى سلة المنافس ويعود إلى السلة، فإن انتقال اللاعب خلال هذه الفترة يكون صفرًا، حيث ينتهي في نفس المكان الذي بدأ فيه. ومع ذلك، في غضون هذا الفاصل الزمني، سافر مرتين طول ملعب كرة السلة⁹².

بشكل عام أثناء الحركة، تتغير سرعة نقطة المادة باستمرار مع مرور الوقت، ويسمى معدل تغيير السرعة التسارع، والذي يعرف على النحو التالي⁹³:

$$\vec{a} = \frac{d\vec{v}}{dt} = \frac{d^2\vec{r}}{dt^2}$$

وكانت السرعة المتعلقة بالحركة، الحركة هي تغيير المكان بمرور الوقت، على سبيل المثال يمكن صياغتها على النحو التالي⁹⁴:

$$\vec{r} = \vec{r}(t)$$

وللحركة ثلاثة أنواع، هي:

- (١) الحركة في بُعد واحد: إذا كان المسار عبارة عن خط مستقيم.
- (٢) الحركة في بعدين: إذا كان المسار في مستوى ، فيكون هناك اتجاهان.

⁹¹ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, 1.

⁹² Raymond A. Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk*, 36..

⁹³ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, 2.

⁹⁴ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, .2.

٣) الحركة في ثلاثة أبعاد: إذا كان المسار في الفضاء (وليس على خط أو طائرة) لذلك هناك ثلاثة اتجاهات^{٩٥}.

وأما الحركة في بُعد واحد فهي الحركة غير منتظمة على التوالي، الحركة المستقيمة بتغير بانتظام (معجل / بطيء)، الحركة المستقيمة بتغير بشكل غير منتظم (تسارع، تباطأ بشكل غير منتظم، حركة متناغمة). والحركة في بعدين هي الحركة دائرية، الحركة مكافئة. وأما الحركة في ثلاثة أبعاد، على سبيل المثال: إذا كان المسار حلزوني. وهذه لا يناقش في الفيزياء الأساسية^{٩٦}.

ب) الديناميات (Dinamika)

المعرفة الأساسية الديناميكيات (Dinamika) الأشياء النقطة هي التصميم، أي سبب تغيير الحركة، وكتلة حجم القصور الذاتي (الجمود). كان القصور الذاتي هو ميل الأشياء للبقاء في حالة صمت أو التحرك بشكل غير منتظم بشكل غير منتظم. جميع الملاحظات سترضي بقانون نيوتن عندما يعتمد على نظام المراقبة بالقصور الذاتي، النظام الذي يلبي قانون نيوتن الأول والعكس بالعكس^{٩٧}. وذكر كيلي Kelly أن الديناميات هي "لماذا تتحرك؟" وهنا يكمن الجزء الأكبر من الثراء الفكري للفيزياء^{٩٨}. القوة التي يتعرض لها الكائن هي حركة الكائن، يعني عندما يعاني الكائن من القوة التي يسرعها الكائن أو يتباطأ. الأشياء التي كانت أصلاً صامتة بعد تعرضها للقوة ستصبح متحركة. وعلى العكس من ذلك، ستصبح الأشياء المتحركة صامتة عند إخضاعها للقوة، أي أن القوة هي كمية تعمل كمتغير حركة متعددة. بالإضافة إلى ذلك، يعمل الأسلوب أيضاً كممثل تجاري في الحركة الانتقالية. وأما متغيرات الحركة الدورانية فهي عزم الدوران وعزم الدوران تهدف بمثابة فاعل تجاري في الحركة الدورانية. يتم التعبير

⁹⁵ Ganijanti Aby Sarjo, *Seri Fisika*, 35.

⁹⁶ Ganijanti Aby Sarjo, *Seri Fisika*, 35.

⁹⁷ Ganijanti Aby Sarjo, *Seri Fisika*, 72.

⁹⁸ P.F.Kelly, *Elements Of*, 1-3.

عن القوانين الفيزيائية للقوة من خلال القوانين الأول والثاني والثالث ونيوتن Newton ،
والجاذبية العامة للنيوتن⁹⁹ Newton.

كان قانون نيوتن الأول : "سيبقى الكائن في حالة ثابتة أو يتحرك
بشكل مستقيم ، إذا وفقط عندما لا يكون هناك قوة خارجية أو تأثير يعمل على
الجسم." هذا القانون هو بيان التوازن (ثابت وديناميكي)."¹⁰⁰

كان قانون نيوتن الثاني : "عندما ينظر إليه من إطار مرجعي بالقصور
الذاتي ، فإن تسارع الجسم يتناسب طرديا مع القوة الصافية التي تعمل عليه ويتناسب
عكسيا مع كتلته"¹⁰¹.

كان قانون نيوتن الثالث : "الأجسام التي تتفاعل سوف تسبب القوة
على الكائن الأول لأن الكائن الثاني (قوة العمل) هو نفسه ومقابل اتجاه القوة في الثانية
بسبب أول شيء (قوة الاندفاع)".¹⁰²

بجانب ذلك، البحث عن الديناميكيات (Dinamika) هو الكتلة. كانت الكتلة
هي الخاصية الجوهرية للمادة ولا تتأثر بالبيئة التي تقع فيها أو بالطريقة المستخدمة
لقياسها. الكتلة هي مقياس حجمي ، وبالتالي فهي بقواعد حسابية بسيطة. وهذا يعني
أن بعض الكتلة يمكن جمعها بحسابات بسيطة. على سبيل المثال ، إذا كنت تقوم
بتجميع كتلة من ٣ كيلو غرام مع كتلة من ٥ كيلو غرام، عندها تكون الكتلة الكلية ٨
كيلو غرام. يمكننا اختبار النتيجة من خلال تجربة من خلال مقارنة التسارع الذي تعطيه
القوة على بعض الأشياء بشكل منفصل عن طريق التسارع الناتج عندما يتم إعطاء نفس
القوة لتسلسل الكائنات المذكورة أعلاه.¹⁰³

⁹⁹ Bambang Murdaka Eka Jati, Tri Kuntoro Priyambodo, *Fisika Dasar untuk Mahasiswa Ilmu-ilmu Eksakta dan Tehnik*, (Yogyakarta: C.V. ANDI OFFSET, 2008), 69-70.

¹⁰⁰ Ganijanti Aby Saroyo, *Seri Fisika*, 70.

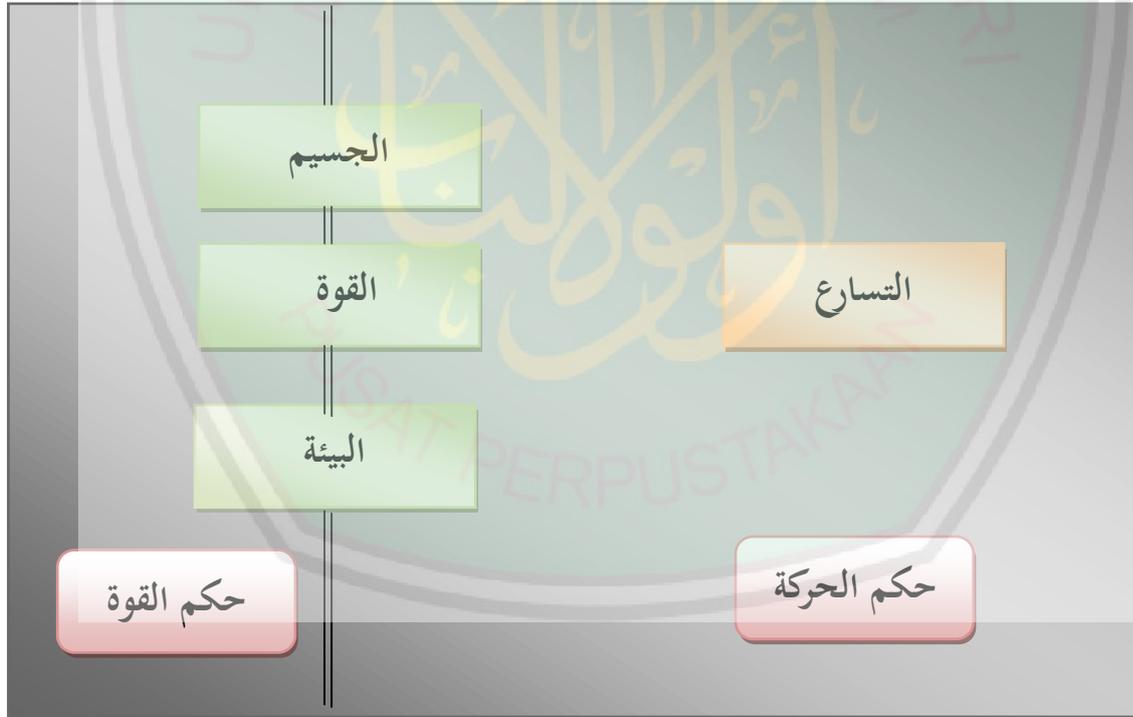
¹⁰¹ Raymond A.Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk*, 175.

¹⁰² Ganijanti Aby Saroyo, *Seri Fisika*, 73.

¹⁰³ Raymond A.Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk...*, H. 174.

مفهوم القوة (F) الذي يحدده التسارع (A) الذي يختبره كائن معياري معين. ثم نقوم بتطوير طريقة للتعبير عن كتلة (M) كائن، بحيث يمكننا قبول حقيقة أن جسيمات مختلفة من نفس النوع تجرّبة تسارعات مختلفة إذا كانت في نفس البيئة. وأخيراً، نحدد كيفية حساب القوى المؤثرة على الجسيمات استناداً إلى خصائص الجسيم وبيئته. أي أننا نحاول تحديد قوانين القوة. حقيقة، أن القوة الأساسية هي جهاز متصل بالبيئة بحركة الجسيمات، تظهر القوة في كلتا قوانين الحركة (التي تخبرنا كيف أن تسارع جسم ما يخضع لقوة معينة) وفي قانون القوة (الذي يوضح كيفية حساب القوة لتكون العمل على كائن موجود في بيئة معينة). تشكل قانون الحركة وقانون القوة على قوانين الميكانيكي، كما في الرسم البياني التالي¹⁰⁴:

الرسم البيانية ٢.١ : قانون الحركة وقانون القوة



¹⁰⁴ David Halliday, *Fisika Edisi ...*, H.106.

كانت القوة هي كمية متجه، والتي تعني بشكل عام كمية تعتمد على حجمها واتجاهها. وهناك ثلاث سمات لقوة كالأتية¹⁰⁵:

١. القوة تمكن أن يغير شكل الكائن.
٢. القوة تمكن أن يغير اتجاه حركة الأشياء.
٣. القوة تمكن أن يسبب تحريك الكائنات أو نقل الكائنات.

اختصاراً من البيان السابق، كان من الديناميكيات (Dinamika) والكينماتيك (Kinematika) ينتج التكنولوجيا الميكانيكية. وأما التكنولوجيا الميكانيكية فهي : عربة، درّاجة، بنش، قطار، درّاجة النارية، سيارة، غواصة، سفينة، طائرة، إسعاف، حافلة، شاحنة، دبابه
ومن التكنولوجيا الميكانيكية السابقة، يركز الباحث على الدّراجة النارية. وأما البيان عن الدّراجة النارية كالأتية:

ج. الدّراجة النارية ومكوناتها أساسية

كانت الدّراجة النارية هي إحدى وسائل النقل، يستخدم الشخص بها لذهاب إلى أي المكان كان، وهذه الوسيلة تستخدم في البر ولا البحر. وهي من بعض نتائج تطوير التكنولوجيا في هذا العصر. وترتكز الدّراجة النارية من تطوير العلوم الميكانيكية التي هي من فروع الفيزياء.

كانت الدّراجة النارية مثل السيارات وطائرة القوة الأخرى، تحتاج إلى الطاقات لتحرك، ضد مقاومة الهواء، احتكاك الإطارات والعوائق الأخرى. لتمكن أن نركبها تحرك وتجري على الشارع، فعجلتها لا بد أن تملك القوة لتحرك والقيادة عليها المحرك المطلوب. كان المحرك هو آلة لبعثة الطاقات، وهو المحرك الرئيسي. ويعمل المحرك على

¹⁰⁵ Ahmad Muhtadi, dkk, *Teknologi Dasar Otomotif*, (Malang: PT. Latif Kitto Mahesa, 2015),5.

تحويل الطاقة الحرارية من غرفة الاحتراق إلى طاقة ميكانيكية على شكل طاقة دوارة. القوة والطاقة لتحرك الدراجة تجدد من حرارة الاحتراق الوقود. فمعناه الحرارة التي تظهر بسبب الاحتراق، و بذلك الاحتراق تستخدم لحركة الدراجات، بكلمة أخرى، سيؤدي ضغط الغاز المحترق إلى دوران محور المحرك.¹⁰⁶

كانت عملية تغيير طاقة الأساسية إلى أشكال الميكانيكية قد تظهر التكنولوجيا النقل وهي الدراجة النارية. إن الدراجة النارية تتكون من عدة مكونات أساسية. مثلنا كالبشر، نحن يتألف من عدة أجزاء، مثل الإطار، الهضم وتنظيم تدفق الدم والحواس الخمس وما إلى ذلك. ولذا كانت الدراجة النارية كذلك، فهناك أجزاء تبنيتها حتى صارت دراجة نارية. وفي مجموعات كبيرة يتم تقسيم المكونات الأساسية للدراجات النارية إلى ثلاثة أقسام¹⁰⁷:

(أ) نظام المحرك

(ب) النظام الكهربائي

(ت) الإطار / الشاسيه

وينقسم كل من هذه المكونات الأساسية إلى يتم تجميع بعض أجزاء نحو

الاستخدام والرعاية صيانة أكثر تخصصاً، كالأتية:

(أ) نظام المحرك

كان هذا النظام يتكون من:

(1) نظام قوة الجهاز

وأما نظام طاقة المحرك كمصدر للدفع للقيادة ، فيتكون من أجزاء الأتية:

أ- الجهاز (Engine)

ب- نظام الوقود

ت- نظام تزييت (Pelumasan)

¹⁰⁶ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 1 untuk SMK*, (Jakarta: Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional, 2008), 33-34.

¹⁰⁷ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 18.

ث - نظام العادم (Pembuangan)

ج - نظام التبريد^{١٠٨}

(٢) نظام نقل

كان نظام نقل الحركة هو سلسلة من نقل وقوة المحرك إلى العجلات الخلفية، في الشكل:

أ - آلية اقتران (Kopling)

ب - آلية العتاد

ت - ناقل الحركة (Transmisi)

ث - آلية بداية

(ب) النظام الكهربائي

يتم استخدام الآليات الكهربائية لتوليد الطاقة حرق لعملية العمل للآلة وإشارة لدعم سلامة القيادة. لذلك ترتبط جميع المكونات مباشرة مع الطاقة الكهربائية مجمعة في الأجزاء الكهربائية. قسم الكهرباء مقسم إلى:

(١) مجموعة الاشتعال (Pengapian)

(٢) مجموعة التعبئة (Pengisian)

(٣) مجموعات التحميل^{١٠٩}

(ج) الإطار / الشاسيه (Chassis)

ويتكون من عدة مكونات لدعم الدراجة النارية تمكن للمحرك المشي والدوران.

وأما المكونات فهي:

(١) الإطار

(٢) مجموعة التوجيه

¹⁰⁸ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 18.

¹⁰⁹ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 19.

(٣) مجموعة من تعليق (Suspensi)

(٤) عجلة المجموعة

(٥) مجموعة الفرامل

(٦) خزان الوقود

(٧) الجلوس

(٨) درابزين (Fender)^{١١٠}

وأما هيكل العامة مكونات الدراجة النارية فهي:^{١١١}

أولاً: الجهاز الدراجة النارية، وأما الجهاز من أجهزة الدراجة النارية فهي:

(١) زعانف التبريد

(٢) جوانات

(٣) قفل الترياس

(٤) المكبس

(٥) قضيب المكبس

(٦) قفص قفص

(٧) حلقة المكبس

(٨) كرنك القلم

(٩) بوش

(١٠) قفل الترياس

(١١) البراغي رئيس قفل

(١٢) عجلة القيادة سلسلة

(١٣) سلسلة محرك صمام.

¹¹⁰ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 19.

¹¹¹ Daryanto, *Pengetahuan Teknik Sepeda Motor*, (Jakarta: Pedoman Ilmu Jaya, 2002),

ثانيا: سلسلة محرك، والالات التي تتعلق بسلسلة المحرك كالأتية: ^{١١٢}

- (١) سلسلة KAM
- (٢) موصل سلسلة KAM
- (٣) ضرس KAM
- (٤) البراغي مسدس
- (٥) حلقة مستديرة
- (٦) قلم KAM
- (٧) ضرس (Sproket)
- (٨) لوحة (Pelat)
- (٩) برغي (Sekerup)
- (١٠) المطاط
- (١١) قضيب التوتر
- (١٢) ربيع التوتر
- (١٣) حقنة المسمار
- (١٤) لوحة A
- (١٥) لوحة B
- (١٦) نقالة (Pegang)

ثالثا: نظام الإشعال، وأما أدوات نظام الإشعال كالأتية: ^{١١٣}

- (١) مفتاح الإشعال
- (٢) تبديل مروحة المحرك
- (٣) شمعات الإشعال

¹¹² Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 156.

¹¹³ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 166.

- (٤) وحدة CDI
 (٥) ملف الإشعال
 (٦) مولد النبض
 (٧) ملف المولد

د. مبادئ الدراجة النارية

المحرك الرئيسي هو المحرك الذي يحول الطاقة الأولية التي لا يمكن تحقيقها في شكلها الأصلي، ولكن يتجلى في شكل قوة ميكانيكية. على سبيل المثال:

١. المحرك الرئيسي المحرك: التوربينات المائية، محرك البخار، محرك الاحتراق، طاحونة هوائية.

٢. أنواع الطاقة الأولية: تدفق المياه، تدفق البخار بسبب الاحتراق، كيمياء الوقود، تدفق الرياح^{١١٤}.

وفي المحرك دراجة النارية هناك مبادئ هامة، بعضها مبادئ التغيير ومبادئ نقل الطاقة وأما مبادئ التغيير في محرك رئيسي فهو:

١. لا يمكن إنشاء الطاقة الأولية أو تدميرها.
 ٢. يكون عدد الموظفين الأساسيين الذين يتم تدميرهم على المحرك مساوياً دائماً للمقدار المنتج.

٣. الطاقة الأولية التي لا يمكن تغييرها مئة في المئة إلى القوة الميكانيكية. حيث سيتم طرد القوة الأساسية في أشكال أخرى مثل الحرارة وغاز العادم والتبريد والاحتكاك والإشعاع، ويعتبر جزء الطاقة الذي لا يمكن تحويله إلى قوة ميكانيكية عيباً في عملية تحويل الطاقة^{١١٥}.

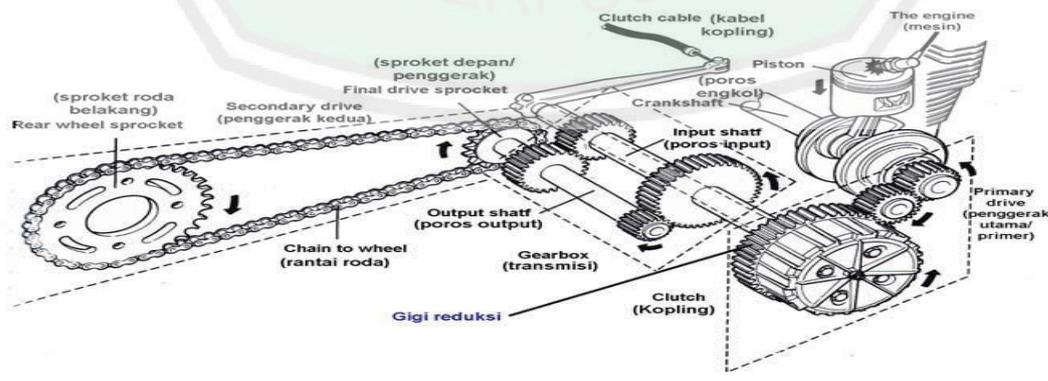
¹¹⁴Daryanto, *Pengetahuan Teknik Sepeda*, 1-2.

¹¹⁵ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 2-3.

مبدأ تغيير الطاقة في وقود المحركات، وقود المحرك هو المحرك الرئيسي الذي يحول كيميائياً الوقود إلى طاقة الحرارة (الحرارة) عن طريق الاحتراق، ثم يتم تحويل الحرارة إلى قوة ميكانيكية. عملية تحويل كيميائياً الوقود إلى طاقة ميكانيكية في وقود المحركات. وظيفة الكرنك الميكانيكية لتغيير حركة ترجمة الكباس (حركة محورية إلى المكبس) في حركة دوارة على العمود المرفقي¹¹⁶.

من المتوقع تشغيل الدراجات النارية أو تشغيلها ظروف الطرق المختلفة. ومع ذلك، فإن الجهاز يعمل بمثابة المحرك الرئيسي على دراجة نارية لا تستطيع أن تفعل بشكل جيد ما احتياجات أو متطلبات شروط الطريق. على سبيل المثال، عندما يتسلق الطريق، تتطلب دراجة نارية عزم دوران كبير ولكن سرعة أو سرعة الدراجة المحرك المطلوب منخفض. في هذه اللحظة على الرغم من أن المحرك يدور عالية لأن صمام الميل أو صمام الغاز مفتوح بالكامل ولكنه دائري يجب أن يتم تحويل الجهاز إلى سرعة أو سرعة دراجة نارية هذا منخفض. بينما كان على دراجة نارية تعمل على الطريق وهي مسطحة، والسرعة مطلوبة ولكن ليس هناك حاجة لعزم الدوران. استناداً إلى الشرح أعلاه، يجب أن تكون مجهزة دراجة نارية مع نظام قادر على جسر بين مخرجات الآلة (قوة وعزم دوران المحرك) مع متطلبات ظروف الطريق. هذه المبادئ تسمى مبادئ نقل الطاقة¹¹⁷.

الرسوم البيانية ٢.٢ : الإطاء نقل الطاقة من المحرك إلى العجلة



¹¹⁶ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 3-4.

¹¹⁷ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 3 untuk SMK*, (Jakarta: Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional, 2008), 319.

ويقوم هذه مبادئ بتشغيل المحرك ونقل السلطة على دراجة نارية على النحو

التالي:

١. عندما يتم تدوير العمود المرفقي (العمود المرفقي) بدواسة بداية ركلة أو مع محرك بداية ، يتحرك المكبس صعودا وهبوطا TMA & TMB . عندما يتحرك المكبس لأسفل ، يوجد فراغ داخل الأسطوانة أو علبة المرافق . ثم ينجذب فراغ (مص) خليط من الوقود والهواء من خلال المكربن (لأنظمة المواد الوقود التقليدي .) أما بالنسبة لنظام حقن الوقود (بدون المكربن)، تحدث عملية الخلط في المدخل قبل دخول الصمام بعد رش الوقود من قبل حاقن.
٢. عندما يتحرك المكبس (TMA) خليط الوقود و يتم ضغط الهواء داخل الاسطوانة .ثم يتم تشغيل الخليط بواسطة شمعات الإشعال والحرق بسرعة (التفجير) .(غاز الاحتراق يفعل التوسع (التنمية) ويدفع المكبس أسفل (TMB) يتم تمرير هذه السلطة من خلال ربط قضيب (قضيب مكبس) ، ثم تدوير العمود المرفقي .دفع المكبس لأعلى لدفع غاز الاحتراق .المكبس التالي يأخذ تلك الخطوة نفسه .حركة المكبس صعودا وهبوطا تحول مرارا وتكرارا إلى الحركة اللعب السلس .سيتم نقل القوة الدوارة لهذا العمود المرفقي إلى العجلات الخلفية من خلال تقليل التروس، القابض، صندوق التروس (ناقل الحركة)، حملة ضرس، سلسلة وعجلة ضرس .تخفيض الأسنان يعمل لتقليل سرعة المحرك لزيادة الطاقة^{١١٨}.

هـ. النظامات في الدراجة النارية

كانت الدرّاجات النارية مثل السيّارات وطائرات الطاقة الأخرى، تتطلب قوة للتحرك، ضد مقاومة الهواء، والاحتكاك الإطارات وغيرها من العقبات. للسماح

¹¹⁸ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda* , 319-320.

الدراجات النارية التي نركبها وننقل على الطريق السريع، العجلات يجب أن يكون لدى الدراجة النارية قدرة على التحرك وليقودها يحتاج إلى المحرك. كان المحرك هو أداة لتوليد الطاقة، ويسمى المحرك الرئيسي. لذا فإن المحرك هنا يعمل على تغيير الطاقة الحرارية من غرفة الاحتراق إلى الطاقة الميكانيكية في شكل طاقة دوارة. يتم الحصول على الطاقة أو القدرة على قيادة السيارة من الحرارة الناتجة عن حرق الوقود. لذا فإن الحرارة التي تحدث بسبب الاحتراق هي ما يستخدم لقيادة السيارة، وبعبارة أخرى فإن ضغط الغاز المحترق سوف يتسبب في دوران محور الكرنك للمحرك¹¹⁹.

فالكلام عن النظام، كل شيء في العالم له نظام سواء كانت الكائنات التي انتشرت إلى أي مكان كان له نظام الترتيب. والجسيم الذي يكون كالطاقة الكبيرة يؤثر إلى أي شيء إلا له نظام. والنظام هو مجموعة من العناصر واحدة مترابطة. على سبيل المثال: نظام الوقود في الدراجة النارية مهمة لحركة جميع النظم فيها.

وأما نظام الدراجة النارية فهي:

١. النظم الكهربية، هذه النظم تتكون من نظام الإشعال، ونظام الشحن، نظام، بدء النظام، نظام الإضاءة.
٢. النظم الوقودية، وتشتمل على نظام الوقود التقليدية، ونظام حقن الوقود (EFI).
٣. النظم نقل الطاقة.
٤. النظم الفرامل والعجلات.
٥. النظم التثجيم والتبريد، وتتضمن الدراجة النارية من أربع خطوات، والدراجة النارية من خطوتين.
٦. النظم القيادة، التعليق (Suspensi)، وهياكل (الصور).

¹¹⁹ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 33.

و. مراعاة الدرّاجة النارية ومواقفها

كانت الأمور التي يهتم بالمراعاة الدرّاجة النارية اهتماما جيدا بعضها :

١. نظام المحرك

كان هذا النظام يتكون من:

أ) نظام قوة الجهاز

وأما نظام طاقة المحرك كمصدر لدفع القيادة ، فيتكون من أجزاء الأتية:

(١) الجهاز (Engine)

(٢) نظام الوقود

(٣) نظام تزييت (Pelumasan)

(٤) نظام العادم (Pembuangan)

(٥) نظام التبريد^{١٢٠}

ب) نظام نقل

كان نظام نقل الحركة هو سلسلة من نقل وقوة المحرك إلى العجلات الخلفية،

في الشكل:

(١) آلية اقتران (Kopling)

(٢) آلية العتاد

(٣) ناقل الحركة (Transmisi)

(٤) آلية بداية

٢. النظام الكهربائي

يتم استخدام الآليات الكهربائية لتوليد الطاقة حرق لعملية العمل للآلة وإشارة

لدعم سلامة القيادة. لذلك ترتبط جميع المكونات مباشرة مع الطاقة الكهربائية مجمعة في

الأجزاء الكهربائية. قسم الكهرباء مقسم إلى:

¹²⁰ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 18.

أ) مجموعة الاشتعال (Pengapian)

ب) مجموعة التعبئة (Pengisian)

ج) مجموعات التحميل^{١٢١}

٣. الإطار (الشاسيه) (Chassis)

ويتكون من عدة مكونات لدعم الدراجة النارية تمكن للمحرك المشي والدوران. وأما المكونات فهي:

أ) الإطار

ب) مجموعة التوجيه

ج) مجموعة من تعليق (Suspensi)

د) عجلة المجموعة

هـ) مجموعة الفرامل

و) خزان الوقود

ز) الجلوس

ح) درابزين (Fender)^{١٢٢}

وأما هيكل العامة مكونات الدراجة النارية فهي:^{١٢٣}

١. الجهاز الدراجة النارية، وأما الجهاز من أجهزة الدراجة النارية فهي: زعانف التبريد، جوانات، قفل الترباس، المكبس، قضيب المكبس، قفص قفص، حلقة المكبس، كرنك القلم، بوش، قفل الترباس، عجلة القيادة سلسلة، سلسلة محرك صمام.

٢. سلسلة محرك، والالات التي تتعلق بسلسلة المحرك كالأتية : سلسلة KAM، موصل سلسلة KAM، ضرس KAM، البراغي مسدس، حلقة مستديرة، قلم

¹²¹ Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 19.

¹²² Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda*, 19.

¹²³ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 155.

KAM، ضرس (Sproket)، لوحة (Pelat)، برغي (Sekerup)، المطاط، قضيب التوتير، ربيع التوتير، حقنة المسمار، لوحة A، لوحة B، نقالة (Peregang)^{١٢٤} ٣. نظام الإشعال، وأما أدوات نظام الإشعال كالأتية: مفتاح الإشعال، تبديل مروحة المحرك، شمعات الإشعال، وحدة CDI، ملف الإشعال، مولد النبض، ملف المولد.^{١٢٥}

كانت إحدى التكنولوجية الحديثة في هذا العصر هي الدراجة النارية، وهذه التكنولوجية يصنع في المصنع الميكانيكي. كانت المواقف الحالية في صناع الدراجة كما يلي : صنعت الدراجة النارية من العناصر الطبيعية فهي عنصر الحديد، السلك، المعادن، الرمال، الأسمنت، الجير، النفط، الكهربائي، الحجر، الخشب، الذهب، الفحم، الفضة، النحاس، القصدير، وما أشبه ذلك.

العناصر السابقة تجد من العالم، ثم إعادة تصنيعها إلى أشكال متنوعة، على سبيل المثال: عنصر الحديد يجعل للقرص، العجلة وعنصر النفط يجعل للوقود المحرك. والكهربائي للاتصال القوة إلى المحرك الدراجة. هذه عملية تقع في المصنع الميكانيكي. وأما الورشة فهي مكان إصلاح التلف الطفيفة، على سبيل المثال: تسرب إطار العجلة، فسادة بوشي، فسادة آلية اقتران، فسادة نظام تزييت (Pelumasan)، فسادة الغاز اليد، نقص سائل فرامل والبطارية والقرص، فسادة الكرنك، وغير ذلك.

ز. العلاقة بين الميكانيكية والدراجة النارية

من المعروف أن الميكانيكي هو علم يبحث عن الحركة. والحركة تبحث فيها عن قوة الحركة، والطاقة، وسرعة الحركة، والتسارع في السرعة، وقوة الكتلة في الجسيم. وكان الميكانيكا يبحث فيه الكينماتيكا (Kinematika) والديناميكيات (Dinamika).

¹²⁴ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 156.

¹²⁵ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 166.

كان الكينماتيكا (Kinematika) هو السرعة والتسارع المرتبط بالتغيرات في المكان مع مرور الوقت، والتي ترتبط بقياسات المسافة والفترات الزمنية^{١٢٦}. الفكرة الأساسية للنقطة الحركية الكينماتيكا (Kinematika) هي فكرة المسار نتيجة لمراقبة الحركة. يتم تحديد حالة الحركة ببيانات من الموضع (الموضع) في أي وقت. الكميات الحركية التي تحدد حركة الجسم هي المسار، السرعة، التسارع^{١٢٧}.

وأما الديناميكيات (Dinamika) الأشياء النقطة هي التصميم، أي سبب تغيير الحركة، وكتلة حجم القصور الذاتي (الجمود). كان القصور الذاتي هو ميل الأشياء للبقاء في حالة صمت أو التحرك بشكل غير منتظم بشكل غير منتظم. جميع الملاحظات سترضي بقانون نيوتن عندما يعتمد على نظام المراقبة بالقصور الذاتي، النظام الذي يلي قانون نيوتن الأول والعكس بالعكس^{١٢٨}. وذكر كيلي Kelly أن الديناميات "لماذا تتحرك؟" وهنا يكمن الجزء الأكبر من الثراء الفكري للفيزياء^{١٢٩}.

وراء ذلك، كان محرك الوقود هو الطائرة المحركة الأولى التي تحويل طاقة وقود الكيمياء إلى طاقة الحرارة من طريق الاحتراق، وأما الحرارة فتغير إلى الطاقة الميكانيكية^{١٣٠}. البيان السابق، يوضح أن حركة الدراجة النارية ينتج من علم الميكانيكي. القوة التي تبحث في الميكانيكي يرشد على أن كل الجسم له الطاقة. فالطاقة تحرك المحرك الدراجة وينتج طاقة حرارة. وطاقة الحرارة تتغير إلى طاقة الميكانيكية. وحينئذ صارت الدراجة النارية قدرة على الحركة والنقل. وتلك عملية العلمية تحرك الدراجة النارية قدرة إلى النقل، ومبادئ تحويل الطاقة الدراجة النارية تدل على أن علاقة بينهما علاقة أساسية لا يمكن فصلها.

الفصل الثالث

¹²⁶ Peter Soedjo, *Fisika Dasar*, 1.

¹²⁷ Ganijanti Aby Sarojo, *Seri Fisika*, 35.

¹²⁸ Ganijanti Aby Sarojo, *Seri Fisika*, 72.

¹²⁹ P.F.Kelly, *Elements Of*, 1-3.

¹³⁰ Daryanto, *Pengetahuan Teknik*, 3.

منهجية البحث

أ. منهج البحث ومدخله

من المعلوم أن كل البحوث أهداف متعددة، منها أن يحصل البحث إنتاجاً معيناً (فيستخدم الباحث تحليل الحاجة) وتجربة فعالة الإنتاج (فيستخدم الباحث لتجريبية فعالة الإنتاج). ولتحقيق الإنتاج الجيد فيستخدم الباحث منهج البحث والتطوير (Research & Development) لأنها طريقة البحث التي تستخدم لحصول الإنتاج المعين وتجربة فعالة الإنتاج.¹³¹ وأما المدخل الذي يستخدمه الباحث فهو المدخل الكيفي والمدخل الكمي، حيث يتعامل الباحث مع مجتمع البحث ويجمع منهم البيانات بطريقة المقابلة والاستبانة والاختبار.

وفي منهج البحث والتطوير (Research & Development) يستخدم الباحث نموذج ADDIE. ولمعرفة عن هذا النموذج فهما جيداً فيشرح الباحث كالاتية:

1. مفهوم نموذج ADDIE

كل نموذج تم اختياره لتطوير منتج، مع الأخذ بعين الاعتبار أساس اختيار نموذج الاختبار. هذا لأن كل نموذج له خصائص معينة. وفي خصائص كل نموذج التنمية سيعني نقاط القوة والضعف في نماذج التنمية. وبالمثل، يستند اختيار نموذج ADDIE على عدة اعتبارات. نموذج التنمية الحالي الذي يمكن استخدامه في البحث والتطوير هو متنوع للغاية. أحد نماذج التطوير التي يمكن استخدامها في بحوث التطوير هو نموذج ADDIE ونموذج ADDIE هو نموذج واحد لتصميم المواد التعليمية المنهجية¹³².

¹³¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Cet ke-23; Bandung: Alfabeta, 2016), 297.

¹³² Made Teguh, dkk, *Model Penelitian Pengembangan*, (Yogyakarta: GRAHA ILMU, 2014), 41.

ويري سيلتون (Shelton) وسلثكمن (Saltsman) أن هذا النموذج لتصميم المواد التعليمية التي توفر عملية منظمة، واستخدام هذا النموذج مناسب بتعليم وجهها لوجه في غرفة الدراسة.¹³³ يستخدم الباحث في إعداد كتاب التعليم اللغة العربية بهذا النموذج. كان نموذج ADDIE هو نموذج تعليم المنظم.

يتم اختيار هذا النموذج على الاعتبارات التي يتم تطوير النموذج بشكل منهجي مع السياسة على نظرية التصميم النظري. يتم تنظيم النموذج برمجياً مع تسلسل للأنشطة المنهجية في محاولة حل مشكلات التعلم المتعلقة بموارد التعلم وفقاً لاحتياجات وخصائص المتعلم¹³⁴. تتمثل إحدى وظائفه في توجيه ADDIE في بناء الأدوات والبنية التحتية لبرامج التدريب الفعالة والديناميكية ودعم أداء التدريب نفسه. خطوات تطوير المنتجات ، ونموذج البحث والتطوير هو أكثر عقلانية وأكثر اكتمالا من نموذج 4D ويشترك هذا النموذج مع نموذج تطوير نظام قاعدة البيانات الذي تم وصفه سابقاً. كما أن الأنشطة الأساسية في كل مرحلة من مراحل التطوير هي نفسها تقريبا. ولذلك، يمكن استخدام هذا النموذج لمختلف أشكال تطوير المنتجات مثل النماذج واستراتيجيات التعلم وطرق التعلم ووسائل الإعلام والمواد التعليمية¹³⁵.

إن نموذج تطوير ADDIE الذي طوره فران (Branch) (2009) هو نموذج تطوير قائم على المنتج مع خطوة تطوير من خمس خطوات، تحليل وتصميم وتطوير وتنفيذ وتقييم. يستخدم نموذج التطوير هذا لإنتاج منتج يهدف إلى خلق بيئة تعليمية. من المتوقع استخدام المنتجات التي تم تطويرها في عملية تعلم مفيدة¹³⁶.

٢. هيكل نموذج ADDIE

¹³³ Dewi Salma Prawiladilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2008), 12.

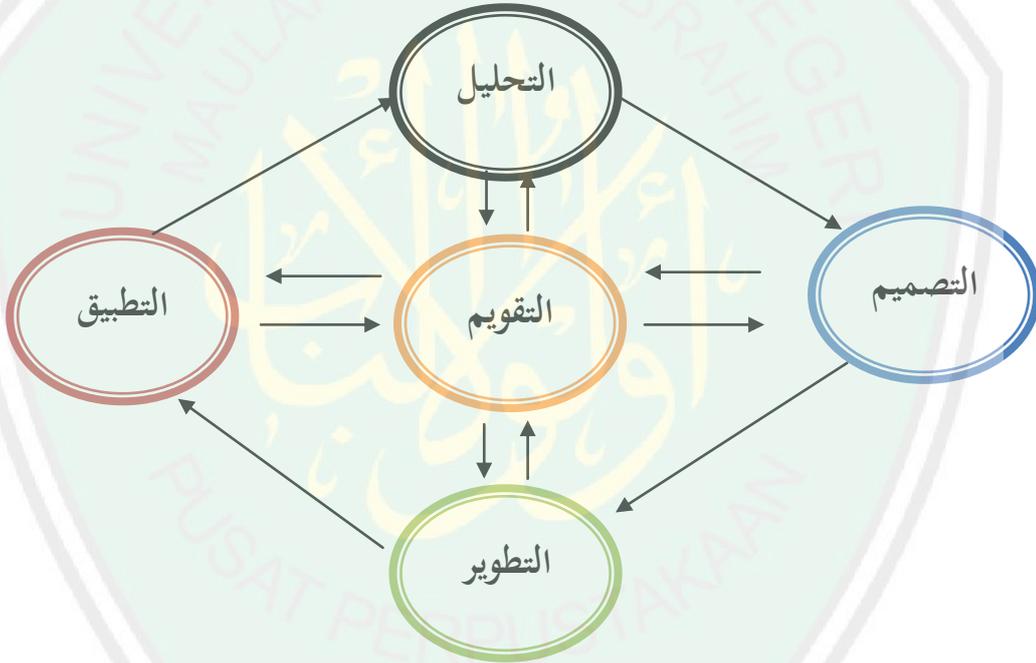
¹³⁴ Made Tegeh, dkk, *Model Penelitian*, 41.

¹³⁵ Bintari Kartika Sari, *Desain Pembelajaran Model ADDIE dan Implementasinya dengan Teknik Jigsaw*, (Prosiding Seminar Nasional Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Sidoarjo. ISBN 978-602-70216-2-4), 93-94.

¹³⁶ Alvina Putri Purnama Sari, *Buku Ajar Bioteknologi Berbasis Bioinformatika dengan Model ADDIE*, (Jurnal Pendidikan: Teori, Penelitian, dan Pengembangan, Volume: 2 Nomor: 2017), 769.

يحتوي هذا النموذج على خمس خطوات أو خطوات يسهل فهمها وتنفيذها لتطوير أدوات التطوير مثل الكتب المدرسية، ووحدات التعلم، وتعلم الفيديو، والوسائط المتعددة وما إلى ذلك^{١٣٧}. تم تصميم هذا النموذج برمجياً مع تسلسل للأنشطة المنهجية في محاولة حل مشكلات التعلم المتعلقة بموارد التعلم المناسبة لاحتياجات وخصائص المتعلمين. ويتكون النموذج من خمس خطوات: (١) التحليل (Analyze)، (٢) التصميم (Design)، (٣) التطوير (Development)، (٤) التطبيق (Implementation)، (٥) التقييم (Evaluation). وأما مراحل نموذج ADDIE فيما يلي:^{١٣٨}

الرسوم البيانية ٣.١ : هيكل نموذج ADDIE



وأما البيان من هذا هيكل فهو :

أ) التحليل : تركز مرحلة تحليل التصميم على تقييم خصائص متعلم الطالب ، بالإضافة إلى تحديد الأهداف التعليمية للدورة . لأن أحد الدوافع الكامنة وراء التصميم هو إنشاء مسار أكثر تناسقاً بين جميع الأقسام.^{١٣٩} كان التحليل هو

¹³⁷ Made Tegeh, dkk, *Model Penelitian*, 41.

¹³⁸ Made Tegeh, Made Kirna, *Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model*, (Jurnal: 1829-5282), 16.

¹³⁹ Ike Shibley, dkk, *Designing a Blended Course: Using ADDIE to Guide Instructional Design*, (Research and Teaching: Journal of College Science Teaching, Vol. 40, No. 6, 2011), 81

المرحلة الأولى الذي يلزم على المصمم القيام به. وهو التحليل التمهيدي أو تحليل محتوى الميكانيكي حسب الموضوعات التعليمية.

(ب) التصميم : هو المرحلة الثاني والمقصود هنا تصميم كتاب تعليم، ويحدد حسب تحليل محتوى الميكانيكي حول الأساسية، استراتيجيات التدريس وأنواع التقويم. ثم صمم نموذج المواد التعليمية اعتمادا على نتائج تحليل محتوى الميكانيكي وتتم في هذه المرحلة الطراز المبدئي (Prototype).

(ت) التطوير : هو عملية لتحقيق الطراز المبدئي (Prototype) من كتاب التعليم.
(ث) التطبيق : هو إجراءات تنفيذ (تجربة) كتاب التعليم المدة في عملية التعليم والتعلم في مجموعة صغيرة قبل تقويم وتحسين كتاب التعليم.
(ج) التقويم : عملية التقويم يمكن أن تحدث في كل المراحل الأربع المذكور أعلاه، يسمى هذا التقويم بالتقويم التكويني لأن الغرض منه تحتاج إلى المراجعة.

ب. مجتمع البحث وعينته

أما مجتمع البحث في هذا البحث فهو جميع التلاميذ للصف الأول بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج. وتتكون التلاميذ للصف الأول من قسم إدارة المكتب، قسم المحلل الصحي، قسم تصميم الأزياء، قسم الصيدلة، قسم التمريض، قسم الوسائط المتعددة، قسم الخدمات المصرفية، قسم الضيافة، قسم SPA وعلاج الجمال (Beauty Teraphy)، قسم فن الطبخ، قسم هندسة المعدات الثقيلة، قسم هندسة هياكل السيارات، قسم تركيب الطاقة الكهربائية، قسم هندسة المركبات الخفيفة، قسم هندسة الحاسب والشبكات، قسم أوتوترونيك (Ototronik)، قسم التبريد ونظام الهواء، قسم تقنية الدراجات النارية. ومجموع التلاميذ ٢٢٠٠ تلميذا. وأما عينته فهي جميع التلاميذ لصف الأول (ب) من قسم تقنيات الدراجات النارية عددهم ٣٢ تلميذا.

ج. متغيرات البحث

كانت متغيرات البحث التي يستخدم الباحث أن يصل إليها في هذا البحث العلمي يهتم بالمواد التعليمية فهي:

١. المتغير المستقل في هذا البحث هو إعداد كتاب تعليم اللغة العربية للتلاميذ صفّ الأوّل بالمدرسة الثانوية المهنية ٧ محمّدية غندنج لاجي مالانج.
٢. المتغير التابع في هذا البحث هو النتيجة التعلم لدي التلاميذ بعد تجريب هذا كتاب التعليم.

د. أدوات البحث

إن إحدى الأنشطة في عملية البحث هي جمع البيانات. وإذا يريد الباحث أن يحصل بحثًا جيدًا فيستخدم الباحث طريقة جمع البيانات بالخطوات التالية:^{١٤٠}

١. المدخل في جمع البيانات.
 ٢. أنواع البيانات.
 ٣. الأدوات المناسبة لجمع البيانات.
- ولإجراء هذا البحث تطويرا يقوم الباحث بإختيار العينة تقلّ من التلاميذ لصفّ الأوّل من قسم تقنية الدرجات النارية. ولمعرفة مدى النجاح في إعداد وتطبيق هذا كتاب التعليم، فيستخدم الباحث بأربع أدوات البحث فهي:
١. المقابلة

إن المقابلة هي جمع معلومات وبيانات الشفوية من المفحوصين. والفرق بين المقابلة والاستبيان يتمثل أن المفحوصين هم الذين يكتبون الإجابة على أسئلة الاستبيان، بينما تكتب الباحث بنفسه إجابات المفحوصين في المقابلة.^{١٤١} تعتبر المقابلة استبيانًا

¹⁴⁰ Mohammad Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur & Strategi*, (Angkasa, Bandung: 1987), 81.

^{١٤١} ذوقان عبيدات وأصدقائه، البحث العلمي مفهومه، أدواته، أساليبه، (عمان: دار الفلاح، ١٩٨٧)، ١٣٥.

شفويا فهي محادثة موجهة بين الباحث والشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معين، يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة.^{١٤٢}

وفي هذا البحث يستخدم الباحث المقابلة المسحية يعني الحصول على المعلومات والبيانات. ويقوم الباحث بالمقابلة مع رئيس المدرسة أو نائبه ورئيس قسم تقنيات الدراجات النارية ومعلم اللغة العربية والتلاميذ فيها لجمع جميع البيانات المحتاجة وللحصول على تحليل الاحتياجات والمشكلات التي تواجهون. وأما بنود المقابلة فيعرض الباحث في ملحقات الرسالة. انظر (الملحقات مقابلة)

٢. الاستبانة

الاستبيان أداة مفيدة من أدوات البحث العلمي للحصول على الحقائق، والتوصل إلى الوقائع والتعرف على الظروف والأحوال ودراسة المواقف والاتجاهات والآراء، يساعد الملاحظة ويكملها، وهو في بعض الأحيان الوسيلة العملية الوحيدة للقيام بالدراسة العلمية.^{١٤٣} ويرى عليّ عن الاستبيان هو قائمة من الأسئلة أو الأحكام أو التقريرات التي يتطلب فيها الرأي، وعادة ما يكتب هذا الرأي، ويتطلب الإجابة بوضع مميزة كهذه العلامة مثلا (√)، وقد يتطلب تقريراً مطولاً مكتوباً.^{١٤٤} كان في هذا البحث، يستخدم الباحث الاستبيان لجمع البيانات حول نتيجة تحليل الاحتياجات والمشكلات ونتيجة التطوير والإعداد وجذائيتها من حيث محتوى المواد التعليمية. وأما بنود الاستبانة فيقدم الباحث في ملحقات الرسالة. انظر (الملحقات الاستبانة)

٣. الاختبارات

^{١٤٢} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٠م)،

٣٢٣.

^{١٤٣} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، ٣٢٣.

^{١٤٤} فتح علي يونس، تصميم منهج لتعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧)، ١٦٦.

كان الاختبار هو الألة أو الإجراء أو الأنشطة المعقدة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة يملكها في المادة الدراسية المعينة.^{١٤٥} إن الإختبارات هي إحدى الأدوات التي يمكن أن يستخدمها الباحث لجمع المعلومات التي يحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه يعني يقارن الباحث بين نتائج الإختبارين، هما الإختبار القبلي والإختبار البعدي.^{١٤٦} والمراد بالإختبار القبلي هنا هو الإختبار الذي يقوم الباحث بإختراره قبل تطبيق الكتاب التعليمي الذي إعداده الباحث. ومن هذا الاختبار يعرف الباحث كفاءة الطلبة قبل أن يمروا بالتجريب. وأما الإختبار البعدي يقوم بإختراره بعد تطبيق الكتاب التعليمي. ومن هذا الاختبار يعرف الباحث فعالية التلاميذ على المادة التعليمية في تعليم اللغة العربية.

وللحصول على نتائج الاختبار القبلي والبعدي فاعتمد الباحث على المعايير

التالية:

جدول ٣.١ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد التلاميذ	الدرجة	نسبة مائوية
١	٨٥-١٠٠	-	ممتاز	-
٢	٨٤-٧٥	-	جيد جدا	-
٣	٧٤-٦٥	-	جيد	-
٤	٦٤-٥٥	-	مقبول	-
٥	٥٤-١٠	-	مردود	-
-	-	-	-	-

وأما خصائص الاختبار لجمع البيانات فهي:^{١٤٧}

¹⁴⁵ M. Soenardi Diwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (ITB, Bandung: 1997), H.1.

^{١٤٦} خير العزم، البطاقة المقطعة الملونة واستخدامها لترقية قدرة الطلبة على الموازنة بين الجمل الاسمية والفعلية، الرسالة

بكالوريوس، (بندا أنشيه: الجامعة الرايزري الإسلامية الحكومية ، ٢٠١٦)، ٦١.

¹⁴⁷ Mohammad Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur & Strategi*, 101.

أ) الصدق

يجب أن يكون صادق. اختبار الإملاء يجب أن يقيس الإملاء فقط. اختبار في القواعد يجب أن يقيس القواعد فقط. اختبار المفردات يجب أن يقيس المفردات فقط. الاختبار الصادق هو الاختبار الذي يقيس ماوضع من أجله.^{١٤٨}

ب) ثبات

يجب أن يكون الاختبار ثابتا. والثبات أنواع عديدة منها :

(١) الثبات الزمني، لوأخذ الطلاب أنفسهم الاختبار ذاته مرتين بينهما فاصل زمني معقول، فإن درجاتهم ستكون ثابتة أو متقاربة في المرتين.

(٢) الثبات التدريجي، إذا صحح الإجابة ذاتها عدة مصححين فيجب أن تكون درجاتهم واحدة. وهذا يستوجب وضوح وتحديد طريقة وسياسة وعناصر التدرج، كأن يكون هناك للإجابات يلتزم به جميع المصححين أو يلتزم المصحح الواحد عندما يصحح جميع الإجابات.^{١٤٩}

ت) موضوعي

في مفهوم اليومية صار الناس المعلوم عن مصطلح الموضوعي هو غايبا التأثيرات الشخصية. و ضد من الموضوعي هو الذاتي، معناه يجد عنصرا شخصيا يؤثر. ويقال إن الاختبار له موضوعية إذا لم يكن هناك عامل ذاتي في إجراء الاختبار. هذا ينطبق بشكل خاص على نظام التسجيل.^{١٥٠}

ث) مناسب

^{١٤٨} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (صويلح: درا الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م)، ١٥.

^{١٤٩} محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، ١٦-١٧.

¹⁵⁰ Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Edisi 2; Jakarta: PT Bumi Aksara, 2015), 75.

أن يكون الاختبار مناسباً بالمرحلة التلاميذ. ولا يصيغ الاختبار الذي كانت مواد أعلى من مرحلتهم. وأي الاختبار لصف الأول يقدم لصف الثالث. ولا يقدم اختبار اللغة العربية بالأسئلة الدراسة الإسلامية ولا الأسئلة الفقهية.

(ج) سهولة التطبيق

أن يكون الاختبار سهولة التطبيق، كما قال عبد الحميد أن يكون الاختبار سهولة التطبيق في أداء الاختبار وينبغي أن يقوم بسهولة ولا يحتاج وقتاً طويلاً.¹⁵¹

هـ. أسلوب تحليل البيانات

كان في هذا البحث، يستخدم الباحث أسلوبين كالأتية:

١. تحليل ما يتعلق بكتاب التعليم والوثائق عن محتوى الميكانيكي والدراجات النارية، وكتاب تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام بأسلوب تحليل المضمون (Analysis Content).

٢. تحليل نتائج عملية التعليم والتعلم الذي يشمل على المواد التعليمية المستخدمة وطرق ووسائل تعليم مهارة الكلام ومشكلة تعليم مهارة الكلام والتعليقات والاقتراحات العامة عن مواد المعدة بالأسلوب الوصفي (Analysis Descriptive).

تحليل نتائج تحكيم الجودة التربوية للكتاب التعليم منالخير ونتائج الاستبانة بالمواد التعليمية من محتوى الميكانيكية بعد استخدامها في عملية التعليم والتعلم من التلاميذ بأسلوب الإحصائي الوصفي (Analysis Descriptive).

ويفتش الباحث نتائج الإستبانة باستخدام الرمز الأتية:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

¹⁵¹ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa*, 26.

البيان من الرموز :

P : القيمة المئوية لكل رقم

$\sum xi$: مجموعة إجابة المعين لكل الأسئلة

$\sum x$: مجموعة الإجابة على السؤال

وللحصول على نتائج تحكيم الخبير عن المواد التعليمية الميكانيكية فاعتمد الباحث على المعايير التالية:

جدول ٣.٢ : معايير نتائج التحكيم لخبراء في تقييم كتاب تعليم لمهارة الكلام في الشعبة الميكانيكية

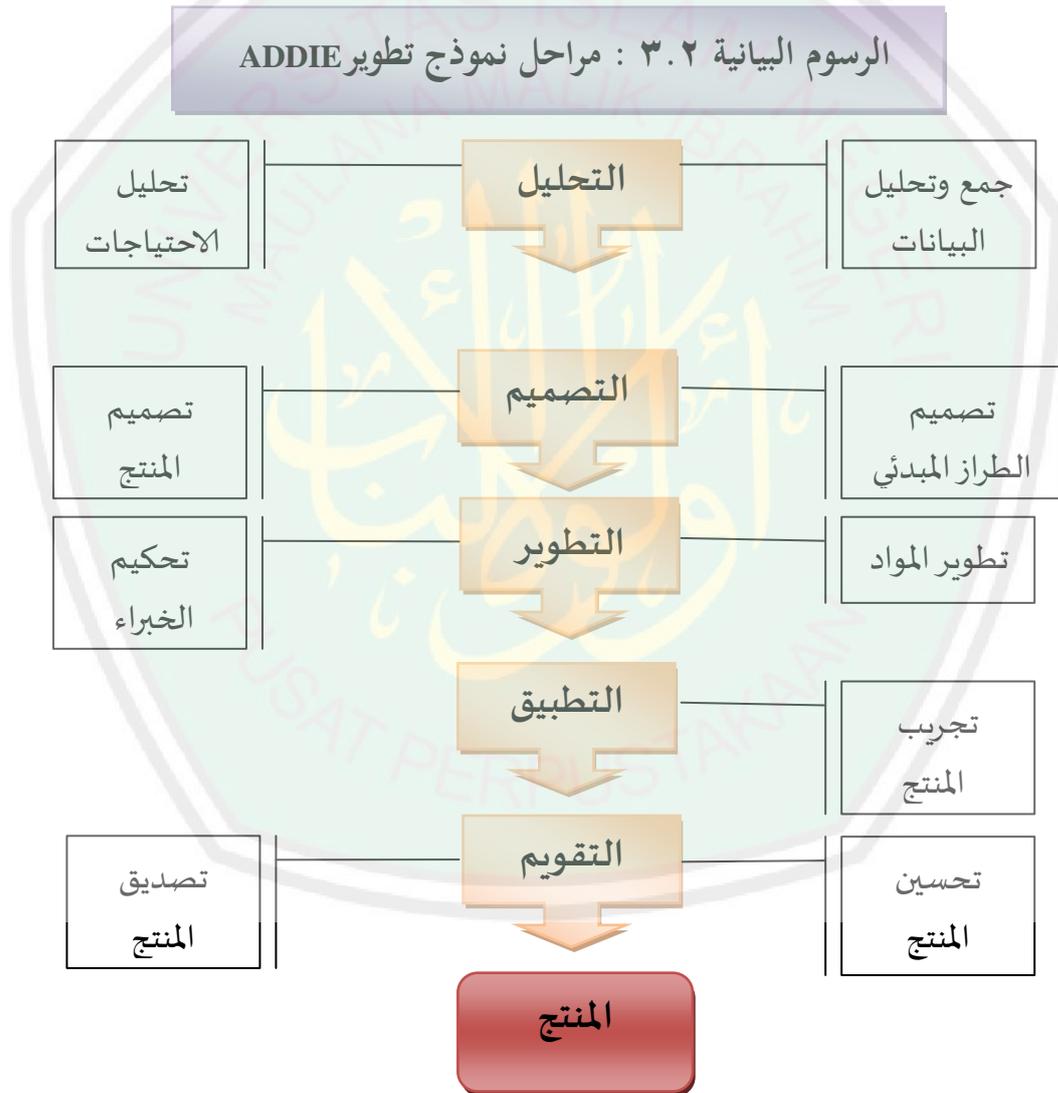
رقم	النتيجة	التقدير	البيان
١.	١٠٠ - ٨٥	ممتاز	أحسن استخداما في التدريس
٢.	٨٤ - ٧٥	جيد جدا	يمكن استخدام في التدريس دون التصويب
٣.	٧٤ - ٦٥	جيد	يمكن استخدام في التدريس بعد تصويب قليلا.
٤.	٦٤ - ٥٥	مقبول	يمكن استخدام في التدريس بعد الإصلاح والتصويب.
٥.	٥٤ - ١	ضعيف	لا يمكن استخدام في التدريس ويصلح ويبدل كله.

وأما بنود تقييم الخبير فيعرض بها الباحث في الملحقات. انظر (الملحقات تقييم

الخبير)

و. مراحل تنفيذ البحث وإعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية

وأما خطوات إعداد كتاب التعليم في مهارة الكلام للصف العاشر بهذه المدرسة الثانوية المهنية، فيخطو الباحث على الخطوات الآتية:



والبيان كل مراحل إجراءات فيما يلي:

١. التحليل (Analyze)

كان التحليل هو المرحلة الأولى الذي يلزم على المصمم القيام به. وفي هذه المرحلة يقوم الباحث بتحليل الاحتياجات، ويشتمل على احتياجات المدرسية، واحتياجات المعلم، واحتياجات التلاميذ. وعندما يجد الباحث المعلومات أن هذه المدرسة الثانوية المهنية تحتاج إلى حلول المشكلة التي تواجهها في عملية التعليم والتعلم فيقوم الباحث بجمع البيانات وتحليلها حتى صارت تحليلاً شاملاً لحصول إلى جوهر المنتج. وكذلك، في هذه المرحلة يقوم الباحث بتحليل عن دروس التعليم، وتحليل الكفاءة الأساسية والرئيسية، وتحليل احتياجات وسائل متعددة، وتحليل الأحوال.^{١٥٢} وفي هذا البحث يركز الباحث على تحليل الميكانيكي والدراجات النارية حسب موضوعات التعليمية المتعلقة. وفي جمع البيانات يبحث الباحث جميع المعلومات عن الميكانيكي والدراجات النارية إما الكتب التي تتعلمها التلاميذ في الفصل أو خارج الفصل وغير ذلك.

٢. التصميم (Design)

كانت مرحلة التصميم هي عملية لتخطيط المنتج الذي سيطور وتطوير أدوات يستخدم في تقييم كتاب تعليم، وأما مكونات كتاب التعليم له عدة أقسام فهي قسم الأول، والمحتويات، والإختتام.^{١٥٣} وفي تصميم المنتج أن يحقق على شكل الصور ورسم بياني، حتى يستطيع أن يمسك كمصدر في تقييم وتنفيذه.^{١٥٤} على سبيل المثال: تصميم الدراجات النارية_النتائج من البحث والتطوير. ويركز الباحث على تصميم كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية في قسم الدراجات النارية. ثم يصمم الباحث نموذج المواد

¹⁵² Made Giri Pawana, dkk, *Pengembangan Multimedia Interaktif Berbasis Proyek egan Model ADDIE pada Materi Pemrograman WEB Siswa Kelas X Semester Genap di SMK Negeri 3 Singaraja*, (Jurnal: e-Journal Program Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha Program Studi Teknologi Pembelajaran: Volume 4: 2014), 5.

¹⁵³ Alvina Putri Purnama Sari, *Buku Ajar*, 769.

¹⁵⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian*, 301.

التعليمية اعتماداً على نتائج تحليل التي جرى في المرحلة الأولى حتى تم الطراز المبدئي (Prototype).

٣. التطوير (Development)

التطوير في النموذج ADDIE يتكون من أنشطة تطبيق التخطيط المنتج. في المرحلة التصميم قد صنع هيكل المفاهيم تطبيق النموذج أو طريقة التعليم الجديدة. وفي مرحلة التطوير، الهيكل المفاهيمي يصنع حتى صار المنتج التطبيقي.^{١٥٥} على سبيل المثال: إذا كان يصمم الباحث نموذج الكتاب الجديد الذي يزال المفاهيمية، فيطوره إلى الكتاب الجديد الذي يمكن أن يطبقه.

وراء ذلك، أن التطوير هو عملية تطوير الطراز المبدئي (Prototype) وتطوير المواد التعليمية. بعدما جرى التطوير إما هيكل، المواد التعليمية، الطراز المبدئي (Prototype). فيفتش الخبراء لمرة الأولى عن نموذج المنتج الجديد الذي تم التطوير. ثم يجرى الدور للتطبيق المنتج.

٤. التطبيق (Implementation)

تهدف هذه العملية إلى دراسة الآثار وكذلك لمعرفة المشاكل التي لم تتحقق خلال مرحلة تصميمها وتطورها. تتم هذه العملية باستخدام مجموعة من المعلمين والمتعلمين الذين يستوفون المعايير المحددة في مرحلة التحليل. النتائج بدلاً من الانتباه، ستكون عملية التحسين أو الترميم ممكنة قبل استخدام التطبيق الفعلي رسمياً.^{١٥٦} التطبيق هو إجراءات المنتج أي إجراءات كتاب تعليم مهارة الكلام في عملية التعليم والتعلم. وفي التنفيذ يقوم الباحث المقابلة مع التلاميذ لجمع البيانات إذا كان يجد النقص الشذوذ من المنتج. ويجرب الباحث بعض من كتاب التعليم، على سبيل المثال:

¹⁵⁵ Bintari Kartika Sari, *Desain Pembelajaran*, 96.

¹⁵⁶Ummu Nasibah Nasohah, dkk, *Model ADDIE dalam Proses Reka Bentuk Modul Pengajaran: Bahasa Arab Tujuan Khas di Universiti Sains Islam Malaysia Sebagai Contoh*, (Proceedings of the International Seminar on Language Teaching ISeLT 2015, 4-5 February 2015, Bangi, Malaysia), 6.

الموضوع " العناية العامة للدراجات النارية" فيعلم الباحث هذا الموضوع نيابة من جميع الموضوعات. حتى أصبح كتباً مثالياً بالنسبة للتلاميذ لقسم تقنيات الدراجات النارية.

٥. التقييم (Evaluation)

المرحلة الأخيرة هي التقييم. إن التقييم لغة: نقول قَوْمُ السلعة (تقويماً)، وقَوْمُ الشيء فهو قويم أي مستقيم، والاستقامة الاعتدال (لسان العرب).^{١٥٧} وقالوا وان Wand وبرون Brown أن التقييم هو عمل أو عملية لتحديد القيمة بدلاً من شيء^{١٥٨}. كان التقييم هو مرحلة يتم فيها معالجة المواد المقدمة لقياس وإعطاء ملاحظات مستخدم الوحدة النمطية على إطار الدورة التدريبية بالكامل. ويتضمن المراحل الأربع في نموذج ADDIE أي التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق. وفي نموذج ADDIE، تضمنت هذه المراحل الأربع مرحلة التقييم، حيث سيتم إنشاء كل رأس وحدة نمطية من أجل التقييم التكويني للحصول على شكلي وتطوير الوحدة^{١٥٩}. ويقوم الباحث في هذه المرحلة بتحسين وتصديق كتاب التعليم، ويجمع الباحث جميع الإقتراحات والإرشادات والبيانات من خلال المرحلة التطبيقية ويكمل الباحث المنتج حتى صار منتجاً كاملاً.

^{١٥٧} زيد سليمان العدوان ومحمد فؤاد الخوامدة، تصميم التدريس بين النظرية والتطبيق، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع،

٢٠١٠م)، ١٩٢.

^{١٥٨} Oemar Hamalik, *Tehnik Pengukuran dan Evaluasi Pendidikan*, (Mandar Maju, Bandung: 1989), 1.

^{١٥٩} Ummu Nasibah Nasohah, dkk, *Model ADDIE*, 6.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : تحليل الاحتياجات والمشكلات بالمدرسة محمدية ٧
الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج

في الأساس كل شخص لديه مشكلة، حتى الناس الذين ليس لديهم مشاكل سوف يلامون من قبل الآخرين (فقط الناس المجانين الذين ليس لديهم مشاكل). ولكن كما قيل أن العثور على مشكلة مهمة بالفعل ليس عمل سهل. ولذلك إذا تم العثور على مشكلة بحث، تم الانتهاء من البحث ٥٠ ٪ . وبالتالي فإن أعمال إيجاد المشاكل تشكل ٥٠ ٪ من الأنشطة البحثية^{١٦٠}.

لإيجاد مشكلة يمكن القيام به عن طريق تحليل المشكلة، وبالتحديد مع شجرة المشكلة،^{١٦١} وكذلك استخدام تحليل احتياجات المجتمع. ومع تحليل المشكلة وتحليل الاحتياجات، يمكن معرفة ما هي المشاكل الهامة التي يجب فحصها وبحثها. كان تحليل الاحتياجات والمشكلات مهمة عظيمة قبل البحث العلمي، وتحليل الاحتياجات والمشكلات سوف يعرف الإنسان ماذا يفعل بعده.

وأما أدوات البحث الذي يستخدم الباحث لمعرفة الاحتياجات والمشكلات

بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج فهي :

¹⁶⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Cet ke-23; Bandung: Alfabeta, 2009). 48.

¹⁶¹ Sugiyono, *Metode Penelitian*, 48.

أ. عرض بيانات المقابلة وتحليلها

يبحث الباحث عن تحليل الاحتياجات والمشكلات بواسطة المقابلة^{١٦٢}، ويقابل الباحث مع نائب المدرسة، ورئيس القسم، والمعلمين، والتلاميذ. فعمليتها كالاتية:

١. البيانات المقابلة من نائب المدرسة

يجري المقابلة بين الباحث ونائب المدرسة في تاريخ ٧ مارس ٢٠١٨ م. ويقابل الباحث نائب المدرسة اسمه مرتونو (Martono) وهو نائب المدرسة قسم المنهجية. وبعدها قابل الباحث معه فاتخاذ الباحث بعض النقاط المهمة كما في الجدول التالي :

جدول ٤.١ : نتائج المقابلة لنائب المدرسة في تحليل الاحتياجات والمشكلات

الراوية	البيانات	التوقعات
نائب المدرسة اسمه مرتونو (Martono) وهو نائب المدرسة قسم المنهجية	كانت المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج هي إحدى المدرسة تقوم بالبرنامج (الاسلام-محمدية-اللغة العربية: ISMUBA)، إذن كل ما يتعلق بالبرامج التعليمية مشتقة من منظمة المحمدية.	- أن يكون الخريجين يتمتعون في مجالاتهم من خلال منحهم لغة دولية، حتى يكونوا من العمل في مختلف المناطق والبلدان، مثل الدول العربية.
	كانت الرؤية والرسالة في تعليم اللغة العربية بهذه المدرسة فهي أن يكون الخريجين يتمتعون في	- أن يكون التلاميذ المؤهلين في مجالاتهم وتقدر على سيطرة اللغة العربية لترقية خبرتهم وكفاءتهم المهنية.

^{١٦٢} انظر أدوات المقابلة في قائمة الملاحق: قائمة المقابلة لنائب المدرسة، ورئيس القسم تقنيات الدراجات النارية، والمعلمين،

والتلاميذ.

<p>مجالاتهم من خلال منحهم لغة دولية، حتى يكونوا من العمل في مختلف المناطق والبلدان، مثل الدول العربية.</p> <p>أهداف تعليم اللغة العربية ليكون التلاميذ المؤهلين في مجالاتهم وتقدرون على سيطرة اللغة العربية لترقية خبرتهم وكفاءتهم المهنية.</p> <p>كانت المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج تستخدم منهج ٢٠١٣ مع استخدام كتاب اللغة العربية من مدير كبير الولاية المحمدية جاوى الشرقية.</p>
--

٢. البيانات المقابلة من رئيس القسم تقنيات الدراجات النارية

يجري المقابلة بين الباحث ورئيس القسم تقنيات الدراجات النارية في تاريخ ٧ مارس ٢٠١٨م. ثم في تاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٨م ذهب الباحث ليصحح البيانات المقابلة مرة اخرى مع أستاذ إيفا كوسوماوردنا (Evan Kusumawardhana). ويقابل الباحث معه فيستنبط الباحث بعض النقاط المهمة كما في الجدول التالي :

جدول ٤.٢ : نتائج المقابلة لرئيس القسم في تحليل الاحتياجات والمشكلات

الراوية	البيانات	التوقعات
رئيس القسم تقنيات الدراجات النارية	كانت الرؤية والرسالة في تعليم اللغة العربية بهذه المدرسة فهي أن	- كانت هذه المدرسة لها منهج من منظمة المحمدية. يقول

<p>بالبرنامج (الاسلام-محمدية- اللغة العربية: ISMUBA). - أن يكون التلاميذ ماهرا في تكلم اللغة العربية كما يمهر التلاميذ في اللغة الانكليزية. - أن يكون التلاميذ قادره على قراءة القران، وسهولة في ايجاد منحة الدراسية والعمل في الشرق الأوسط. - ولم تبني العلاقات الدولية مع الشرق الأوسط. ونريد بحضور هذا البحث يسهلنا في بناء علاقات الدولية في الشرق الأوسط. - حضور كتاب اللغة العربية مطابقا بأقسام التعليم يدافع ويسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية.</p>	<p>يكون التلاميذ ماهرا في تكلم اللغة العربية كما يمهر التلاميذ في اللغة الانكليزية. كانت المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج لها منهج من منظمة المحمدية. يقول بالبرنامج (الاسلام- محمدية-اللغة العربية: ISMUBA). أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة الثانوية المهنية ليكون التلاميذ قادره على قراءة القران، وسهولة في ايجاد منحة الدراسية والعمل في الشرق الأوسط. لقد بنيت المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج العلاقات الدولية مع البلد يابان، فرنسا، ماليزيا، وسنغافورة. ولم تبني العلاقات الدولية مع الشرق الأوسط. كانت المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج تستخدم كتاب اللغة العربية من</p>	<p>أستاذ إيغا كوسوماوردنا (Evan Kusumawardhana)</p>
---	---	--

مدير كبير الولاية المحمدية جاوى الشرقية. كان استخدام كتاب اللغة العربية مطابقا بأقسام التعليم يدافع ويسهل التلاميذ في تعليم اللغة العربية.	
---	--

٣. البيانات المقابلة من المعلمين

وفي تاريخ ٧ مارس ٢٠١٨ م يقابل الباحث أحد المعلمين اللغة العربية اسمه عاري يوديرنو (Ari Yudiarno). ثم في تاريخ ٦ سبتمبر ٢٠١٨ م يقابل الباحث معه مرة ثانية لتصحيح البيانات. بجانب ذلك، يقابل الباحث المعلم اخر اسمه أنيس وهيودي (Anis Wahyudi) في تاريخ ٦ سبتمبر ٢٠١٨ م وفي تاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٨ م وأما البيانات المقابلة التي حصلها الباحث كما يتضح في الجدول التالي :

جدول ٤.٣ : نتائج المقابلة لمعلم في تحليل الاحتياجات والمشكلات

الراوية	البيانات	التوقعات
المعلم عاري يوديرنو (Ari Yudiarno) وأنيس وهيودي (Anis Wahyudi)	كان تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج تزال مرحلة ابتدائية، من حيث يميل إلى التعرف باللغة العربية والمفردات والبيئة المدرسية وعملية اليومية والألوان وغير ذلك. وأما المبحث عن مهارة الكلام فيصعب التلاميذ. هناك أسباب كثيرة التي تؤثر في	- يحتاج المعلم كتاب التعليم له مواد سهلة. - يحتاج المعلم كتاب التعليم يطابق بمرحلة تلاميذ الثانوية المهنية. - يحتاج المعلم كتاب التعليم يطابق بأقسامه. - يحتاج المعلم كتاب التعليم يطابق بالسياق التعليم والبيئة.

<p>- يحتاج المعلم كتاب التعليم الذي يشجع التلاميذ في التعلم.</p> <p>- يقترح المعلم كتاب التعليم ذات المواد واللغة سهلة والصور الملونة.</p>	<p>تعليم اللغة العربية يعنى الوقت لأداء التدريس قليل، والاختلافات في خلفية التلاميذ، والمعلم مختلف الأقسام، وكتب اللغة العربية المتاحة ذات مواد عالية، واختلاف المواد الدراسية.</p> <p>اختلاف المواد الدراسية بأقسام التربوية أي لا يطابق بالسياق التعلم. قد يصعب التلاميذ ويفقد فعالهم في تعليم اللغة العربية.</p> <p>الكتاب التعليمي مطابقاً بأقسام أحسن علاجاً وعرض المواد التعليمية تركز على مهارة الكلام مع الصور يسهل ويدفع التلاميذ في تعليم اللغة العربية.</p> <p>بجانب ذلك، يقابل الباحث المعلم آخر اسمه أنيس وهيودي (Anis Wahyudi) فكانت نتائج المقابلة مناسبة بالبيانات السابقة. لكن هناك نقطة مهمة الذي يأكده فهي الوقت لأداء التدريس قليل والاختلافات في خلفية التلاميذ. لعل حضور كتاب التعليم والمواد</p>	
--	---	--

التعليمية يعالج هذه المشكلة.

٤. البيانات المقابلة من التلاميذ

يجري الباحث المقابلة مع التلاميذ لحصول على المعلومات والبيانات عن تحليل احتياجاتهم. وأما بعض الشكاوى والمداخلات منهم فهي :

جدول ٤.٤ : نتائج المقابلة لتلاميذ في تحليل الاحتياجات والمشكلات

التوقعات	البيانات	الراوية
<p>- يحتاج التلاميذ كتاب التعليم يطابق بأقسامه. لأن بعض عوامل التي يؤثر التلاميذ في التعليم فهي عدم كتاب تعليم.</p> <p>- وجود كتاب التعليم المناسب بأقسامه مهمة عظيمة لترقية فعالية، وفهم، وقدرة التلاميذ على سيطرة اللغة العربية.</p> <p>- مواد التعليمية المرجوة تتكون من الصور الملونة واللغة السهلة والمواد السياقية بأقسام.</p>	<p>كان تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية المهنية محمدي ٧ غندنج لاجي مالانج يسير كما في المدارس الثانوية الاخرى تارة يسهل وتارة يصعب في التعلم.</p> <p>وبعض عوامل التي يؤثر التلاميذ في التعليم فهي عدم كتاب تعليم مطابقا بأقسام كالقسم تقنيات الدرجات النارية، مع أن الكتاب موجود لايمثل مواهب وكفاءة التلاميذ.</p> <p>والتوقعات من التلاميذ أن يألف الباحث كتاب تعليم اللغة العربية سهلة، ومطابقا بأقسام، والمواد التعليمية سهلة في الفهم والتعلم، ولايكون كتابا صعبا في الفهم</p>	<p>التلاميذ</p>

<p>والتعلم.</p> <p>وجود كتاب التعليم المناسب بأقسامه مهمة عظيمة لترقية فعالية، وفهم، وقدرة التلاميذ على سيطرة اللغة العربية.</p> <p>مواد التعليمية المرجوة تتكون من الصور الملونة واللغة السهلة والمواد السياقية بأقسام.</p>
--

من البيانات السابقة، يعرف الباحث أن نائب المدرسة، رئيس القسم تقنيات الدرجات النارية، المعلم، والتلاميذ بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج هم يحتاجون إلى كتاب تعليم اللغة العربية المناسبة بأقسامه، كما يعرض الباحث في بيانات المقابلة السابقة.

ب. عرض بيانات الاستبانة وتحليلها

بجانب البيانات المقابلة، يبحث الباحث البيانات اخرى التي تأكد على احتياج كتاب التعليم لدرس اللغة العربية مناسبة بأقسام مهمة، ولحصول إلى البيانات اخرى فيستخدم الباحث أدوات البحث وهي الاستبانة، ويوزع الباحث الاستبانة إلى المعلمين والتلاميذ. فعمليتها كالآتية :

١. البيانات الاستبانة للتلاميذ

قبل يقدم الباحث نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات فيعرض الباحث عدد التلاميذ لصف العاشر بالقسم تقنيات الدرجات النارية. وكان عدد التلاميذ لهذا الفصل ٣٢ تلميذا (انظر إلى الملاحق دفتر أسماء التلاميذ). وأما التلاميذ الغائبون عند عملية البحث فعددهم ١٠ تلميذا، والحاضرون ٢٢ تلميذا.

وأما التعليمات لإملاء الاستبانة فهي :

أولا : التقييم يضع علامة دائرة (()) في الحرف (أ، ب، ج، د) لكل الأسئلة الآتية.

ثانيا : يجوز التلاميذ أن يختار خيارين الأجوبة

وأما نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات كالاتية :

جدول ٤.٥ : نتائج الاستبانة للتلاميذ

الرقم	المؤشرات	مجموع التلاميذ (حاضر)	الأسئلة	خيار الأجوبة	خيار التلاميذ
١	أحب في تعليم اللغة العربية	٢٢ من ٣٢ تلميذ	هل تحب في تعليم اللغة العربية ؟	أحب جيدا	٦
				أحب	٦
				عادة	٩
				لا أحب	٢
٢	تعليم اللغة العربية صعب	٢٢ من ٣٢ تلميذ	كيف رأيك عن تعليم اللغة العربية ؟	سهل جدا	٣
				سهل	٧
				صعب	١١
				صعب جدا	١
٣	أسباب صعبة في تعليم اللغة العربية هي عدم الكتاب، والوقت القليل، والمواد صعبة	٢٢ من ٣٢ تلميذ	ما أسباب صعبة في تعليم اللغة العربية ؟	عدم الكتاب	١٤
				عدم كفاءة المعلم	١
				الوقت القليل	٨
				المواد صعبة	٥
٤	مرجع في تعليم	٢٢ من	من أي مرجع تتعلم	كتاب تعليم	٤

١٨	محاضرة المعلم	اللغة العربية في المدرسة؟	٣٢ تلميذ	اللغة العربية في المدرسة هو كتاب تعليم	
-	تعليم الإضافي				
١	إنترنت				
١	سهل جدا	كيف رأيك عن كتاب	٢٢ من	كتاب تعليم	٥
٦	سهل	تعليم للمدرسة؟	٣٢ تلميذ	للمدرسة صعب	
١٥	صعب				
-	صعب جدا				
٦	أحتاج جدا	هل تحتاج إلى كتاب	٢٢ من	يحتاج التلاميذ إلى	٦
١٦	أحتاج	تعليم اللغة العربية	٣٢ تلميذ	كتاب تعليم اللغة العربية لميكانيكي	
-	لا أحتاج	لميكانيكي في قسم		في قسم تقنيات	
-	لا أحتاج قليلا	تقنيات الدراجات النارية؟		الدراجات النارية	
-	الصور الملونة	أي كتاب تعليم تريد؟	٢٢ من	كتاب تعليم يريد	٧
١٠	اللغة سهلة		٣٢ تلميذ	التلاميذ هو	
١٠	اللغة سهلة والصور			الكتاب الذي يتكون من الصور الملونة	
٣	اللغة والمواد سهلة والصور الملونة				
١٨	بسيط وكثيف	كيف نموذج في عرض المواد التعليمية طيبة؟	٢٢ من ٣٢ تلميذ	نموذج في عرض المواد التعليمية	٨

١	طويل ومسهب			طيبة هو بسيط وكثيف	
٤	أكثر اصطلاحا				
-	أكثر نصا				
٨	أحب جدا	هل تريد أن تتكلم اللغة العربية؟	٢٢ من ٣٢ تلميذ	أحب أن أتكلم اللغة العربية	٩
٨	أحب				
٧	عادة				
-	لا أحب				
-	٣ ساعات	كم ساعة تقضي الوقت لتعليم اللغة العربية في الأسبوع؟	٢٢ من ٣٢ تلميذ	ساعة تقضي الوقت لتعليم اللغة العربية في الأسبوع هي ١ ساعة	١٠
٩	٢ ساعتان				
١٠	١ ساعة				
٤	٣٠ دقيقة				

بعدما حلل الباحث البيانات السابقة فيستنبط الباحث على أن التلاميذ يحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية مطابقا بأقسامه. هذا كما عرض في السؤال ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، و ٩. كان عدد التلاميذ الذين يجب باحتياج إلى كتاب التعليم جميع التلاميذ (انظر إلى السؤال ٦). وفي السؤال ٩ يدل على أن التلاميذ يجب أن يتكلم اللغة العربية.

٢. البيانات الاستبانة للمعلمين

يبحث الباحث الاستبانة من معلمي اللغة العربية هما أستاذ عاري يوديرنو (Ari Yudiarno) وأستاذ أنيس وهيودي (Anis Wahyudi). ويجري الباحث الاستبانة كلاهما حتى يحصل الباحث نتائج الاستبانة كالاتية :

جدول ٤.٦ : نتائج الاستبانة للمعلمين

الرقم	المؤشرات	عدد المعلمين	الأسئلة	خيار الإجابة	خيار المعلم
١	كتاب تعليم اللغة العربية مهمة	معلمان	ما رأيك عن كتاب تعليم اللغة العربية؟	مهمة جيدا	٢
				مهمة	-
				عادة	-
				غير مهمة	-
٢	يستخدم المعلم كتاب تعليم الوحيد في تعليم اللغة العربية	معلمان	كم كتابا يستخدم في تعليم اللغة العربية؟	٤ كتب	-
				٣ كتب	-
				كتابان	١
				كتاب	١
٣	كان مرجع كتاب التعليم من المدرسة	معلمان	من أين وجدت كتاب التعليم؟	من المدرسة	-
				من منظمة المحمدية	١
				من إنترنت	-
				من المعلم نفسه	١
٤	كتاب تعليم الموجود يبحث الفعالية في التعليم	معلمان	هل كتاب تعليم الموجود يبحث الفعالية؟	فعالية جدا	١
				فعالية للغاية	-
				أقل فعالية	١
				غير فعالية	-

٥	يوجد كتاب التعليم المناسب بأقسامه	معلمان	هل يوجد كتاب التعليم المناسب بأقسامه؟	الموجود	٢
				غير الموجود	-
٦	يحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية ميكانيكي في قسم تقنيات الدراجات النارية	معلمان	هل يحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية خاصة قسم تقنيات الدراجات النارية؟	أحتاج جدا	٢
				أحتاج	-
				عادة	-
				لا أحتاج	-
٧	يحتاج كتاب تعليم الكفاءة الجوهرية، والكفاءة الأساسية، أهداف التعليم، ومؤشرات التعليم	معلمان	هل يلزم أن يزيد في كتاب تعليم الكفاءة الجوهرية، والكفاءة الأساسية، أهداف التعليم، ومؤشرات التعليم؟	مهمة جيدا	٢
				مهمة	-
				عادة	-
				غير مهمة	-
٨	كان مظهر في عرض المواد التعليمية طيبة هي تتركب من اللغة والمواد سهلة والصور الملونة	معلمان	كيف مظهر في عرض المواد التعليمية طيبة؟	الصور الملونة	-
				اللغة سهلة	-
				اللغة سهلة والصور	-
				اللغة والمواد سهلة والصور الملونة	٢
٩	نموذج في عرض	معلمان	كيف نموذج في عرض	بسيط	٢

	وكثيف	المواد التعليمية طيبة ؟		المواد التعليمية طيبة هو بسيط وكثيف	
-	طويل ومسهب				
-	أكثر اصطلاحا				
-	أكثر نصا				
-	التلاميذ مختلف الخلفية	ما عوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية ؟	معلمان	كانت عوامل المؤثرة في تعليم اللغة العربية هي التلاميذ مختلف الخلفية، المواد التعليمية صعبة، والوقت قليل	١٠
-	المواد التعليمية صعبة				
-	الوقت قليل				
٢	جميعا صحيح				

من العرض السابق، يجد الباحث أن المعلمين يتقفان في احتياج كتاب التعليم المناسب بأقسامه، كما كتب في السؤال ٥ و ٦. ومازل المعلمان تبحث كتاب التعليم المناسب بأقسامه لكل عملية التدريس.

قد عرض الباحث عن نتائج الاستبانة من المعلمين والتلاميذ عن تحليل الاحتياجات والمشكلات. والان، يريد الباحث أن يتضح نتائج الاستبانة كلاهما. وأما نتائج الاستبانة في ما يلي :

جدول ٤.٧ : جميع نتائج الاستبانة لتحليل الاحتياجات والمشكلات

الراوية	البيانات	تركيز البيانات
---------	----------	----------------

التلميذ	السؤال ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، و ٩.	كان عدد التلاميذ الذين يجب باحتياج إلى كتاب التعليم جميع التلاميذ (انظر إلى السؤال ٦). ^{١٦٣}
المعلم	السؤال ٩ يدل على أن التلاميذ يجب أن يتكلم اللغة العربية.	يريد التلاميذ أن يتكلم اللغة العربية. لذلك، يحسن أن يألّف الباحث كتاب تعليم لمهارة الكلام.
	السؤال ٥ و ٦	أن المعلمين يتقفان في احتياج كتاب التعليم المناسب بأقسامه
	السؤال ٧	يلزم أن يزيد في كتاب تعليم الكفاءة الجوهرية، والكفاءة الأساسية، أهداف التعليم، ومؤشرات التعليم
	السؤال ٨	مظهر في عرض المواد التعليمية طيبة، أي يتكون من اللغة والمواد سهلة والصور الملونة.
	السؤال ٩	نموذج في عرض المواد التعليمية طيبة هو بسيط وكثيف

كما يعرض الباحث من البيانات المقابلة والاستبانة يمكن الباحث أن يستنبط على عدة النقاط الآتية:

^{١٦٣١٦٣} انظر إلى جدول ٤.١ : نتائج الاستبانة للتلاميذ في الفصل الرابع.

أولاً : كان التلميذ يحتاج إلى كتاب التعليم في مهارة الكلام المناسب بأقسامه.
 ثانياً : كان التلميذ يريد كتاب التعليم سهل وكثيف في الفهم والتعليم.
 ثالثاً : كان التلميذ يريد كتاب التعليم ذات اللغة والمواد سهلة والصور الملونة.
 وكذلك، يحتاج المعلم كتاب التعليم العربية المناسب بأقسامه، وسهل وكثيف،
 وذات اللغة والمواد سهلة والصور الملونة. ويحسن أن يألف الباحث كتاب التعليم بسيطاً
 مناسباً بالوقت المتاح.

المبحث الثاني : الصلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية

كانت صلاحية المنتج مهمة جداً، مع تقييم صلاحية المنتج يودي إلى أحسن
 الاستخدام. كذلك لمعرفة العيوب والميزات المنتج. وفي أداءه، يقول سوغيونو
 (Sugiyono) أن صلاحية المنتج تقوم بحضور عدة خبراء أو عامل متخصص ذات
 خبرات لتقييم المنتج الجديد المصمم. كل خبراء يطلب أن يقيم المنتج، لمعرفة العيوب
 ومزياته. ^{١٦٤}

وفي هذه الرسالة، يبحث الباحث عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة
 الميكانيكية. لقد استعد الباحث استبانة التقييم المنتج للخبراء، وينقسم الباحث إلى ثلاثة
 تقييمات فهي استبانة التقييم لخبير المحتويات، استبانة التقييم لخبير اللغوي، استبانة
 التقييم لخبير التصميم. وأما أسماء الخبراء فيما يلي :

١. الدكتور الحاج سالمة دارين الماجستير هو المحاضر في جامعة العليا مولانا مالك
 إبراهيم مالانج كالخبير في مجال محتوى المواد.
٢. الدكتور الحاج أورل بحر الدين الماجستير هو المحاضر في جامعة العليا مولانا
 مالك إبراهيم مالانج كالخبير في مجال اللغوي.

¹⁶⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian*, 304.

٣. الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير هو المحاضر في جامعة العليا مولانا مالك إبراهيم مالانج كالخبير في مجال تصميم المنتج.

وبعد صمم الباحث كتاب التعليم لمهارة الكلام، يقدم الباحث استبانة التقييم المنتج إلى ثلاثة الخبراء المذكورة، فعمليتها كالاتية:

أ. عرض استبانة التقييم لخبير محتوى المواد وتحليلها

يقدم الباحث استبانة التقييم إلى خبير محتوى المواد الدكتور الحاج سالمه دارين الماجستير. ويجري عملية التقييم منذ تاريخ ٢٤-٢٩ أغسطس ٢٠١٨م. فيقيم الخبير كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية حتى صارت محتويات المواد جيدة. وبعد تم تصديق وصلاحيه من الخبير فالنتيجة التي حصلها من إستبانة خبير محتوى المواد التعليمية بالتقدير كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.٨ : نتيجة تصديق في محتوى المواد التعليمية^{١٦٥}

تصديق المحتوى في الصفحات الإفتاحية والإختامية من المواد المطورة		
رقم	مضمون	التقدير
١	تناسب الهواية في الغلاف	جيد
٢	تحريرية الكلمات المقدمة	جيد جدا
٣	وضوح دليل استعمال الكتاب	جيد جدا
٤	ترتيب تقديم الفهرس	ممتاز
٥	تقديم قائمة المراجع	جيد جدا
٦	تقديم بيانه المؤلف	جيد جدا
تصديق محتوى في الباب الأول		

^{١٦٥} انظر ورقة تصديق المنتج في الملاحق : Lembar Validasi Produk

جيد	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	٧
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	٨
جيد جدا	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	٩
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب	١٠
تصديق محتوى في الباب الثاني		
جيد	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	١١
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	١٢
جيد جدا	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	١٣
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب	١٤
تصديق محتوى في الباب الثالث		
جيد جدا	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	١٥
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	١٦
جيد جدا	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	١٧
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب	١٨

تصديق محتوى في الباب الرابع		
جيد جدا	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	١٩
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	٢٠
ممتاز	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	٢١
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب	٢٢
تصديق محتوى في الباب الخامس		
جيد جدا	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	٢٣
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	٢٤
ممتاز	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	٢٥
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب	٢٦
تصديق محتوى في الباب السادس		
جيد جدا	التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية	٢٧
جيد جدا	التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب	٢٨
ممتاز	تقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها	٢٩
جيد	فعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم	٣٠

	الطلاب
--	--------

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.٩ : تحليل النتائج في محتوى المواد التعليمية

التقدير	الدرجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	٤	٢٠
جيد جدا	٤	١٧	٦٨
جيد	٣	٩	٢٧
مقبول	٢	٠	٠
ضعيف	١	٠	٠
المجموع			١١٥

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة (5 x 30 = 150). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو (5 x 4 = 20) ، (4 x 17 = 68) ، (3 x 9 = 27) ، (2 x 0 = 0) ، (1 x 0 = 0) . ولمعرفة النتيجة التي أعطاها الخبير، يستخدم الباحث الرمز عند ليكرت كما يلي:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{115}{150} \times 100\%$$

$$p = \frac{11.500}{150}$$

$$p = 76,66$$

أما المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٠ : المعيار من نتيجة استبانة محتوى المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير	البيان
١.	١٠٠ - ٨٥	ممتاز	أحسن استخداما في التدريس
٢.	٨٤ - ٧٥	جيد جدا	يمكن استخدام في التدريس دون التصويب
٣.	٧٤ - ٦٥	جيد	يمكن استخدام في التدريس بعد تصويب قليلا.
٤.	٦٤ - ٥٥	مقبول	يمكن استخدام في التدريس بعد الإصلاح والتصويب.
٥.	٥٤ - ١	ضعيف	لا يمكن استخدام في التدريس ويصلح ويبدل كله.

من المعيار السابق، يتضح على الباحث أن محتوى الكتاب التعليمي على مستوى "جيد جدا".

وأما المدخلات في تقييم محتويات المواد كالاتية :

جدول ٤.١١ : المدخلات من خبير محتوى المواد^{١٦٦}

الخبير	المجال	المدخلات
الدكتور الحاج سالمه دارين الماجستير	تصميم المواد	- توضيح الخطوات لمهارة الكلام - موضوع الحوار - لا يكون المواد متحيزا بين مهارة الاستماع

^{١٦٦} انظر التفحيحات في الملاحق : المدخلات في المنتج

والكلام		
---------	--	--

ب. عرض استبانة التقييم لخبير اللغوي وتحليلها

وفي تاريخ ٢٨ أغسطس ٢٠١٨م، يقدم الباحث كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية إلى خبير اللغة المستخدمة في المواد الدكتور الحاج أورل بحر الدين الماجستير، فتم وأعطاه القيمة لهذا المنتج. بجانب تقييم المنتج وأعطى الخبير المدخلات لصلاحيته اللغة. والان، يعرض الباحث النتيجة التي حصلها من إستبانة التقييم لخبير لغة المواد التعليمية بالتقدير كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٢ : نتيجة تصديق في لغة المواد التعليمية^{١٦٧}

تصديق من خبير اللغة في الصفحات الإفتاحية والإختامية للمواد المطورة		
رقم	مضمون	التقدير
١	دقة كتابة علامة التقييم في النصوص العربية والإندونيسية	جيد جدا
٢	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسيا	جيد جدا
٣	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية	ممتاز
٤	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	ممتاز
٥	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	ممتاز
٦	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	ممتاز
تصديق من خبير اللغة في الباب الأول		
٧	دقة كتابة علامة التقييم في النصوص العربية	ممتاز
٨	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل	جيد جدا

^{١٦٧} انظر ورقة تصديق المنتج في الملاحق : Lembar Validasi Produk

	على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	٩
ممتاز	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	١٠
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	١١
جيد جدا	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	١٢
تصديق من خبير اللغة في الباب الثاني		
جيد جدا	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية	١٣
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	١٤
ممتاز	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	١٥
ممتاز	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	١٦
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	١٧
جيد جدا	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	١٨
تصديق من خبير اللغة في الباب الثالث		
جيد جدا	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية	١٩
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	٢٠
ممتاز	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	٢١

جيد جدا	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	٢٢
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	٢٣
جيد جدا	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	٢٤
تصديق من خبير اللغة في الباب الرابع		
جيد جدا	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية	٢٥
ممتاز	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	٢٦
ممتاز	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	٢٧
جيد جدا	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	٢٨
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	٢٩
ممتاز	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	٣٠
تصديق من خبير اللغة في الباب الخامس		
جيد جدا	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية	٣١
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	٣٢
ممتاز	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	٣٣
ممتاز	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	٣٤
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	٣٥
ممتاز	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين	٣٦

الفقرات في النصوص الإندونيسية		
تصديق من خبير اللغة في الباب السادس		
جيد جدا	دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية	٣٧
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام.	٣٨
جيد جدا	دقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات، وغير ذلك.	٣٩
ممتاز	دقة اختيار الكلمة في النصوص العربية	٤٠
ممتاز	دقة استعمال التراكيب في النصوص العربية	٤١
ممتاز	وحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية	٤٢

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٣ : تحليل النتائج في تصديق اللغة المواد التعليمية

التقدير	الدرجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	٢٣	١١٥
جيد جدا	٤	١٩	٧٦
جيد	٣	٠	٠
مقبول	٢	٠	٠
ضعيف	١	٠	٠
المجموع			١٩١

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب

بعدد الأسئلة ($5 \times 42 = 210$). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو ($5 \times 23 = 115$)، (4)

الحخير، فيستخدم الباحث الرمز الآتية : $(x = 19)$ ، $(3 \times 0 = 0)$ ، $(2 \times 0 = 0)$ ، $(1 \times 0 = 0)$. ولمعرفة النتيجة التي أعطاها

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{191}{210} \times 100\%$$

$$p = \frac{19.100}{210}$$

$$p = 90.95$$

وأما المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٤ : المعيار من نتيجة استبانة لغة المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير	البيان
١.	١٠٠ - ٨٥	ممتاز	أحسن استخداما في التدريس
٢.	٨٤ - ٧٥	جيد جدا	يمكن استخدام في التدريس دون التصويب
٣.	٧٤ - ٦٥	جيد	يمكن استخدام في التدريس بعد تصويب قليلا.
٤.	٦٤ - ٥٥	مقبول	يمكن استخدام في التدريس بعد الإصلاح والتصويب.
٥.	٥٤ - ١	ضعيف	لا يمكن استخدام في التدريس ويصلح ويبدل كله.

من المعيار السابق، يتضح على أن لغة الكتاب التعليمي يقع على مستوى

"ممتاز".

وأما المدخلات من خبير اللغوي كالاتية :

جدول ٤.١٥ : المداخلات من خبير اللغوي^{١٦٨}

المداخلات	المجال	الخبير
<ul style="list-style-type: none"> - زيادة "ال" في كتابة "كفاءة الجوهرية، كفاءة الأساسية، وتعليمات لاستخدام الكتاب". - زيادة "التشديد" فوق "درّاجة، ودراجة نارية. - تغيير "اشتريت" في المضارع إلى "تشتري" وعكسها. - تغيير "هاهي ذه" إلى "هاهي سلسة العجلة". - تغيير "الألف بالّفا" في عدد مائة وخمسين. 	اللغة المستخدمة في المواد	الدكتور الحاج أول بحر الدين الماجستير

ت. عرض استبانة التقييم لخبير تصميم المواد وتحليلها

ويجري الباحث عملية التقييم لتصميم المواد في تاريخ ١٧ سبتمبر ٢٠١٨م، فتش الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير تصميم الكتاب التعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية. وكان قبل تقييم تصميم المنتج مع الخبير، قد قدم الباحث إلى صديقي اسمه منذر الماجستير ليفتش ويصلح المنتج. حتى أصبح كتاب التعليم جيد جدا. ثم يقدم الباحث إلى خبير تصميم المنتج حتى حصلها من إستبانة التقييم لخبير تصميم المواد التعليمية بالتقدير كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٦ : نتيجة تصديق في تصميم المواد التعليمية^{١٦٩}

تصديق تصميم المواد التعليمية بشكل عام

^{١٦٨} انظر التنقيحات في الملاحق : المداخلات في المنتج.

^{١٦٩} انظر ورقة تصديق المنتج في الملاحق : Lembar Validasi Produk

رقم	مضمون	التقدير
١	اختيار قياس ورقة الكتاب التعليمي	جيد جدا
٢	جودة الورقة الكتاب التعليمي	جيد جدا
٣	طباعة الكتاب التعليمي	جيد جدا
تصديق تصميم المواد التعليمية في الصفحة الإفتاحية		
٤	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	ممتاز
٥	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد
٦	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد جدا
٧	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد جدا
٨	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	جيد جدا
٩	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد جدا
تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب الأول		
١٠	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
١١	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
١٢	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٣	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٤	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	ممتاز
١٥	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد
تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب الثاني		
١٦	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٧	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
١٨	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد جدا
١٩	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد جدا

جيد جدا	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	٢٠
جيد	زينة إضافية الكتاب التعليمي	٢١
تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب الثالث		
جيد جدا	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	٢٢
جيد جدا	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	٢٣
جيد جدا	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	٢٤
جيد جدا	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	٢٥
جيد جدا	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	٢٦
جيد	زينة إضافية الكتاب التعليمي	٢٧
تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب الرابع		
جيد جدا	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	٢٨
جيد جدا	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	٢٩
جيد جدا	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	٣٠
جيد جدا	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	٣١
جيد جدا	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	٣٢
جيد	زينة إضافية الكتاب التعليمي	٣٣
تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب الخامس		
جيد جدا	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	٣٤
جيد جدا	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	٣٥
جيد جدا	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	٣٦
جيد جدا	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	٣٧
جيد جدا	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	٣٨
جيد	زينة إضافية الكتاب التعليمي	٣٩

تصديق تصميم المواد التعليمية في الباب السادس		
٤٠	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد جدا
٤١	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
٤٢	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد جدا
٤٣	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد جدا
٤٤	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	جيد جدا
٤٥	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد
تصديق تصميم المواد التعليمية في الصفحة الأخيرة		
٤٦	تصميم محتوى الكتاب التعليمي	جيد
٤٧	نوع خط الكتاب التعليمي وحجه	جيد جدا
٤٨	تنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي	جيد
٤٩	استخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي	جيد
٥٠	اختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها	جيد
٥١	زينة إضافية الكتاب التعليمي	جيد

وتركيز نتائج السابقة كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.١٧ : تحليل النتائج في تصميم المواد التعليمية

التقدير	الدرجة	التكرار	مجموع الدرجة
ممتاز	٥	٢	١٠
جيد جدا	٤	٣٧	١٤٨
جيد	٣	١٢	٣٦
مقبول	٢	٠	٠
ضعيف	١	٠	٠

المجموع	١٩٤
---------	-----

الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة (5 x 51 = 255). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو (5 x 2 = 10)، (4 x 37 = 148)، (3 x 12 = 36)، (2 x 0 = 0)، (1 x 0 = 0). ولمعرفة النتيجة التي أعطاها الخبير، استخدم الباحث الرمز عند ليكرت كما يلي:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{194}{255} \times 100\%$$

$$p = \frac{19.400}{255}$$

$$p = 76.07$$

وأما المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية كما في الجدول الآتي :
جدول ٤.١٨ : المعيار من نتيجة استبانة تصميم المواد التعليمية

رقم	النتيجة	التقدير	البيان
١.	١٠٠ - ٨٥	ممتاز	أحسن استخداما في التدريس
٢.	٨٤ - ٧٥	جيد جدا	يمكن استخدام في التدريس دون التصويب
٣.	٧٤ - ٦٥	جيد	يمكن استخدام في التدريس بعد تصويب قليلا
٤.	٦٤ - ٥٥	مقبول	يمكن استخدام في التدريس بعد الإصلاح والتصويب

لا يمكن استخدام في التدريس ويصلح ويبدل كله	ضعيف	٥٤ - ١	٥
---	------	--------	---

من المعيار السابق، يتضح على الباحث أن تصميم الكتاب التعليمي على مستوى " جيد جدا " .

وأما المدخلات من خبير تصميم المنتج كالاتية :

جدول ٤.١٩ : المدخلات من خبير تصميم المنتج

الخبير	المجال	المدخلات
الدكتور الحاج توفيق الرحمن الماجستير	تصميم المنتج	- تغيير غلاف أمام الكتاب وكتابة موضوع الكتاب - تغيير غلاف وراء الكتاب وكتابة موضوع الكتاب

وأما نتائج إستبانة التقييم من جميع الخبراء سيلخص الباحث كما في الجدول الآتي :

جدول ٤.٢٠ : نتائج إستبانة التقييم من جميع الخبراء

رقم	مجال التصديقات	النتائج	التقدير
١	محتوى المواد	٧٦.٦٦	جيد جدا
٢	اللغة المستخدمة في المواد	٩٠.٩٥	ممتاز
٣	تصميم المنتج	٧٦.٠٧	جيد جدا

من البيانات السابقة، يرى الباحث أن نتائج استبانة التقييم لخبير محتوى المواد تقع ٧٦.٦٦ بالتقدير جيد جدا أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. ونتائج استبانة التقييم لخبير اللغوي تقع ٩٠.٩٥ بالتقدير ممتاز أي أحسن استخداما في التدريس. وأما نتائج استبانة التقييم لخبير تصميم المواد فهي ٧٦.٠٧ بالتقدير جيد جدا

أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. إذن، فيستنبط الباحث أن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية هو المنتج التحقق من صحتها. أي كان المنتج صلاحية إما تصميم المواد، واللغة المستخدمة في المواد، وتصميم كتاب التعليم.

المبحث الثالث : فعالية استخدام كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية

يبحث الباحث في المقدمة عن تحليل الاحتياجات والمشكلات، وتقييم تصميم المنتج ومايتعلق به. وبعد تم المنتج فيجربه الباحث في المعمل هو غرفة الدراسة. وقبل تطبيق هذا منتج كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية، فيعقد الباحث الاختبار القبلي لمعرفة كفاءة التلاميذ قبل استخدام هذا الكتاب.

ثم يجري الباحث عملية التعليم باستخدام هذا كتاب التعليم، وبعد عملية التعليم يقوم الباحث بالاختبار البعدي. هاهو البيان :

أ. عرض البيانات من نتائج الاختبار القبلي والبعدي

أما نتائج الاختبار القبلي كالتالية :

جدول ٤.٢١ : نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ

الرقم	الاسم	نطق سليم	طلاقة	مفردات	مجموع الدرجة	التقدير
١.	أنتو محمد زين العابدين	٤٦	٤٩	٥٠	٤٨	مردود
٢.	باغوس سوسنطو	٥٢	٤٩	٥٠	٥٠	مردود
٣.	ديطو جاندر سفطرى	٥٥	٥٧	٥٩	٥٧	مقبول
٤.	إفيدي يولياون	٥٢	٥٠	٤٨	٥٠	مردود
٥.	غيلانج أندن	٤٩	٤٩	٥٠	٤٩	مردود
٦.	إمام خوفو كانا	٥٥	٥٦	٥٥	٥٥	مقبول

مردود	٤٦	٤٥	٤٩	٤٦	إلهام فاناني	٠٧
مقبول	٥٦	٥٧	٥٦	٥٦	حليم سفتيان	٠٨
مردود	٤٥	٤٦	٤٥	٤٥	لوكي فرسفتيو	٠٩
مردود	٤٦	٤٣	٤٧	٤٨	لازوردي سوندانا أكبر	٠١٠
مردود	٥٠	٤٩	٥٠	٥٢	محمد سالي ديمس	٠١١
مردود	٥٠	٥٢	٥٠	٥٠	محمد أخدان ذاكي	٠١٢
جيد	٧٠	٧١	٦٩	٧٠	محمد رفقي	٠١٣
مردود	٥٣	٥٠	٥٤	٥٥	محمد رفدول	٠١٤
مقبول	٥٦	٥٧	٥٦	٥٥	محمد مخلصين	٠١٥
مردود	٥٣	٥٤	٥٣	٥٤	محمد سندي فرستيو	٠١٦
مردود	٣٩	٣٩	٤٠	٤٠	محمد سفتيان بايو سفطرى	٠١٧
مردود	٥٠	٤٨	٥٠	٥٢	محمد فائز سفر الدين	٠١٨
مقبول	٥٦	٥٨	٥٦	٥٦	رحمن الحكيم	٠١٩
مردود	٥٠	٤٨	٥٠	٥٣	ركي أغس سفتياوان	٠٢٠
مقبول	٥٥	٥٥	٥٥	٥٥	ريفان فخر الدين	٠٢١
مقبول	٥٥	٥٦	٥٥	٥٦	تيو ألفيانو	٠٢٢

والمعيار الذي يستخدم الباحث في قياس مهارة الكلام للتلاميذ يتكون من نطق سليم،طلاقة، ومفردات. فبيانه كالاتية :

- ١- نطق سليم : إذا نطق التلميذ نطقا سليما حسب القواعد النحوية فنتيجته ٦٦-٩٠ بالتقدير جيد جدا. وإذا نطق التلميذ نطقا سليما ولكن يخطئ في بعض كلامه فنتيجته ٤٦-٦٥ بالتقدير جيد. وإذا نطق التلميذ نطقا خطيئا ولا يتبع القواعد النحوية فنتيجته ١٠-٤٥ بالتقدير ضعيف.

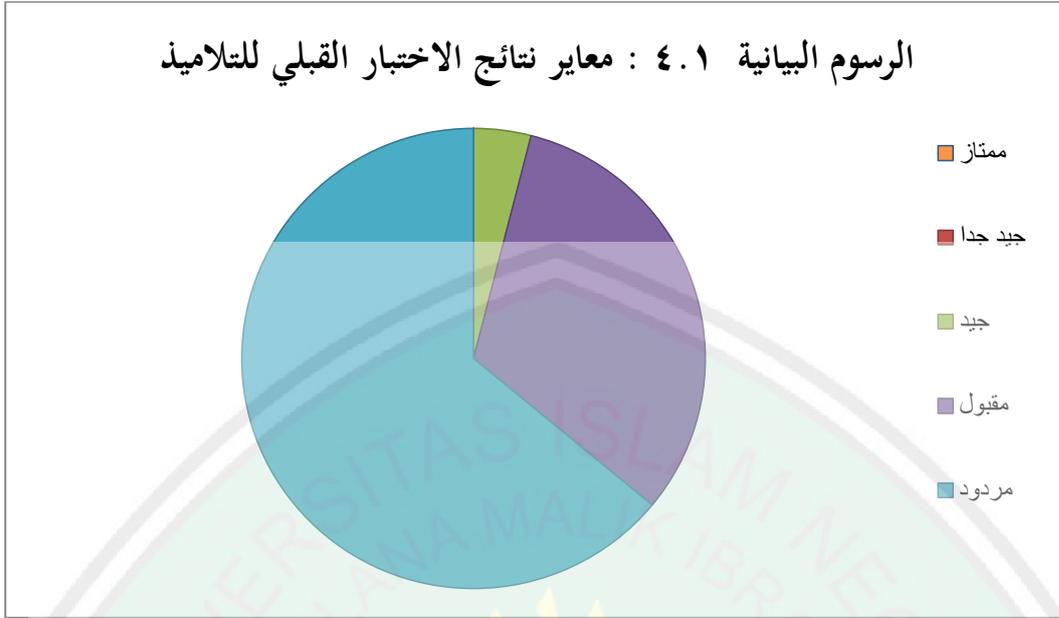
- ٢- طلاقة : إذا تحدث التلميذ نطقاً طلاقة حسب القواعد النحوية فنتيجته ٦٦-٩٠ بالتقدير جيد جداً. وإذا تحدث التلميذ طلاقة سليمة ولكن يخطئ في بعض كلامه فنتيجته ٤٦-٦٥ بالتقدير جيد. وإذا تحدث التلميذ طلاقة خطيئة ولا يتبع القواعد النحوية فنتيجته ١٠-٤٥ بالتقدير ضعيف.
- ٣- مفردات : إذا كان التلميذ يستطيع أن يجب كل المفردات المذكورة من الأسئلة بالإجابة صحيحة فنتيجته ١٠. وإذا كان التلميذ لا يستطيع أن يجب كل المفردات المذكورة من الأسئلة بالإجابة صحيحة فلا نتيجة له.
- من الجدول السابق، يستطيع الباحث أن يأخذ نتائج الاختبار القبلي ويرمز على هذه المعايير الآتية :

جدول ٤.٢٢ : معايير نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد التلاميذ	الدرجة	نسبة مائوية
١	٨٥-١٠٠	-	ممتاز	-
٢	٨٤-٧٥	-	جيد جداً	-
٣	٧٤-٦٥	١	جيد	٤%
٤	٦٤-٥٥	٧	مقبول	٣٢%
٥	٥٤-١٠	١٤	مردود	٦٤%
	١٠٠	٢٢		١٠٠%

ويمكن أن يصور الباحث الرسم البياني كآتي :

الرسوم البيانية ٤.١ : معايير نتائج الاختبار القبلي للتلاميذ



من الجدول والرسم البياني السابق، يتضح أن نتائج الاختبار القبلي فهي نتيجة المقبول (٥٥-٦٤) والجيد (٦٥-٧٤) من نتائج الاختبار القبلي فهي ٣٢% مقبول + ٤% جيد = ٣٦% و ٦٤% مردود.

وبعدما أجري الباحث عملية التعليم فيأخذ الباحث الاختبار البعدي. وأما نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ كالتالية :

جدول ٤.٢٣ : نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ

الرقم	الاسم	نطق سليم	طلاقة	مفردات	مجموع الدرجة	التقدير
١.	أنتو محمد زين العابدين	٥٠	٥٠	٥١	٥٠	مردود
٢.	باغوس سوسنطو	٥٢	٥٠	٥١	٥١	مردود
٣.	ديطو جاندر سفطرى	٦٥	٦٤	٦٧	٦٥	جيد
٤.	إفيدي يولياون	٥٢	٥٠	٥١	٥١	مردود
٥.	غيلانج أندن	٥٥	٥٧	٥٤	٥٥	مقبول
٦.	إمام خوفو كانا	٥٧	٥٨	٥٩	٥٨	مقبول
٧.	إلهام فاناني	٤٩	٤٩	٤٨	٤٨	مردود

مقبول	٥٨	٥٧	٦٠	٥٩	حليم سفتيان	٠٨
مردود	٥٠	٥٠	٥١	٥٠	لوكي فرسفتيو	٠٩
مردود	٤٩	٥٠	٤٩	٥٠	لازوردي سوندانا أكبر	٠١٠
مقبول	٥٦	٥٧	٥٦	٥٧	محمد سالي ديمس	٠١١
مقبول	٥٥	٥٦	٥٥	٥٦	محمد أهدان ذاكي	٠١٢
جيد	٧٤	٧٥	٧٣	٧٤	محمد رفقي	٠١٣
مقبول	٥٦	٥٥	٥٦	٥٧	محمد رفدول	٠١٤
مقبول	٦٠	٦١	٦٠	٦١	محمد مخلصين	٠١٥
مقبول	٥٩	٥٨	٦١	٦٠	محمد سندي فرستيو	٠١٦
مردود	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠	محمد سفتيان بايو سفطري	٠١٧
مردود	٥٠	٤٩	٥٠	٥١	محمد فائز سفر الدين	٠١٨
مقبول	٦٣	٦٤	٦٣	٦٤	رحمن الحكيم	٠١٩
مقبول	٥٥	٥٥	٥٥	٥٦	ركي أغس سفتياوان	٠٢٠
جيد	٦٥	٦٧	٦٥	٦٤	ريفان فخر الدين	٠٢١
جيد	٦٩	٦٨	٦٩	٧٠	تيو ألفيانو	٠٢٢

- وكذلك في الجدول السابق يستخدم الباحث هذا المعيار في قياس مهارة الكلام للتلاميذ الذي يتكون من نطق سليم، طلاقة، ومفردات. فبيانه كالاتية :
- ١- نطق سليم : إذا نطق التلميذ نطقا سليما حسب القواعد النحوية فنتيجته ٦٦-٩٠ بالتقدير جيد جدا. وإذا نطق التلميذ نطقا سليما ولكن يخطئ في بعض كلامه فنتيجته ٤٦-٦٥ بالتقدير جيد. وإذا نطق التلميذ نطقا خطيئا ولا يتبع القواعد النحوية فنتيجته ١٠-٤٥ بالتقدير ضعيف.
- ٢- طلاقة : إذا تحدث التلميذ نطقا طلاقة حسب القواعد النحوية فنتيجته ٦٦-٩٠ بالتقدير جيد جدا. وإذا تحدث التلميذ طلاقة سليمة ولكن يخطئ في

بعض كلامه فنتيجته ٤٦ - ٦٥ بالتقدير جيد. وإذا تحدث التلميذ طلاقة خطيئة ولا يتبع القواعد النحوية فنتيجته ١٠-٤٥ بالتقدير ضعيف.

٣- مفردات : إذا كان التلميذ يستطيع أن يجب كل المفردات المذكورة من الأسئلة بالإجابة صحيحة فنتيجته ١٠. وإذا كان التلميذ لا يستطيع أن يجب كل المفردات المذكورة من الأسئلة بالإجابة صحيحة فلا نتيجة له.

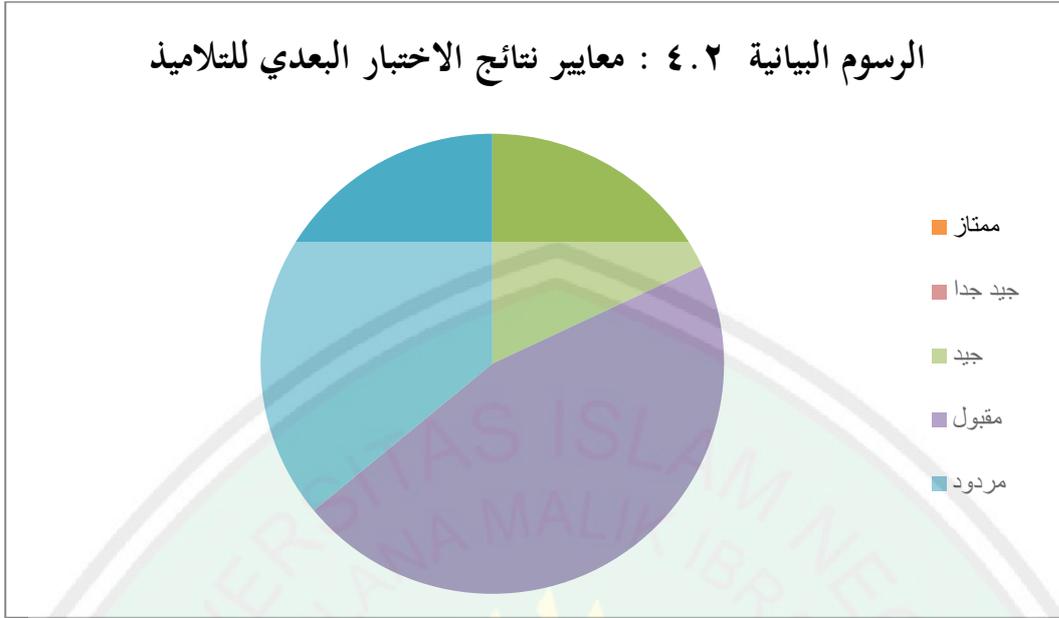
من الجدول السابق، يلخص الباحث نتائج الاختبار البعدي على هذه المعايير الآتية:

جدول ٤.٢٤ : معايير نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	عدد التلاميذ	الدرجة	نسبة مائوية
١	٨٥-١٠٠	-	ممتاز	-
٢	٨٤-٧٥	-	جيد جدا	-
٣	٧٤-٦٥	٤	جيد	١٨%
٤	٦٤-٥٥	١٠	مقبول	٤٦%
٥	٥٤-١٠	٨	مردود	٣٦%
	١٠٠	٢٢		١٠٠%

ويمكن أن يرسم الباحث الرسم البياني كالاتي :

الرسم البيانية ٤.٢ : معايير نتائج الاختبار البعدي للتلاميذ



ومن الجدول والرسم البياني السابق، يدل على أن نتائج الاختبار البعدي ٤٦% مقبول + ١٨% جيد = ٦٤% و ٣٦% مردود. فهذا يدل على أن نتائج الاختبار البعدي أكثر نتيجة من الاختبار القبلي بنسبة مائوية ٤٦% مقبول + ١٨% جيد = ٦٤% و ٣٦% مردود في الاختبار البعدي وأما نسبة مائوية لاختبار القبلي فهي ٣٢% مقبول + ٤% جيد = ٣٦% و ٦٤% مردود.

ب. تحليل البيانات من نتائج الاختبار القبلي والبعدي

وبعد تم الاختبار القبلي وعملية التعليم والاختبار البعدي، فيحسب الباحث جميع النتائج حتى يلخص بالتقدير على مايلي :

جدول ٤.٢٥ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	مسافة تحديد النتيجة	نتائج الاختبار القبلي			نتائج الاختبار البعدي		
		عدد التلاميذ	الدرجة	نسبة مائوية	عدد التلاميذ	الدرجة	نسبة مائوية
١	٨٥-١٠٠	-	ممتاز	-	-	ممتاز	

٢	٨٤-٧٥	-	جيد جدا	-	-	ممتاز	-
٣	٧٤-٦٥	١	جيد	٤%	٤	جيد	١٨%
٤	٦٤-٥٥	٧	مقبول	٣٢%	١٠	مقبول	٤٦%
٥	٥٤-١٠	١٤	مردود	٦٤%	٨	مردود	٣٦%
	١٠٠	٢٢		١٠٠%	٢٢		١٠٠%

ويمكن أن يرسم الباحث نتائج الاختبار القبلي والبعدي إلى الرسم البياني كآتي :

الرسم البيانية ٤.٣ : معايير نتائج الاختبار القبلي والبعدي



من الجدول والرسم البياني السابق، يرى الباحث أن نتائج الاختبار البعدي أكثر نتيجة من الاختبار القبلي خاصة في نتيجة المقبول (٦٤-٥٥) والجيد (٧٤-٦٥) (٧٤). ويحسب الباحث نسبة مئوية $٤٦\% + ٣٢\% = ٧٨\%$ مقبول + $١٨\% = ٩٦\%$ جيد = $٣٦\% + ٦٤\% = ١٠٠\%$ مردود في الاختبار البعدي. وأما نسبة مئوية لاختبار القبلي فهي $٣٢\% + ٤\% = ٣٦\%$ جيد = $٣٦\% + ٦٤\% = ١٠٠\%$ مردود.

ويقارن الباحث نتائج الاختبار البعدي والاختبار القبلي خاصة في نتيجة المقبول والجيد كالاتية :

جدول ٤.٢٦ : المقارنة بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي

عدد المقارنة نتيجة الجيد	عدد المقارنة نتيجة المقبول	نتائج الاختبار البعدي		نتائج الاختبار القبلي	
		نتيجة الجيد	نتيجة المقبول	نتيجة الجيد	نتيجة المقبول
٦%	١٤%	١٨%	٤٦%	٤%	٣٢%

البيان :

كانت نتيجة المقبول لاختبار القبلي ٣٢%، ونتيجة المقبول لاختبار البعدي ٤٦% فيقارنهما بينهما مسافة النتيجة ١٤%. كانت نتيجة المقبول لاختبار البعدي أكثر نتيجة من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي. وأما عدد المقارنة بين نتيجة الجيد لاختبار القبلي ٤%، ونتيجة الجيد لاختبار البعدي ١٨% فمسافة النتيجة بينهما ١٤%. كانت نتيجة الجيد لاختبار البعدي أكثر نتيجة من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي.

هذا يدل على أن استخدام كتاب تعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية يرقى كفاءة التلاميذ، ويدفعهم، ويسهلهم في تعليم دروس اللغة العربية في المدرسة الثانوية المهنية محمديّة ٧ غندنج لاجي مالانج. وليعتقد القارئ عينا إعتقادا فيخطو الباحث إلى نتيجة إحصائية كما في الجدول الآتية :

جدول ٤.٢٧ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي لجميع التلاميذ

الرقم	أسماء التلاميذ	نتائج الاختبار القبلي	نتائج الاختبار البعدي
		x_1	x_2
١.	أننو محمد زين العابدين	٤٨	٥٠
٢.	باغوس سوسنطو	٥٠	٥١

٦٥	٥٧	ديطو جاندر سفطرى	٠٣
٥١	٥٠	إفیدی یولیاون	٠٤
٥٥	٤٩	غیلانج أندن	٠٥
٥٨	٥٥	إمام خوفأ كانا	٠٦
٤٨	٤٦	إلهام فانانی	٠٧
٥٨	٥٦	حلیم سفتیان	٠٨
٥٠	٤٥	لوكی فرسفتیو	٠٩
٤٩	٤٦	لازوردی سوندانا أكبر	٠١٠
٥٦	٥٠	محمد سالی دیمس	٠١١
٥٥	٥٠	محمد أخذان ذاکي	٠١٢
٧٤	٧٠	محمد رفقی	٠١٣
٥٦	٥٣	محمد رفدول	٠١٤
٦٠	٥٦	محمد مخلصین	٠١٥
٥٩	٥٣	محمد سندي فرستیو	٠١٦
٥٠	٣٩	محمد سفتیان بايو سفطرى	٠١٧
٥٠	٥٠	محمد فائز سفر الدین	٠١٨
٦٣	٥٦	رحمن الحکیم	٠١٩
٥٥	٥٠	رکي أغس سفتیوان	٠٢٠
٦٥	٥٥	ریفان فخر الدین	٠٢١
٦٩	٥٥	تیو ألفیانو	٠٢٢
١٢٤٧	١١٣٩	المجموع	

جدول ٤.٢٨ : Descriptive Statistics					
	N	Mean	Std. Deviation	Minimum	Maximum
PRETES	22	51,7727	6,03112	39,00	70,00
POSTES	22	56,6364	6,91131	48,00	73,00

جدول ٤.٢٩ : One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test			
		PRETES	POSTES
N		22	22
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	51,7727	56,6364
	Std. Deviation	6,03112	6,91131
Most Extreme Differences	Absolute	,161	,156
	Positive	,161	,156
	Negative	-,112	-,106
Kolmogorov-Smirnov Z		,755	,733
Asymp. Sig. (2-tailed)		,618	,656
a. Test distribution is Normal.			
b. Calculated from data.			

جدول ٤.٣٠ : Correlations			
		PRETES	POSTES
PRETES	Pearson Correlation	1	,862
	Sig. (2-tailed)		,000
	N	22	22
POSTES	Pearson Correlation	,862	1
	Sig. (2-tailed)	,000	
	N	22	22
**. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).			

جدول ٤.٣١ : Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRETES	51,7727	22	6,03112	1,28584
	POSTES	56,6364	22	6,91131	1,47350

من الجدول السابق يتضح أن المعدل لاختبار القبلي $\bar{X}_1 = 51,7727$ والمعدل لاختبار البعدي $\bar{X}_2 = 56,6364$ ، والانحراف المعياري لاختبار القبلي $s_1 = 6,03112$ والانحراف المعياري لاختبار البعدي $s_2 = 6,91131$ ، وأما الفروق القبلي فهو $s_1^2 = 1,28584$ والفروق $s_2^2 = 1,47350$ والارتباط $r = ,862^{**}$ ومن تلك البيانات تدل على أن استخدام كتاب تعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية يرقى كفاءة التلاميذ ورغبتهم في تعليم اللغة العربية.

جدول ٤.٣٢ : Paired Samples Correlations			
		N	Correlation
Pair 1	PRETES & POSTES	22	,862
			Sig. ,000

جدول ٤.٣٣ : Paired Samples Test									
		Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	PRETES - POSTES	-4,86364	3,50911	,74814	-6,41949	-3,30778	-6,501	21	,000

وراء ذلك، لمعرفة فعالية الكتاب المطور، يستخدم الباحث الرموز (t-test) معتمداً على كتاب منهج البحث والتطوير لسوغيونو. وأما الرموز (t-test) كما يلي :

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{s_1}{\sqrt{n_1}}\right) \left(\frac{s_2}{\sqrt{n_2}}\right)}}$$

البيان :

\bar{x}_1 : المعدل لاختبار القبلي

\bar{x}_2 : المعدل لاختبار البعدي

s_1 : الانحراف المعياري لاختبار القبلي

s_2 : الانحراف المعياري لاختبار البعدي

s_1^2 : الفروق لاختبار القبلي

s_2^2 : الفروق لاختبار البعدي

n_1 : عدد التلاميذ في الاختبار القبلي

n_2 : عدد التلاميذ في الاختبار البعدي

r : الارتباط

ويستخدم الباحث البرنامج SPSS ليجري الرموز، فيحصل الباحث النتائج كما

يلي :

$$t - hitung = \frac{51,7727 - 56,6364}{\sqrt{\frac{1,28584}{22} + \frac{1,47350}{22} - 2 \cdot 0,862 \left(\frac{6,03112}{\sqrt{22}}\right) \left(\frac{6,91131}{\sqrt{22}}\right)}}$$

$$t - hitung = -6,501$$

من البيانات السابقة، يتضح الباحث أن فروض البحث هنا : إذا كانت قيمة دلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول، و إذا كانت قيمة دلالة أصغر من ٠,٠٥ ففروضها مردود. وأما النتيجة التي حصلها من البيانات السابقة هي قيمة دلالة (Signifikansi) هي ٠,٠٠٠. وهذا يدل على أن قيمة دلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول. فيقرر الباحث أن استخدام كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية يرقى مهارة الكلام وكفاءة التلاميذ ورغبتهم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.

وراء ذلك، يتضح الباحث أن فروض البحث نتيجة t الحسابي ونتيجة t الجدول : إذا كانت نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول ، وإذا كانت نتيجة t الحسابي أصغر من نتيجة t الجدول ففروضها مردود. كانت نتيجة t الحسابي (20 = 22-2) $dk = n-k$ فحصل نتيجة -٦,٥٠١. وأما النتيجة t الجدول = ١,٧٢٤ . ومن هذه النتيجة تبين أن نتيجة t الحسابي -٦,٥٠١ < من نتيجة t الجدول = ١,٧٢٤ ، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

هذا يدل على أن استخدام كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية
يرقي كفاءة التلاميذ، ويدفعهم، ويسهلهم في تعليم دروس اللغة العربية بالمدرسة محمدية
٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.



الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. عن تحليل الاحتياجات والمشكلات بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج

قد عرض الباحث في الفصل الرابع عن بيانات تحليل الاحتياجات والمشكلات عرضاً طويلاً. والآن، يناقش الباحث عن نتائج المقابلة في تحليل الاحتياجات والمشكلات مع توقعاتهم. كما شرح الباحث في المبحث السابق أن هذه المدرسة تريد أن تكون الخريجين يتمتعون في مجالاتهم من خلال منحهم لغة دولية، حتى يكونوا من العمل في مختلف المناطق والبلدان، مثل الدول العربية. وأن يكون التلاميذ المؤهلين في مجالاتهم وتقدر على سيطرة اللغة العربية لترقية خبرتهم وكفاءتهم المهنية. وأن يكون التلاميذ قادرة على قراءة القرآن، وسهولة في إيجاد منحة الدراسية والعمل في الشرق الأوسط. وتريد المدرسة بحضور هذا البحث تسهل في بناء علاقات الدولية في الشرق الأوسط.

ومن البيانات الأولى، يدل على أن هذه المدرسة تحاول التلاميذ يتمتعون في مجالاتهم من خلال منحهم لغة دولية، ويقدر التلاميذ على سيطرة اللغة العربية لترقية خبرتهم وكفاءتهم المهنية وقراءة القرآن وسهولة في إيجاد منحة الدراسية والعمل في الشرق الأوسط. وخاصة، تبنى علاقات الدولية في الشرق الأوسط.

بجانب ذلك، كانت هذه المدرسة لها منهج من المنظمة المحمدية، يقول بالبرنامج (الاسلام-محمدية-اللغة العربية: ISMUBA). هذا البرنامج يدعم الرسالة والرؤية والتوقعات من المدرسة. فكان البحث في هذه المدرسة تساعد توقعاتهم في سرعة التحقيق.

والبيانات التالية، يجد أن هذه المدرسة تريد التلاميذ ماهرة في تكلم اللغة العربية كما يمهر في تكلم اللغة الانكليزية. هذا التوقع لا يقع إلا بحضور كتاب تعليم اللغة العربية مطابقا بأقسامهم، الكتاب الذي له مواد سهلة، المطابقة بمرحلة التلاميذ، وبالسياق التعليم والبيئة، وذوت المواد واللغة سهلة والصور الملونة ليدافع التلاميذ ويسهلهم في تعليم اللغة العربية.

على أساس، وهذا يدل على أن المدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج تحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية سهلة لتحقيق التوقعات المذكورة. هذا الرأي يؤكد بعدم كتاب التعليم في تلك المدرسة.

من المعلوم أن كتاب التعليم هو عامل من عوامل مهمة التي تؤثر التلاميذ في التعليم ويساعد فهم التلاميذ فيه. كما أكد طعيمة أن كتاب التعليم فهو يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة، والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أسرطة التسجيل والمذكرات والمطبوعات التي توزع على الطلاب، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبار الموضوعية ومرشد المعلم. والقول "والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة" يدل على أن حضور الكتاب التعليمي مهمة عظيمة لترقية فعالية، وفهم، وقدرة التلاميذ على سيطرة اللغة العربية. وأضاف عبد الله وعبد الحميد على أن الكتاب التعليمي هو إحدى العناصر الحيوية في المنهج جانب عملية التعليم والوسيلة ومنهج التعليم، وهو أساس من الأساس في كل مجال التربية.

من البيانات السابقة، يعرف الباحث أن التلاميذ بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج يحتاج إلى كتاب تعليم العربية المناسبة بأقسامه، كما يعرض الباحث في توقعات بيانات المقابلة من نائب المدرسة، رئيس القسم تقنيات الدراجات النارية، معلمي اللغة العربية، والتلاميذ في الفصل الرابع. ولذلك، يجى الباحث ليقدم علاجاً لهذه الاحتياجات والمشكلات.

ويخطط الباحث إلى مناقشة الاستبانة لتحليل الاحتياجات والمشكلات. كما يتضح في الجدول ٤.٥ : نتائج الاستبانة للتلاميذ في الفصل الرابع، أن السؤال من الأسئلة ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، و ٩. كان عدد التلاميذ الذين يجيب باحتياج إلى كتاب التعليم فهو جميع التلاميذ (انظر إلى السؤال ٦). وفي السؤال ٩ يدل على أن التلاميذ يجب أن يتكلم اللغة العربية. بهذا إعداد كتاب التعليم لمهارة الكلام أحسن تخصصا من المهارات الأخرى.

هناك المساواة بين البيانات المقابلة والاستبانة كما يتضح في الجدول ٤.٥ والجدول ٤.٦ أن التلميذ والمعلم يحتاج إلى كتاب تعليم اللغة العربية مناسبة بأقسامه، ويريد في مظهر المواد التعليمية طيبة، أي يتكون من اللغة والمواد سهلة والصور الملونة. ويريد نموذج في عرض المواد التعليمية على شكل بسيط وكثيف، ويجب أن يألف كتاب التعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية. ومن البيانات السابقة، يستطيع الباحث أن يستنبط أن المجتمع المدرسي كله الذي ألقاه الباحث يحتاج إلى كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية خاصة قسم تقنيات الدرجات النارية. وهذا التوكيد بأن البحث والتطوير في هذه المدرسة مهمة ومطلوبة.

ب. عن صلاحية كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية

وفي هذا البحث، يطلع الباحث عن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية. لقد استعد الباحث استبانة التقييم المنتج للخبراء، ووزع الباحث إلى ثلاثة الخبراء فهي خبير محتوى المواد، خبير اللغوي، وخبير تصميم المواد. وعندما تم التصديق والصلاحية من الخبراء فالنتيجة التي حصلها من استبانة خبير محتوى المواد التعليمية بالتقدير كما اتضح في الجدول ٤.٨ : نتيجة تصديق محتوى المواد التعليمية في الفصل الرابع

كان في تصديق المواد التعليمية تناسب الهواية في غلاف الكتاب بالتقدير جيد، وتحريرية الكلمات المقدمة بالتقدير جيد جدا، ووضوح دليل استعمال الكتاب بالتقدير جيد جدا، وتقديم قائمة المراجع بالتقدير جيد جدا، وبيان المؤلف بالتقدير جيد جدا، وترتيب تقديم الفهرس بالتقدير ممتاز. وأما تصديق محتويات لباب الأول يتكون من التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني حيث تحتوي في الكفاية الأساسية بالتقدير جيد، والتناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب بالتقدير جيد جدا، وتقديم الصور في قائمة المفردات لتسهيل فهم معانيها بالتقدير جيد جدا، وفعالية بنود التمرينات لتحديد مستوى فهم الطلاب بالتقدير جيد.

يرى الباحث أن نتائج التصديق من خبير محتوى المواد لباب الثاني والثالث، والرابع، والخامس، والسادس مناسبة بالنتيجة لباب الأول وأكثر التكرار بالتقدير "جيد جدا". هذا يدعم الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ($5 \times 30 = 150$). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو ($5 \times 4 = 20$)، ($4 \times 17 = 68$)، ($3 \times 9 = 27$)، ($2 \times 0 = 0$)، ($1 \times 0 = 0$). وكما اتضح من نتيجة الحساب في الفصل الرابع، حصلت نتيجة ٧٦،٦٦ هذا يدل على أن محتوى المواد للمنتج يمكن استخدام في التدريس دون التصويب.

من المناقشة أعلاه يدل على أن التناسب بين المادة وأهداف التعليم الوطني مهمة حيث تحتوي فيها الكفاية الأساسية ، كما قال أندي فراسطاوا (Andi Prastowo) في إعداد المواد التعليمية يجب علينا تحديد الكفاءات الأساسية المرجوة لسيطرتها المتعلم. وبالمثال، فإن المؤشرات هي صياغات كفاءة محددة، يمكن استخدامها كمعايير مرجعية لتحديد ما إذا كان الشخص كفؤ أم لا. وأضاف أندي فراسطاوا (Andi Prastowo) خصائص التناسب هنا يعني هل مرجع التعليم يناسب أم لا بأهداف التعليم المقررة.

وبالتالي، أن التناسب بين المادة ومستوى الذكاء لدى الطلاب مهمة، إذا كانت المواد التعليمية تناسب بكفاءتهم ومرحلتهم فلائقة استخدامه. وقال طعيمة ليس

من المعقول في أي كتب مدرسي أن تقدم المادة التعليمية دفعة واحدة، وإنما لابد من تقديمها بتدرج يتناسب مع خصائص الدارسين الذين ألف الكتاب لهم. بجانب ذلك، وفي تقديم الصور في قائمة المفردات لابد أن يسهل فهم التلاميذ عن معانيها. ولذلك على الباحثين أن يهتم جيدا في إعداد المواد التعليمية ليكون المنتج أحسن المواد.

والآن، يخطو الباحث إلى مناقشة نتائج الاستبانة لخبير اللغوي. كما عرض الباحث في الفصل السابق، كانت الصفحات الإفتتاحية والإختتامية للمواد المطورة لها دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية والإندونيسية بالتقدير جيد جدا، ودقة كتابة الكلمات والجمل باللغة الإندونيسيا بالتقدير جيد جدا، ودقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية بالتقدير ممتاز، ودقة اختيار الكلمة في النصوص العربية بالتقدير ممتاز، ودقة استعمال التراكيب في النصوص العربية بالتقدير ممتاز، ووحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية بالتقدير ممتاز.

وأما النتيجة في تصديق لباب الأول فهي دقة كتابة علامة الترقيم في النصوص العربية بالتقدير ممتاز، ودقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية تشتمل على دقة الحروف، والعلامات، والأرقام بالتقدير جيد جدا، ودقة كتابة الكلمات والجمل باللغة العربية، تشتمل على دقة الحروف، النقاط، الحركات بالتقدير جيد جدا، ودقة اختيار الكلمة في النصوص العربية بالتقدير ممتاز، ودقة استعمال التراكيب في النصوص العربية بالتقدير ممتاز، ووحدة النصوص وانسجامها بين الجمل وبين الفقرات في النصوص الإندونيسية بالتقدير جيد جدا.

يرى الباحث أن نتائج التصديق من خبير محتوى المواد لباب الثاني والثالث، والرابع، والخامس، والسادس مناسبة بالنتيجة للباب الأول وأكثر التكرار بالتقدير "ممتاز". هذا يدعم الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ($5 \times 42 = 210$). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو ($5 \times 23 = 115$)، ($4 \times 19 = 76$)، ($3 \times 0 = 0$)، ($2 \times 0 = 0$)، ($1 \times 0 = 0$). وكما اتضح من نتيجة الحساب

في الفصل الرابع، حصلت نتيجة ٩٥،٩٠ هذا يدل على أن اللغة المستخدمة للمنتج أحسن استخداما في التدريس.

من المناقشة السابقة، أن نتيجة تصديق اللغة تقع أعلى درجة. هذه مهمة في إعداد الكتاب التعليمي، ولكل اللغة المستخدمة لها مستويان مهمة، كما ذكر طعيمة أن دراسة اللغة المقدمة في كتب تعليم العربية على مستويين، أحدهما لغوي وثانيهما تربوي. وفي خيار اللغة بأن يهتم بأية اللغة المناسبة بالمرحلة التلاميذ، ولكل اللغة المستخدمة لها عنصر التربوي. وأضاف طعيمة أن صحة يقصد التزام المؤلف بقواعد النحو والصرف والاملاء وسلامة الصياغة اللغوية. وقال ستيفان وبولستد (Steffen dan Ballstaedt) أن اللغة سهلة يسيرها المفردات، وضوحها الجمل، وعلاقتها بين الجمل، والجمل المستخدمة بسيطة. بذلك، على الباحثين أن يهتم اللغة المستخدمة في الكتاب بجيدة.

واخيرا، يخطو الباحث إلى مناقشة تصميم المواد التعليمية كما عرض الباحث في إستبانة التقييم لخبير تصميم المواد التعليمية السابقة، أن تصديق تصميم المواد التعليمية بشكل عام حصلت درجة جيدة جدا. وأما الصفحة الإفتتاحية فحصلت نتيجة لتصميم محتوى الكتاب التعليمي بالتقدير ممتاز، ونوع خط الكتاب التعليمي وحجه بالتقدير جيد، وتنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي بالتقدير جيد جدا، واستخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي بالتقدير جيد جدا، واختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها بالتقدير جيد جدا، وزينة إضافية الكتاب التعليمي بالتقدير جيد جدا.

وكما اتضح في الجدول ٤.١٦ : نتيجة تصديق تصميم المواد التعليمية في تصديق تصميم المواد التعليمية لكل أبواب التعليم، الذي يتكون من تصميم محتوى الكتاب التعليمي، ونوع خط الكتاب التعليمي وحجه، وتنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي، واستخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي، واختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها، وزينة إضافية الكتاب التعليمي. كان أكثر التكرار بالتقدير جيد جدا.

كما في البيان السابق أن الدرجة المثالية لكل بنود الأسئلة هي : درجة الأعلى في بند الأسئلة تضرب بعدد الأسئلة ($5 \times 51 = 255$). وأما مجموع الدرجة الأخرى فهو ($5 \times 2 = 10$) ، ($4 \times 37 = 148$) ، ($3 \times 12 = 36$) ، ($2 \times 0 = 0$) ، ($1 \times 0 = 0$). وكما اتضح من نتيجة الحساب في الفصل الرابع، حصلت نتيجة ٧٦،٠٧ هذا يدل على أن اللغة المستخدمة للمنتج يمكن استخدام في التدريس دون التصويب.

كان سهل القراءة يؤثر إلى دفعة التلاميذ، وفي إعداد تصميم المواد الباحث أن يهتم المؤلف كثيرا بنوع خط الكتاب التعليمي وحجه، وتنظيم المسافة الأفقية في الكتاب التعليمي، واستخدام الإيضاح في الكتاب التعليمي، واختيار ألوان الكتاب التعليمي وانسجامها، وزينة إضافية الكتاب التعليمي. وهذه إحدى التقنيات في إعداد مواد التعليمية المطبوعة. كما قال ستيفان وبولستد (Steffen dan Ballstaedt) أن سهل القراءة يتعلق بجاذبة عين القارئ، وشكل الحروف لا صغيرة ولا كبيرة حتى يسهل القراءة، بجانب ذلك ترتيب النصوص ترتيبا منظما.

من المناقشة السابقة، يرى الباحث أن نتائج استبانة التقييم لخبير محتوى المواد تقع ٧٦.٦٦ بالتقدير جيد جدا أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. ونتائج استبانة التقييم لخبير اللغوي تقع ٩٠.٩٥ بالتقدير ممتاز أي أحسن استخداما في التدريس. وأما نتائج استبانة التقييم لخبير تصميم المواد فهي ٧٦.٠٧ بالتقدير جيد جدا أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. إذن، فيستنبط الباحث أن كتاب تعليم لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية هو المنتج التحقق من صحتها.

ج. عن فعالية استخدام الكتاب التعليمي في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية

يخطو الباحث إلى مناقشة فعالية الكتاب التعليمي لمهارة الكلام من الشعبة الميكانيكية. ولمعرفة درجة فعالية الكتاب التعليمي فيقوم الباحث بتوزيع ورقة الاختبار

القبلي ثم يطبق الباحث الكتاب التعليمي عند عملية التعليم ويوزع الباحث ورقة الاختبار البعدي إلى التلاميذ، قال عبد الحميد أن الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعقد قبل أداء برنامج التعليم لمعرفة كفاءة الأولى للتلاميذ. وأما الاختبار البعدي فهو الاختبار الذي تقوم بعد تطبيق كتاب التعليم المطور ثم أضافه أن الاختبار البعدي يهدف إلى معرفة كفاءة الآخر للتلاميذ.

ولذلك، يناقش الباحث عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي مناقشة حادة. كما عرض الباحث عن المقارنة بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي في الجدول ٤. ٢٦ كانت نتيجة المقبول لاختبار القبلي ٣٢%، ونتيجة المقبول لاختبار البعدي ٤٦% فيقارنهما بينهما مسافة النتيجة ١٤%. كانت نتيجة المقبول لاختبار البعدي أكثر نتيجة من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي. وأما عدد المقارنة بين نتيجة الجيد لاختبار القبلي ٤%، ونتيجة الجيد لاختبار البعدي ١٨% فمسافة النتيجة بينهما ١٤%. كانت نتيجة الجيد لاختبار البعدي أكثر من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي.

وبهذا يدل على أن بنود الاختبار لها صفات جيدة، ماهي صفات الاختبار الجيد؟ كما قال الخولي أن صفات الاختبار الجيد أن يكون الاختبار صادقا، وهو الاختبار الذي يقيس ما وضع من أجله. إذا كان هدف الاختبار قياس الترقيم فقط فيجب ألا يقيس الإملاء. ويجب أن يكون الاختبار ثابتا. وهو اختبار موثوق يعتمد على درجاته. وأن يميز بين مستويات الطلاب المختلفة. وأن يمثل المادة الدراسية موضع الاختبار تمثيلا متوازنا. وزادت سوحرسيمي (Suharsimi) أن يكون موضوعية، وهو غياب التأثيرات الشخصية. وذهب عبد الحميد بأن يكون الاختبار سهولة التطبيق، كان أداء الاختبار ينبغي أن يقوم بسهولة ولا يحتاج وقتا طويلا.

ولاشك أن هناك صعوبة في إجراء اختبارات الكلام وفي تقييم هذه المهارة، حيث إنها تتطلب في العادة اختبارات فردية مما يستغرق وقتا طويلا. ولذلك على المعلم أن يستعد اختبارا تاما ويحدد وقتا لكل الأفراد المناسبة. وأجرى الباحث الاختبار القبلي

والبعدي مع التلاميذ بوقت فعال. وبنود الاختبار الذي صنع الباحث ذوت الصفات الجيدة كما ذكر أعلاه.

وفي أداء الاختبار لمهارة الكلام أن يرقب الباحث إلى عدة عوامل مهمة، كما ذكر الخولي عندما يتكلم الطالب هناك عوامل عديدة جدية بالمراقبة: النطق والتنغيم والصحة النحوية والمفردات والنبر والوضوح. وكان الباحث يهتم بالمفردات والنطق السليم، الطلاقة (النبر والوضوح) في الاختبار مناسباً بالمرحلة التلاميذ.

وهناك عدة أنواع اختبارات الكلام فهي اختبار القراءة الجهرية، واختبار الأسئلة المكتوبة، اختبار الإعادة الشفهية، اختبار التحويل، اختبار الأسئلة عن الصورة، اختبار المحاورة، اختبار المقابلة الحرة، اختبار المقابلة الموجهة، اختبار التعبير الحر، اختبار الأسئلة عن خريطة، اختبار الفونيمات، اختبار النبر، اختبار التنغيم، اختبار إعلام الوقت من الساعة، اختبار إعلام الوقت من جدول زمني، اختبار التعويض، الاختبار وصف الصورة، الاختبار وصف الخبرة، والمناقشة. وفي هذا البحث يستخدم الباحث اختبار المحاورة واختبار الأسئلة عن الصورة لمعرفة مهارة الكلام للتلاميذ وكفاءتهم وثورة مفرداتهم. وهذا يدل على أن بنود الاختبار الذي صنع الباحث يتوفر من صفات الاختبار الجيد.

بجانب نتيجة إحصائية البحث الذي عرض من الجدول ٤.٢٧-٤.٣٣ في الفصل الرابع. يتضح أن المعدل لاختبار القبلي $\bar{X}_1 = 51,7727$ والمعدل لاختبار البعدي $\bar{X}_2 = 56,6364$ ، والانحراف المعياري لاختبار القبلي $s_1 = 6,03112$ والانحراف المعياري لاختبار البعدي $s_2 = 6,91131$ ، وأما الفروق القبلي فهو $s_1^2 = 1,28584$ والفروق $s_2^2 = 1,47350$ والارتباط $r = .862$. مع استخدام البرنامج SPSS، فيحصل الباحث نتائج قيمة الدلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول. وكانت نتيجة t الحسابي $dk = (22-2) = 20$ فحصل نتيجة -٦,٥٠١. وأما النتيجة t الجدول $= ١,٧٢٤$. ومن هذه النتيجة تبين أن نتيجة t الحسابي -٦,٥٠١ < من نتيجة t الجدول $= ١,٧٢٤$ ، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

أخيراً، فيستنبط الباحث أن استخدام الكتاب التعليمي في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية يرقى مهارة الكلام وكفاءة التلاميذ ويدفعهم ورغبتهم ويسهلهم في تعليم اللغة العربية بالمدرسة محمدية ٧ الثانوية المهنية غندنج لاجي مالانج.



الفصل السادس

الخاتمة

ت. نتائج البحث

يريد الباحث أن يركز النتائج التي حصلت من بحثه في هذا الفصل، وأما نتائج البحث فهي :

١. كان المعلم والتلميذ يحتاج إلى كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية خاصة قسم تقنيات الدراجات النارية. كما يتضح من البيانات المقابلة بين نائب المدرسة، رئيس قسم تقنيات الدراجات النارية، معلم اللغة العربية، والتلاميذ. مع يتضح من البيانات الاستبانة من المعلم والتلميذ.
٢. كانت نتائج استبانة التقييم لخبر محتوى المواد تقع ٧٦.٦٦ بالتقدير جيد جدا أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. ونتائج استبانة التقييم لخبر اللغوي تقع ٩٠.٩٥ بالتقدير ممتاز أي أحسن استخداما في التدريس. وأما نتائج استبانة التقييم لخبر تصميم المواد فهي ٧٦.٠٧ بالتقدير جيد جدا أي يمكن استخدامه في التدريس دون التصويب. إذن، يستنبط الباحث أن كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية هو المنتج التحقق من صحتها.
٣. كان استخدام كتاب التعليم في مهارة الكلام للشعبة الميكانيكية فعالية في ترقية كفاءة التلاميذ، ويدفعهم، ويسهلهم في تعليم دروس اللغة العربية في المدرسة الثانوية المهنية محمدية ٧ غندنج لاجي مالانج. كما تتضح من نتيجة المقبول لاختبار القبلي ٣٢%، ونتيجة المقبول لاختبار البعدي ٤٥% فيقارن بينهما مسافة النتيجة ١٣% . كانت نتيجة المقبول لاختبار البعدي أكثر نتيجة من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي. وأما عدد المقارنة بين نتيجة الجيد لاختبار القبلي ٥٤%، ونتيجة الجيد لاختبار البعدي ١٨% فنتيجة المسافة بينهما

١٤% كانت نتيجة الجيد لاختبار البعدي أكثر من نتيجة المقبول في الاختبار القبلي. وأما نتيجة الدلالة (Signifikansi) أكبر من ٠,٠٥ ففروضها مقبول. وأما نتيجة t الحسابي -٦,٥٠١ < من نتيجة t الجدول = ١,٧٢٤، أي أن نتيجة t الحسابي أكبر من نتيجة t الجدول ففروضها مقبول.

ث. التوصيات

- وأما التوصيات التي يمكن أن يقدم الباحث في هذا البحث فهي :
١. أن يطور المواد التعليمية لكل أبواب التعليم المتاحة بجيدة.
 ٢. أن يزيد المفردات والحوار المهمة التي لم يكتب في كتاب التعليم.
 ٣. أن يهتم كيفية استخدام الكتاب التعليمي عند عملية التعلم إهتماما جيدا.

ج. الاقتراحات

- إعتمادا على الظواهر السابقة فيقدم الباحث الإقتراحات كالاتية :
١. ينبغي للمدرس أن يستعدّ خطة عملية التعليم جيدة.
 ٢. ينبغي للمدرس أن يطبق كيفية استخدام الكتاب التعليمي عند عملية التعلم، كما يتضح في التعليمات لاستخدام الكتاب.
 ٣. ينبغي للتلميذ أن يتبع عملية التعليم كما يتضح في التعليمات لاستخدام الكتاب.
 ٤. ينبغي للتلميذ أن يحفظ المفردات والحوار لكل أبواب التعليم.
 ٥. ينبغي للتلميذ أن يهتم بعملية التعلم إهتماما جيدا.

قائمة المراجع

١. المراجع العربية

- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسه. الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع. ١٤٣١هـ
- جاك وثبودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: إسماعيل الصيني وغيره. الرياض: دار عالم الكتب. ١٩٩٠م
- ذوقان عبيدات وأصدقائه، البحث العلمي مفهومه، أدواته، أساليبه. عمان: دار الفلاح. ١٩٨٧م
- رجاء محمود أبو علام، مدخل الى مناهج البحث التربوي. مكتبة الفلاح: ١٩٨٩م-١٤١٠هـ
- رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية. دمشق: دار الفكر المعاصر. ٢٠٠٠م
- رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية. مكة المكرمة: جامعة أم القرى. ١٩٨٥م
- _____، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى. ١٩٨٦م
- _____، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي. القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨م
- _____، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهج وأساليب. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. ١٩٨٩م
- سامي عريفج، وخالد حسين مصلح، ومفيد حواشين، في مناهج البحث العلمي وأساليبه. عمان-الرمز البريدي. ١٩٩٩م

- عبد الله الحامد، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الأول. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية. دون السنة
- _____، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الثالث. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية. دون السنة.
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. دون المدينة والسنة.
- عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. ٢٠١٢م
- عبد المجيد عيساني، نظريات التعلم وتطبيقاتها في علوم اللغة: اكتساب المهارات اللغوية الأساسية. القاهرة: دار الكتاب الحديث. ٢٠١١م
- علي أحمد مذكور، طرق تدريس اللغة العربية. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع. ٢٠١٠م
- عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية لناطقين بغيرها الطرق-الأساليب-الوسائل. الخرطوم: الدار العالمين للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨م
- فتح علي يونس، تصميم منهج لتعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: دار الثقافة. ١٩٧٧م
- فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: مكتبة وهبة. ٢٠٠٣م
- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية. ١٩٨٩م
- محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية. صويلح: درا الفلاح للنشر والتوزيع. ٢٠٠٠م
- محمد صلاح الدين، تدريس اللغوية العربية الإبتدائية. الكويت: دار القلم، الطبعة الأولى. ١٩٨٠م

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط. ج. ٢. تركيا: مكتبة الإسلامية، الطبعة الثانية،

١٩٧٢م

محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليمي اللغة العربية لناطقين

بلغات أخرى. إعداد-تحليله-تقويمه. مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة

العربية. ٢٠٠٣م

محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، (مكتبة التوبة، الرياض: ٢٠٠٣م)

نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانج: مطبعة جامعة مونا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١١م

ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين

بالعربية. القاهرة: دار الاعتصام. دون السنة.

٢. المراجع الأجمية

Abdullah al-Gali & Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*. Padang: Akademia Permata. 2012

Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim. 2008

Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. Malang: UIN Maliki Press. 2010

Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press. 2009

Agus Suprijono, *Cooperative Learning Teori dan Aplikasi PAIKEM*. Yogyakarta: Bima Bayu Atijah, 2012

Ahmad Fuad Effendy, *Metodelogi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2012

Ahmad Muhtadi, dkk, *Teknologi Dasar Otomotif*. Malang: PT. Latif Kitto Mahesa, 2015.

Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: DIVA Press, 2012

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2003

_____, *Media Pembelajaran*. Edisi Revisi. Jakarta: Rajawali Press. 2014

- Bambang Murdaka Eka Jati, Tri Kuntoro Priyambodo, *Fisika Dasar untuk Mahasiswa Ilmu-ilmu Eksakta dan Tehnik*. Yogyakarta: C.V. ANDI OFFSET. 2008
- Daryanto, *Pengetahuan Teknik Sepeda Motor*. Jakarta: Pedoman Ilmu Jaya. 2002
- David Halliday, *Fisika Edisi Ke 3 Jilid 1*. Jakarta: Penerbit Erlangga. 1985
- Dewi Salma Prawiladilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran*. Jakarta: Kencana, 2008
- Ganijanti Aby Saroyo, *Seri Fisika Dasar Mekanika*. Jakarta: Penerbit Salemba Teknika, 2002
- Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa Edisi Revisi*. Bandung: CV Angkasa. 2015
- Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 1 untuk SMK*. Jakarta: Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional. 2008
- _____, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 3 untuk SMK*. Jakarta: Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional. 2008
- Nana Sujana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: Sinar Algensindo. 2000
- Nasar, *Merancang Pembelajaran Aktif dan Kontekstual Berdasarakna SSKO 2006; Panduan Praktis Mengembangkan Indikator, Materi, Kegiatan, Penilaian, Silabus, dan RPP*. Jakarta: Grasindo. 2006
- Made Tegeh, dkk, *Model Penelitian Pengembangan*. Yogyakarta: GRAHA ILMU, 2014
- Mohammad Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur & Strategi*. Bandung: Angkasa. 1987
- M. Soenardi Diwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung: ITB 1997
- _____, *Fisika Dasar*. Yogyakarta: Penerbit ANDI. 1999
- Oemar Hamalik, *Tehnik Pengukuran dan Evaluasi Pendidikan*. Bandung: Mandar Maju. 1989
- Purwanto, *Evaluasi Hasil Belajar*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2009
- P.F.Kelly, *Elements Of Mechanics*. London: CRC Press. 2014
- Peter Soedoyo, *Azaz-azaz Mekanika Analitik*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. 2000
- Raymond A.Serway, John W. Jewett, *Fisika untuk Sains dan Tehnik*. Jakarta: Penerbit Salemba Teknika, Cengage Learning. 2009
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Cet ke-23. Bandung: Alfabeta. 2009
- Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan, Edisi 2*; Jakarta: PT Bumi Aksara. 2015
- Sigit Pramono, *Panduan Evaluasi Kegiatan Belajar-Mengajar*. Jogjakarta: Diva Press. 2014
- Tian Belawati, dkk, *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Pusat Penerbitan Universitas Terbuka, 2003

٣. مراجع الرسالة العلمية

خير العزم، البطاقة المقطعة الملونة واستخدامها لترقية قدرة الطلبة على الموازنة بين الجمل الاسمية والفعلية، الرسالة باكلوريوس، أتشيه بندا: الجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. ٢٠١٦م

سياتي نور حياتي، استخدام بطاقة الصور والكلمات عن طريقة مجموعة ألعاب المسابقة (*Teams Games Tournament*) لترقية مهارة الكلام، الرسالة ماجستير، مالانج:

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ٢٠١٢م

محمد إيفان ألفيان، مهارة الكلام وتعليمها، الرسالة العلمية: *Arabia* Vol. 5 No. 1 Januari - Juni 2013

Ike Shibley, dkk, *Designing a Blended Course: Using ADDIE to Guide Instructional Design*. Research and Teaching: Journal of College Science Teaching, Vol. 40, No. 6, 2011

Alvina Putri Purnama Sari, *Buku Ajar Bioteknologi Berbasis Bioinformatika dengan Model ADDIE*. Jurnal Pendidikan: Teori, Penelitian, dan Pengembangan, Volume: 2 Nomor: 2017

Bintari Kartika Sari, *Desain Pembelajaran Model ADDIE dan Implementasinya dengan Teknik Jigsaw*. Prosiding Seminar Nasional Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Sidoarjo. ISBN 978-602-70216-2-4

Made Tegeh, Made Kirna, *Pengembangan Bahan Ajar Metode Penelitian Pendidikan dengan ADDIE Model*. Jurnal: 1829-5282

Made Giri Pawana, dkk, *Pengembangan Multimedia Interaktif Berbasis Proyek dengan Model ADDIE pada Materi Pemrograman WEB Siswa Kelas X Semester Genap di SMK Negeri 3 Singaraj*. Jurnal: e-Journal Program Pascasarjana Universitas Pendidikan Ganesha Program Studi Teknologi Pembelajaran: Volume 4: 2014

Ummu Nasibah Nasohah, dkk, *Model ADDIE dalam Proses Reka Bentuk Modul Pengajaran: Bahasa Arab Tujuan Khas di Universiti Sains Islam Malaysia Sebagai Contoh*. Proceedings of the International Seminar on Language Teaching ISeLT 2015, 4-5 February 2015, Bangi, Malaysia

٤. المراجع الإنترنت

Smkmutumalang:

<http://www.smkmutumalang.sch.id/profilbaru.php>.

http://www.smkmutumalang.sch.id/list_jurusanbaru.php.

قائمة الملاحق

قائمة المقابلة لنائب المدرسة

Lampiran Wawancara

Analisis Kebutuhan dan Problematika

Nama :

Jabatan :

Tanda tangan :

Wawancara dengan WAKA Kurikulum :

1. Apa visi misi bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi?
2. Apa kurikulum yang diadopsi oleh SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi untuk bahasa Arab?
3. Apa tujuan pembelajaran bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ?
4. Bagaimana penggunaan buku ajar bahasa arab apakah SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi membutuhkan buku bahasa arab sesuai dengan jurusannya masing-masing ?
5. Bagaimana penggunaan buku ajar bahasa arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ?
6. apakah SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi membutuhkan buku bahasa arab sesuai dengan jurusannya masing-masing ?

Jawab :

Lampiran Wawancara
Analisis Kebutuhan dan Problematika

Nama :

Jabatan :

Tanda tangan :

Wawancara dengan Ketua Jurusan Teknik Sepeda Motor :

1. Apa visi misi bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi?
2. Apa kurikulum yang diadopsi oleh SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi untuk bahasa Arab?
3. Apa tujuan pembelajaran bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ?
4. Apakah SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ada membangun hubungan internasional dengan sekolah/ lembaga di luar negeri?
5. Bagaimana penggunaan buku ajar bahasa arab di SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi ?
6. Apakah SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi membutuhkan buku bahasa arab sesuai dengan jurusannya masing-masing ?

Jawab :

Lampiran Wawancara
Analisis Kebutuhan dan Problematika

Nama guru :

Tanda tangan :

Wawancara dengan Guru Bahasa Arab :

1. Bagaimana pembelajaran bahasa Arab di SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi ?
2. Apa kendala yang dihadapi guru dalam proses pembelajaran bahasa Arab di SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi?
3. Bagaimana pandangan guru terhadap faktor yang mempengaruhi siswa dalam belajar bahasa Arab?
4. Apa solusi yang dapat diberikan untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara bahasa Arab ?
5. Apa harapan guru untuk mengatasi probelamatika siswa dalam belajar bahasa Arab di SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi ?
6. Apakah guru membutuhkan buku ajar bahasa arab sesuai dengan jurusannya masing-masing, seperti buku bahasa arab jurusan teknik sepeda motor ?

Jawab :

Lampiran Wawancara
Analisis Kebutuhan dan Problematika

Nama :

Kelas :

Wawancara dengan Siswa :

1. Bagaimana pembelajaran bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ?
2. Apa faktor dan kendala yang dihadapi siswa dalam proses belajar bahasa Arab di Muhammadiyah SMK 7 Gondanglegi ?
3. Apa harapan siswa untuk memudahkan belajar bahasa Arab di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi ?
4. Apakah siswa membutuhkan buku ajar bahasa arab sesuai dengan jurusan, seperti buku ajar bahasa arab untuk teknik sepeda motor ?
5. Bagaimana harapannya tampilan materi buku bahan ajar ?

Jawab :

ANGKET ANALISIS KEBUTUHAN SISWA

Nama :

Jur/Kelas :

Tgl :

Petunjuk Pengisian

- Penilaian diberikan dengan memberikan lingkaran (o) pada huruf (a, b, c, d) pada pertanyaan dibawah ini.
- Siswa boleh memilih dua pilihan ganda yang telah disediakan.

1. Apakah anda menyukai pelajaran bahasa arab ?
 - a. Suka sekali
 - b. Suka
 - c. Biasa
 - d. Tidak suka
2. Bagaimana pendapat anda tentang pembelajaran bahasa arab selama ini ?
 - a. Sangat mudah
 - b. Mudah
 - c. Sulit
 - d. Sangat sulit
3. Apa penyebab anda sulit belajar pelajaran bahasa arab ?
 - a. Tidak tersedianya buku
 - b. Tidak kompeten guru yang mengajar
 - c. Tidak cukup waktu belajar
 - d. Materi pelajaran sulit dipelajari
4. Selama ini dari sumber manakah anda belajar bahasa arab di sekolah ?
 - a. Buku pelajaran
 - b. Ceramah guru
 - c. LES atau bimbingan belajar
 - d. Internet
5. Bagaimana pendapat anda tentang buku pelajaran bahasa arab di sekolah ?
 - a. Sangat mudah dipelajari
 - b. Mudah dipelajari
 - c. Sulit dipelajari
 - d. Sangat sulit dipelajari
6. Apakah anda membutuhkan buku pelajaran bahasa arab mekanik jurusan teknik sepeda motor agar memudahkan dan membantu anda dalam memahami pelajaran teknik sepeda motor ?
 - a. Sangat butuh
 - b. Butuh
 - c. Tidak butuh
 - d. Tidak perlu

- b. Butuh
d. Sangat tidak butuh
7. Buku pelajaran seperti apakah yang anda inginkan ?
- a. Bergambar warna warni.
 - b. Bahasa yang mudah dipelajari
 - c. Bahasa yang mudah dipelajari dan bergambar.
 - d. Bahasa dan materi yang mudah dipelajari, dan bergambar warna warni.
8. Menurut anda, bagaimana cara memaparkan materi bahasa arab dengan baik ?
- a. Singkat dan padat
 - b. Panjang dan bertele-tele
 - c. Banyak menggunakan istilah-istilah
 - d. Banyak teks
9. Apakah anda ingin bisa berbicara bahasa arab ?
- a. Sangat ingin
 - b. Ingin
 - c. Biasa
 - d. Tidak ingin
10. Berapa jam waktu belajar bahasa arab dalam seminggu ?
- a. 3 jam
 - b. 2 jam
 - c. 1 jam
 - d. 30 menit

ANGKET ANALISIS KEBUTUHAN GURU

Nama lengkap :

Nama sekolah :

Tanda tangan :

Petunjuk Pengisian

- Penilaian diberikan dengan memberikan lingkaran (o) pada huruf (a, b, c, d) pada pertanyaan dibawah ini.
 - Bapak/ibu boleh memilih dua pilihan ganda yang telah disediakan.
1. Bagaimana pendapat bapak/ibu terhadap buku ajar bahasa arab ?
 - a. Sangat penting
 - b. Penting
 - c. Biasa
 - d. Tidak penting
 2. Ada berapakah buku ajar yang digunakan dalam pelajaran bahasa arab di sekolah ?
 - a. 4 buku ajar
 - b. 3 buku ajar
 - c. 2 buku ajar
 - d. 1 buku ajar
 3. Dari mana bapak/ibu mendapatkan buku ajar bahasa arab ?
 - a. Dari sekolah
 - b. Dari lembaga Muhammadiyah
 - c. Dari internet
 - d. Dari guru sendiri
 4. Bagaimana efektifitas penggunaan buku ajar bahasa arab selama ini ?
 - a. Efektif
 - b. Cukup efektif
 - c. Kurang efektif
 - d. Tidak efektif
 5. Adakah bahan ajar bahasa arab khusus untuk jurusan teknik sepeda motor ?
 - a. Ada
 - b. Tidak ada
 6. Perlukah buku ajar bahasa arab khusus untuk jurusan teknik sepeda motor ?
 - a. Sangat perlu
 - b. Perlu
 - c. Biasa
 - d. Tidak perlu

7. Perlukah diambahkan dalam buku ajar kompetensi inti, kompetensi dasar, tujuan belajar dan indikator ?
- a. Sangat perlu
 - b. Perlu
 - c. Biasa
 - d. Tidak perlu
8. Bagaimana pemaparan buku ajar yang dibutuhkan ?
- a. Bergambar warna warni.
 - b. Bahasa yang mudah dipelajari
 - c. Bahasa yang mudah dipelajari dan bergambar.
 - d. Bahasa dan materi yang mudah dipelajari, dan bergambar warna warni.
9. Menurut anda, bagaimana cara memaparkan materi bahasa arab dengan baik?
- a. Singkat dan padat
 - b. Panjang dan bertele-tele
 - c. Banyak menggunakan istilah-istilah
 - d. Banyak teks
10. Apa kendala anda dalam mengajar pelajaran bahasa Arab ?
- a. Siswa berbagai latar belakang
 - b. Materi ajar yang sulit dipelajari oleh siswa
 - c. Waktu belajar sedikit
 - d. Semua benar

LEMBAR VALIDASI PRODUK

Buku Bahasa Arab : Tehnik Sepeda Motor

كتاب الميكانيكي في تعليم مهارة الكلام

PENYUSUN PRODUK : KHAIRUL AZMI
UNIVERSITAS : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PROGRAM STUDY : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

LEMBAR VALIDASI MATERI/ISI

NAMA VALIDATOR : Dr. H. SLAMET DAROINI, M.A
PEKERJAAN : DOSEN
INSTANSI : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

PETUNJUK PENGISIAN

1. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (√) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5). Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
2. Catatan ditulis pada kolom yang telah disediakan (jika ada). Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis di halaman sebaliknya atau kertas lain.

A. TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR LAMPIRAN DEPAN DAN BELAKANG BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian Identitas pada Halaman Sampul						
2	Editorial kata pengantar						
3	Kejelasan petunjuk penggunaan buku						
4	Urutan penyajian daftar isi						
5	Penyajian daftar Pustaka						

6	Penyajian Identitas Penulis						
Total Nilai :							

TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR (BAB 2)

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar						
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa						
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata						
4	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa.						
Total Nilai :							

TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR (BAB 3)

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar						

2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa						
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata						
4	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa						
Total Nilai :							

TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR (BAB 4)

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar						
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa						
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata						
4	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa						
Total Nilai :							

TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR (BAB 5)

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar						
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa						
3	Penyajian gambar dalam pengajaran Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata						
4	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa						
Total Nilai :							

TABEL VALIDASI ISI BUKU BAHASA ARAB : TEHNIK SEPEDA MOTOR (BAB 6)

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian materi dengan tujuan Pendidikan Nasional yang dijabarkan melalui Kompetensi Dasar						
2	Kesesuaian materi dengan usia dan tingkat kemampuan siswa						
3	Penyajian gambar dalam pengajaran						

	Kosakata memudahkan siswa memahami arti Kosakata						
4	Efektifitas butiran soal latihan dalam rangka mengidentifikasi tingkat pemahaman siswa.						
Total Nilai :							

Batu, _____ 2018

Validator



LEMBAR VALIDASI PRODUK

Buku Bahasa Arab : Tehnik Sepeda Motor

كتاب الميكانيكي في تعليم مهارة الكلام

PENYUSUN PRODUK : KHAIRUL AZMI
UNIVERSITAS : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PROGRAM STUDY : MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB

LEMBAR VALIDASI KEBAHASAAN

NAMA VALIDATOR : Dr. H. URIL BAHRUDDIN, M.A
PEKERJAAN : DOSEN
INSTANSI : UIN MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG

PETUNJUK PENGISIAN

1. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (√) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5). Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
2. Catatan ditulis pada kolom yang telah disediakan (jika ada). Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis dihalaman sebaliknya atau kertas lain.

B. TABEL VALIDASI BAHASA LAMPIRAN DEPAN DAN BELAKANG BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab ataupun Indonesia						
2	Ketelitian Penulisan kata dan kalimat berbahasa Indonesia (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka						
3	Ketelitian penulisan kata dan						

	kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada bahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada daftar isi						
Total Nilai :							

C. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 1

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi						

	(pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

D. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 2

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan						

	struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

E. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 3

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana						

	antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

F. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 4

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

G. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 5

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

H. TABEL VALIDASI BAHASA PADA BAB 6

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	

1	Ketepatan penulisan tanda baca, baik teks berbahasa Arab						
2	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf symbol dan angka)						
3	Ketelitian penulisan kata dan kalimat berbahasa Arab (meliputi ketepatan huruf, titik, harokat, dan semacamnya)						
4	Ketepatan pemilihan diksi (pilihan kata) pada teks berbahasa Arab						
5	Ketepatan penggunaan struktur kalimat pada teks-teks berbahasa Arab						
6	Kesatuan dan kepaduan wacana antar kalimat dan paragraph pada teks-teks berbahasa Arab						
Total Nilai :							

Batu, _____ 2018

Validator

LEMBAR VALIDASI PRODUK

Buku Bahasa Arab : Tehnik Sepeda Motor

كتاب الميكانيكي في تعليم مهارة الكلام

PENYUSUN PRODUK : Khairul Azmi
UNIVERSITAS : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
PROGRAM STUDY : Magister Pendidikan Bahasa Arab

LEMBAR VALIDASI DESAIN / RANCANGAN BUKU

NAMA VALIDATOR : Dr.H.Taufiqurahman, M.Pd
PEKERJAAN : Dosen
INSTANSI : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

PETUNJUK PENGISIAN

1. Penilaian diberikan dengan membubuhkan tanda (√) pada salah satu kolom skala penilaian (1,2,3,4,5). Skala penilaian dimulai dari terendah yaitu (1) hingga nilai tertinggi yaitu (5).
2. Catatan ditulis pada kolom yang telah disediakan (jika ada). Bila catatan sangat panjang, bisa ditulis dihalaman sebaliknya atau kertas lain.

I. TABEL PENILAIAN RANCANGAN UMUM BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Pemilihan Ukuran Kertas						
2	Kualitas kertas (sampul dan isi)						
3	Cetakan dan penjilidan buku						
Total Nilai :							

J. TABEL PENILAIAN DESAIN BAGIAN DEPAN BUKU

NO	ASPEK YANG	SKALA PENILAIAN	CATATAN
----	------------	-----------------	---------

	DINILAI	1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical						
4	Penggunaan Ilustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

K. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN I

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturanspasi horizontal dan vertical						
4	PenggunaanIlustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

L. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN II

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturanspasi horizontal dan vertical						

4	PenggunaanIlustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

M. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN III

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturanspasi horizontal dan vertical						
4	PenggunaanIlustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

N. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN IV

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturanspasi horizontal dan vertical						
4	PenggunaanIlustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

--	--

O. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN V

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical						
4	Penggunaan Ilustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

P. TABEL PENILAIAN DESAIN ISI BUKU PELAJARAN VI

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten (materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical						
4	Penggunaan Ilustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

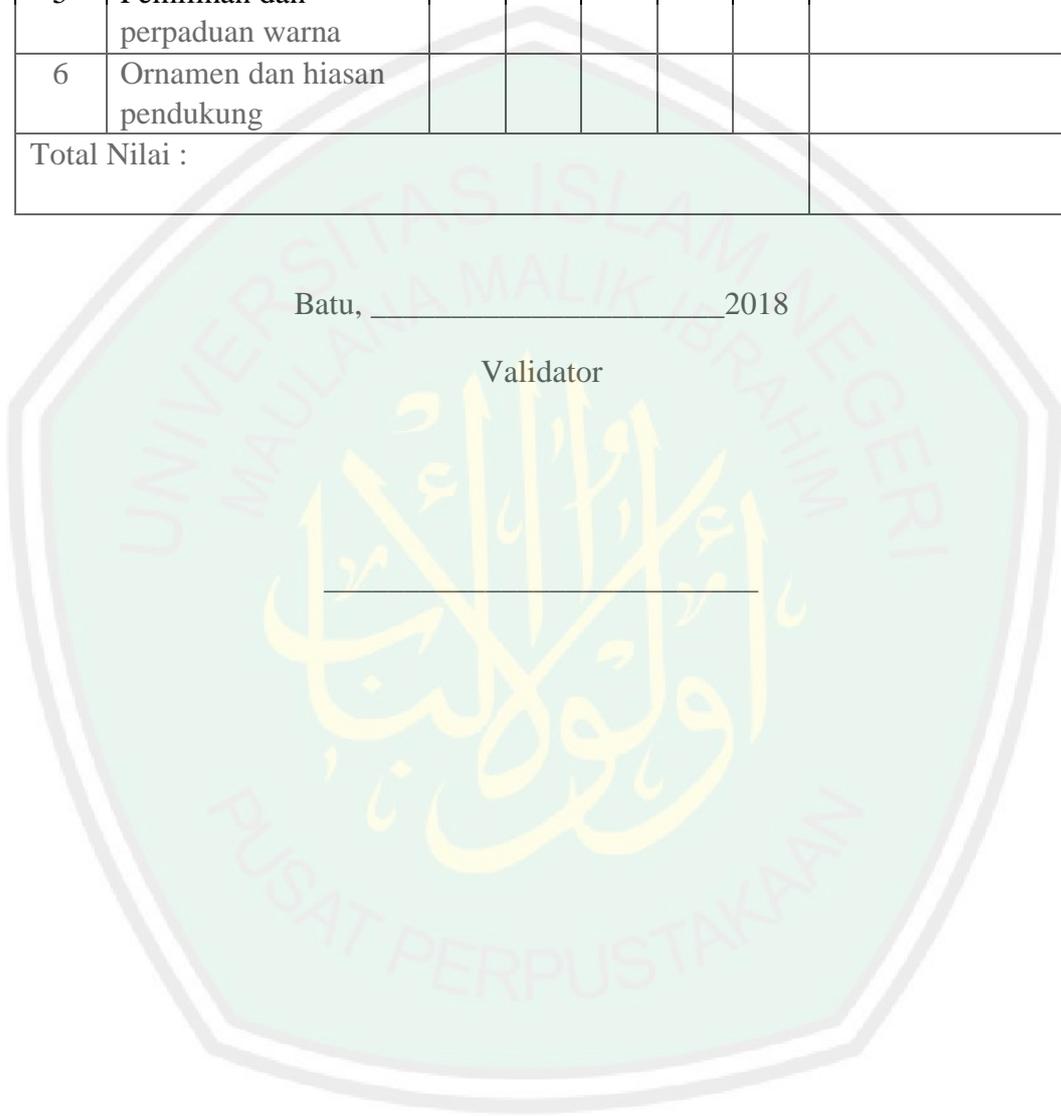
Q. TABEL PENILAIAN DESAIN BAGIAN BELAKANG BUKU

NO	ASPEK YANG DINILAI	SKALA PENILAIAN					CATATAN
		1	2	3	4	5	
1	Tata letak konten						

	(materi)						
2	Jenis dan ukuran huruf						
3	Pengaturan spasi horizontal dan vertical						
4	Penggunaan Ilustrasi						
5	Pemilihan dan perpaduan warna						
6	Ornamen dan hiasan pendukung						
Total Nilai :							

Batu, _____ 2018

Validator



بُنُوْدُ الْاِخْتِبَارِ (الْاِخْتِبَارُ الْقَبْلِي وَالْاِخْتِبَارُ الْبَعْدِي)

- (١) س : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
ج :
- (٢) س : كَيْفَ حَالُكَ ؟
ج :
- (٣) س : مَا سَمُّكَ ؟
ج :
- (٤) س : مَا هَذَا ؟
ج :

- (٥) س : مَا تِلْكَ ؟
ج :

- (٦) س : هَلْ هَذَا بَيْتٌ ؟
ج :

- (٧) س : هَلْ تِلْكَ حَافِلَةٌ ؟
ج :

- (٨) س : بِمَا تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) إِلَى الْمَدْرَسَةِ ؟
ج :
- (٩) س : أَيْنَ وَضَعْتَ (وَضَعْتِ) الدَّرَاجَةَ النَّارِيَّةَ ؟
ج :
- (١٠) س : هَلْ تُحِبُّ (تُحِبِينَ) أَنْ تَتْرَكَبَ (تَتْرَكِي) الدَّرَاجَةَ النَّارِيَّةَ فِي الشَّارِعِ ؟
ج :

المقابلة مع رئيس قسم تقنيات الدرجات النارية



المقابلة مع المعلم

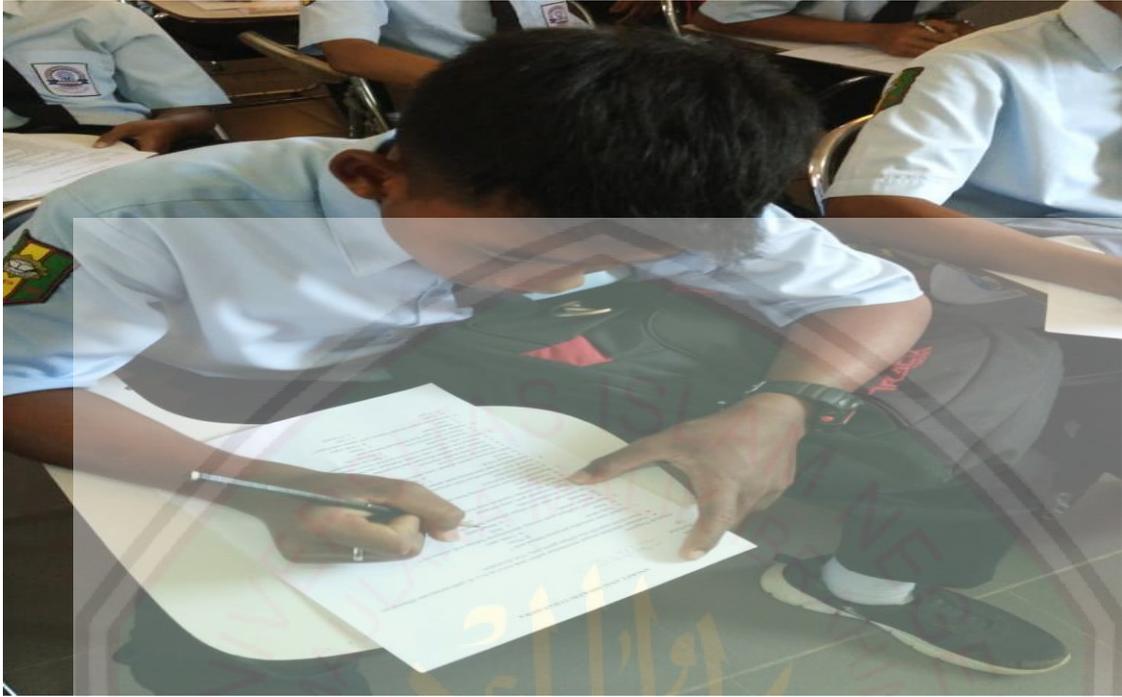


المقابلة مع التلميذ



توزيع الاستبانة إلى التلاميذ





الاختبار القبلي





الاختبار البعدي



بعد عملية التعليم



ملاحق : المداخلات في المنتج
متحيزا بين مهارة الاستماع والكلام

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor Kelas X SMK

المكرنات الاساسية -
الاستماع والكلام

أدوات المكونة -
مفردات والمعبارات البسيطة -
استمع وأعدا
كله العبارات الآتية

مغادر		خديت	
أسمنت		رقال	
ذلك قصدير		هذه فضة	
ذلك خير		هذا خشب	

٣

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor Kelas X SMK

المُتَوَرِّدَاتُ الْأَسَامِيَّةُ

المُتَوَرِّدَاتُ وَالْعِزَارَاتُ الِوَسِيْطَةُ

فِي الْمَوَارِثِ الْأَسَامِيَّةِ

عَمَلِيْن		حَدِيْدٌ	
أَسْمَكَةٌ		رِقَالٌ	
وَلَيْكُ قَصِيْرٌ		عِيْدَةٌ فِضَّةٌ	
وَلَيْكُ حَبِيْرٌ		هَذَا خَسْبٌ	

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor Kelas X SMK

شاحنة حافلة إسعاف

شاحنة حافلة إسعاف

الكلام

أجري الحوار مع صديقك!

حي نتكلم!

فاطمة: السلام عليكم يا خديجة
 فاطمة: ماذا تركيبين؟
 فاطمة: أين ستذهبين؟
 فاطمة: أنا أخذ الدراجة، ومماذا تفعلين
 هناك يا خديجة؟
 فاطمة: إلى اللقاء.
 خديجة: وعليكم السلام يا فاطمة
 خديجة: أركب الدراجة الثابتة
 خديجة: سأذهب إلى المحطة، ومماذا تفعلين؟
 خديجة: أشتري تذكرة القطار ثم أسافر إلى
 أثينيه
 خديجة: مع السلامة.

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor Kelas X SMK

شاحنة خافلة إسعاف

حي تتكلم!

أهري العوار مع صديقتك!

"أذهب إلى المحطة"

فاطمة: السلام عليكم يا خديجة

فاطمة: ماذا تركبين؟

فاطمة: أين ستذهين؟

فاطمة: أنا أخذ الدراجة، وماذا تفعلين

هناك يا خديجة؟

فاطمة: إلى اللقاء.

خديجة: وعلينكم السلام يا فاطمة

خديجة: أركب الدراجة الثائرة

خديجة: سأذهب إلى المحطة، وماذا تفعلين؟

خديجة: أشترى تذكرة القطار ثم أسافر إلى

أثنية

خديجة: مع السلامة.

زيادة "ال" في كتابة "كفاءة الجوهرية، كفاءة الأساسية

Kampus Arab Mekanik - Teknik Sepeda Motor
Tahun 2018

منهج التعليم : كفاءة الجوهرية وكفاءة الأساسية
BAHASA ARAB MEKANIK - TEKNIK SEPEDA MOTOR
KELAS X SMK

1. Semester Ganjil Kompetensi Inti كفاءة الجوهرية	Kompetensi Dasar الكفاءة الأساسية
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.	1.1 Menyukai kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan masyarakat dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.	2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman. 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, procedural dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah	3.1 Mengidentifikasi kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية. الورشة. التكنولوجيا الميكانيكية. 3.2 Memahami kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية. الورشة. التكنولوجيا الميكانيكية. 3.3 Melakukan percakapan sederhana terkait التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية. الورشة. التكنولوجيا الميكانيكية.

Bahasa Arab Mekanik : Teknik Sepeda Motor
Kelas X SMK

منهج التعليم : العناية الجوهرية والعناية الأساسية
BAHASA ARAB MEKANIK : TEKNIK SEPEDA MOTOR
KELAS X SMK

L. Semester Gaajil

Kompetensi Inti العناية الجوهرية	Kompetensi Dasar العناية الأساسية
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.	2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman. 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, procedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah	3.1 Mengidentifikasi kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية. 3.2 Memahami kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية. 3.3 Melakukan perekapan sederhana terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية.

تغيير "اشتريت" في المضارع إلى "تشتري" وعكسها

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor Kelas X SMK

الفِضَّةُ الذَّهَبُ الفَحْمُ

القَصِينُ البَحَّامُ الخَشَبُ

الكَلَامُ

أجرى الجوار مع صديقك!

عَلَمَانُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عُمَرُ
 عَلَمَانُ : مَا هَذَا ؟
 عَلَمَانُ : وَمَا ذَلِكَ ؟
 عَلَمَانُ : أَيْنَ تَشْتَرِي يَا عُمَرُ ؟
 عَلَمَانُ : وَأَيْنَ أَخَذْتَ الخَدِيدَ ؟
 عَلَمَانُ : شُكْرًا عَلَى مَعْلُومَاتِكَ

Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor
Kelas X SAM

القَصْدِيَّةُ النَخَّاسُ الحَدِيدُ



حي تَتَكَلَّمُ ا

العَوَارِزُ

أمرى العوار مع صديقتي ا

"الحديد والنقطة"

علمان : السلام عليكم يا غمز
علمان : ما هذا ؟
علمان : وما ذلك ؟
علمان : أين اشتريت يا غمز ؟
علمان : وأين أخذت الحديد ؟
علمان : شكراً على معلوماتك.



تغيير غلاف أمام الكتاب وكتابة موضوع الكتاب

Buku Ajar

BAHASA ARAB MEKANIK TEKNIK SEPEDA MOTOR

كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام

Untuk
Sekolah Menengah Kejuruan (SMK)



Khairul Azmi

KELAS
X SMK

Buku Ajar

BAHASA ARAB

TEKNIK SEPEDA MOTOR

كُتَاب الميكانيك في مهارة الكلام

Untuk
Sekolah Menengah Kejuruan (SMK)



**KELAS X
SMK**



Khairul Azmi

كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام

BAHASA ARAB MEKANIK

Teknik Sepeda Motor

Kehadiran buku ini sebagai respons beragam kebutuhan masyarakat modern, seluruh elemen dan komponen bangsa yang harus menyiapkan generasi masa depan yang tangguh melalui beragam ikhtiyar komprehensif.

Di era modern ini, manusia dihadapkan oleh tantangan zaman yang kejam dan picik. Telah hadir berbagai problematika kehidupan yang harus diselesaikan. Tantangan itu bisa diselesaikan dengan baik dan maksimal jika dibarengi dengan profesionalitas, akuntabilitas dan loyalitas dalam berbagai disiplin ilmu tertentu.

Keberadaan buku ajar spesialis di Sekolah Menengah Kejuruan menjadi sangat penting dan menentu, karena dengan buku ajar, siswa ataupun guru dapat menggali nilai-nilai secara mandiri, mencari dan menemukan inspirasi, aspirasi, motivasi, atau bahkan dengan buku akan dapat menumbuhkan semangat berinovasi dan berkreasi yang bermanfaat bagi masa depan.

Buku ini disajikan dengan materi pembelajaran yang sangat kontekstual, mudah dipelajari dan sesuai dengan target pencapaian jurusan teknik sepeda motor. Tampilannya yang menarik dengan gambar warna warni, unik, bahasa yang mudah sesuai dengan tingkatan SMK, materi yang disuguh tidak terlalu banyak sesuai dengan waktu yang dialokasikan sebanyak 25-35 menit, dan mudah dipelajari oleh peserta didik dalam memahami pelajaran mekanik: teknik sepeda motor.

Tujuan penyusunan buku ini adalah untuk membantu peserta didik dalam mempelajari bahasa Arab mekanik, serta meningkatkan kemampuan berbicara mereka sebagai bahasa komunikasi lisan maupun tulisan dan bahasa agama. Dengan demikian, tujuan pembelajaran diharapkan dapat tercapai secara optimal dan selaras dengan tujuan pendidikan nasional yaitu mengembangkan potensi peserta didik agar menjadi manusia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa, berakhlak mulia, sehat, berilmu, cakap, kreatif, mandiri, dan menjadi warga yang demokratis serta bertanggung jawab.

كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام

BAHASA ARAB MEKANIK

Teknik Sepeda Motor



Kehadiran buku ini sebagai respons beragam kebutuhan masyarakat modern, seluruh elemen dan komponen bangsa yang harus menyiapkan generasi masa depan yang tangguh melalui beragam ikhtiyar komprehensif.

Di era modern ini, manusia dihadapkan oleh tantangan zaman yang kejam dan picik. Telah hadir berbagai problematika kehidupan yang harus diselesaikan. Tantangan itu bisa diselesaikan dengan baik dan maksimal jika dibarengi dengan profesionalitas, akuntabilitas dan loyalitas dalam berbagai disiplin ilmu tertentu.

Keberadaan buku ajar spesialis di Sekolah Menengah Kejuruan menjadi sangat penting dan menentu, karena dengan buku ajar, siswa ataupun guru dapat menggali nilai-nilai secara mandiri, mencari dan menemukan inspirasi, aspirasi, motivasi, atau bahkan dengan buku akan dapat menumbuhkan semangat berinovasi dan berkreasi yang bermanfaat bagi masa depan.

Buku ini disajikan dengan materi pembelajaran yang sangat kontekstual, mudah dipelajari dan sesuai dengan target pencapaian jurusan teknik sepeda motor. Tampilannya yang menarik dengan gambar warna warni, unik, bahasa yang mudah sesuai dengan tingkatan SMK, materi yang disuguh tidak terlalu banyak sesuai dengan waktu yang dialokasikan sebanyak 25-35 menit, dan mudah dipelajari oleh peserta didik dalam memahami pelajaran mekanik: teknik sepeda motor.

Tujuan penyusunan buku ini adalah untuk membantu peserta didik dalam mempelajari bahasa Arab mekanik, serta meningkatkan kemampuan berbicara mereka sebagai bahasa komunikasi lisan maupun tulisan dan bahasa agama. Dengan demikian, tujuan pembelajaran diharapkan dapat tercapai secara optimal dan selaras dengan tujuan pendidikan nasional yaitu mengembangkan potensi peserta didik agar menjadi manusia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa, berakhlak mulia, sehat, berilmu, cakap, kreatif, mandiri, dan menjadi warga yang demokratis serta bertanggung jawab.

Buku Ajar

BAHASA ARAB
TEKNIK SEPEDA MOTOR
كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام

Untuk
Sekolah Menengah Kejuruan (SMK)



**KELAS X
SMK**



Khairul Azmi

كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام

BAHASA ARAB MEKANIK

Teknik Sepeda Motor



Kehadiran buku ini sebagai respons beragam kebutuhan masyarakat modern, seluruh elemen dan komponen bangsa yang harus menyiapkan generasi masa depan yang tangguh melalui beragam ikhtiyar komprehensif.

Di era modern ini, manusia dihadapkan oleh tantangan zaman yang kejam dan picik. Telah hadir berbagai problematika kehidupan yang harus diselesaikan. Tantangan itu bisa diselesaikan dengan baik dan maksimal jika dibarengi dengan profesionalitas, akuntabilitas dan loyalitas dalam berbagai disiplin ilmu tertentu.

Keberadaan buku ajar spesialis di Sekolah Menengah Kejuruan menjadi sangat penting dan menentu, karena dengan buku ajar, siswa ataupun guru dapat menggali nilai-nilai secara mandiri, mencari dan menemukan inspirasi, aspirasi, motivasi, atau bahkan dengan buku akan dapat menumbuhkan semangat berinovasi dan berkreasi yang bermanfaat bagi masa depan.

Buku ini disajikan dengan materi pembelajaran yang sangat kontekstual, mudah dipelajari dan sesuai dengan target pencapaian jurusan teknik sepeda motor. Tampilannya yang menarik dengan gambar warna warni, unik, bahasa yang mudah sesuai dengan tingkatan SMK, materi yang disuguh tidak terlalu banyak sesuai dengan waktu yang dialokasikan sebanyak 25-35 menit, dan mudah dipelajari oleh peserta didik dalam memahami pelajaran mekanik: teknik sepeda motor.

Tujuan penyusunan buku ini adalah untuk membantu peserta didik dalam mempelajari bahasa Arab mekanik, serta meningkatkan kemampuan berbicara mereka sebagai bahasa komunikasi lisan maupun tulisan dan bahasa agama. Dengan demikian, tujuan pembelajaran diharapkan dapat tercapai secara optimal dan selaras dengan tujuan pendidikan nasional yaitu mengembangkan potensi peserta didik agar menjadi manusia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa, berakhlak mulia, sehat, berilmu, cakap, kreatif, mandiri, dan menjadi warga yang demokratis serta bertanggung jawab.

BAHASA ARAB MEKANIK
JURUSAN TEKNIK SEPEDA MOTOR

كِتَابُ المِيكَانِيكِي فِي مَهَارَةِ الكَلَامِ

Untuk

Sekolah Menengah Kejuruan (SMK)

Kelas X

Disusun

Khairul Azmi

Bahasa Arab Mekanik : Jurusan Teknik Sepeda Motor كِتَابُ المِيكَانِيكِي فِي مَهَارَةِ الكَلَامِ

Copyright@Khairul Azmi, 2018

Diterbitkan oleh Penerbit RASI, 2018

Desa Lapang Barat, Kec. Ganda Pura, Kab. Bireuen, Prov. Aceh

Tlp. 082285698540

Gmail : azmi03084@gmail.com

Facebook : azmikhairul211@yahoo.com

Penulis : Khairul Azmi

Editor : Rizki Rasnawi, M.Pd

Tata Letak : Khairul Razak, Muhammad Ridha

Sampul : Munzir, M.Pd

Perpustakaan Pribadi: Katalog Dalam Terbitan (Kdt)

Bahasa Arab Mekanik : Jurusan Teknik Sepeda Motor

كِتَابُ الْمِيكَانِيكِيِّ فِي مَهَارَةِ الْكَلَامِ

ACEH: Penerbit RASI, 2018

I. Buku Ajar

II. Khairul Azmi



Bismillahirrahmanirrahim...

Alhamdulillah, sang penguasa alam semesta ini yang telah menurunkan rahmat dan petunjuk-Nya kepada semua hambanya sehingga dapat menikmati indahny kehidupan dalam suasana beriman kepada-Nya. Serta karena Qudrah dan Iradah-Nya pula penulis dapat menyelesaikan buku yang berjudul *كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام: Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor*.

Shalawat dan salam keharibaan Rasulullah SAW., suri teladan umat manusia yang telah membawa risalah Islam sehingga senantiasa umatnya berada dalam indahny Islam dan nikmatny iman.

Beribu terima kasih penulis haturkan kapada dua orang pelipur lara, penyejuk hati, penyembuh luka, Ayahanda dan Ibunda yang tercinta yang tak henti-hentiny memanjatkan do'a demi cerahny masa depan anaknya. Dan selalu berpesan : "Baca...baca...baca... Berapa buku nak sudah kamu baca hari ini !!!" Kalimat pendek, tapi tersirat ribuan makna dan hikmah. Semoga Allah SWT. Selalu menaungi rahmat dan hidayahny kepada kedua orang tua penulis. Aamiin...

Berbagai hambatan dan rintangan mewarnai proses penyelesaian buku ini, terima kasih banyak sepenuh cinta penulis sanjungkan kepada Istri penulis, yang senantiasa berdoa "Semoga kita dalam lindungan dan rahmat Allah SWT." Aamiin...

Kemudian, tanpa mengurang rasa hormat dan pujian penulis hadiahkan kepada pembimbing, Dr. H. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd dan Dr. Laily Fitriani, M.Pd serta kepada tim validator buku Dr. H. Slamet Daroini, M.A sebagai validator isi buku, Dr. H. Uril Bahrudin, M.A sebagai validator bahasa buku, Dr. H. Taufiqurrahman, M.Pd sebagai validator desain buku.

Selanjutny penulis hanturkan puji dan syukur kepada rekan-rekan seperjuangan mulai bangku sekolah (Dayah Modern Misbahul Ulum Paloh), bangku Sarjana (Unit 4 PBA 2012-UIN Ar-Raniry Banda Aceh) hingga bangku Pascasarjana (UIN Maulana Malik Ibrahim-Malang), dan kepada seluruh anggota FORKAMAPA (Forum Kajian Mahasiswa Pascasarjana Aceh-Malang) serta tak lupa pula penghormatan penulis kepada para tokoh Aceh yang berada di Malang, Jawa Timur, diantaranya Tgk. Husni, Tgk Irwan, Tgk Falevi, Tgk Mahdir, Tgk Dhiauddin, Tgk Syamsul, Tgk Syahrul, Tgk Fauzi Fz (Abu), dan lain-lainny. Tanpa ada dukungan mereka semua mungkin buku ini kandas ditelan fatamorgana. Semoga mereka semua mendapatkan pahala dan rahmatny di sisi Allah SWT. Aamiin Ya Rabbal Alamiin...

Malang, 18 Agustus 2018

Khairul Azmi



Puji syukur kehadiran Allah Swt., yang menciptakan, mengatur dan menguasai seluruh makhluk di dunia dan akhirat. Semoga kita senantiasa mendapatkan limpahan rahmat dan ridha-Nya. Shalawat dan salam semoga tetap tercurahkan kepada Rasulullah Muhammad Saw., beserta keluarganya yang telah membimbing manusia untuk meniti jalan lurus menuju kejayaan dan kemuliaan.

Penyusunan buku ini untuk menindaklanjuti program-program prioritas di Sekolah Menengah Kujuruan Teknik Sepeda Motor. Kehadiran buku ini berawal dari tugas akhir penulis di bangku perkuliahan Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, yang pada saat itu penulis mengambil lokasi penelitian di SMK 7 Muhammadiyah Gondanglegi. Sekolah ini merupakan salah satu sekolah SMK ternama di Indonesia. Dan merupakan salah satu lembaga pendidikan yang dinaungi oleh organisasi Muhammadiyah, sehingga seluruh programnya terintegral dengan program unggul Muhammadiyah. Salah satu programnya ISMUBA (Islam - Muhammadiyah - Bahasa Arab).

Program ISMUBA yang ada di SMK inilah yang membuat ketertarikan penulis untuk meneliti di tempat tersebut, disamping keunikan berbagai jurusan yang ada, juga telah menarik penulis untuk mengkaji lebih lanjut. Sejauh yang diketahui sangat jarang SMK di Indonesia ini yang mewajibkan bagi setiap peserta didik untuk belajar bahasa Arab, kecuali SMK yang dibawa naungan organisasi Muhammadiyah. SMK ini memiliki banyak jurusan diantaranya: jurusan administrasi perkantoran, jurusan analis kesehatan, jurusan desain fasion, jurusan farmasi, jurusan keperawatan, jurusan multimedia, jurusan perbankan, jurusan perhotelan, jurusan SPA dan beuaty teraphy, jurusan tata boga, jurusan teknik alat berat, jurusan teknik bodi otomotif, jurusan teknik instalasi tenaga listrik, jurusan teknik kendaraan ringan, jurusan teknik komputer dan jaringan, jurusan ototronik, jurusan pendingin dan tata udara, dan jurusan teknik sepeda motor.

Oleh karena itu, penulis berkesempatan untuk meneliti di SMK tersebut sehingga dalam perkembangannya melahirkan sebuah karya buku yang berkaitan dengan jurusan teknik sepeda motor dengan judul *كتاب الميكانيكي في مهارة الكلام: Bahasa Arab Mekanik: Teknik Sepeda Motor*. Buku ini merupakan satu satunya buku pelajaran bahasa Arab yang membahas tentang mekanik: teknik sepeda motor.

Kehadiran buku ini sebagai respons beragam kebutuhan masyarakat modern, seluruh elemen dan komponen bangsa yang harus menyiapkan generasi masa depan yang tangguh melalui beragam ikhtiyar komprehensif. Hal ini dilakukan agar seluruh potensi generasi dapat tumbuh kembang menjadi hamba Allah yang dengan karakteristik beragama secara baik, memiliki cita rasa religiusitas, mampu memancarkan kedamaian dalam totalitas kehidupannya.

Di era modern ini, manusia dihadapkan oleh tantangan zaman yang kejam dan picik. Telah hadir berbagai problematika kehidupan yang harus diselesaikan. Tantangan itu

bisa diselesaikan dengan baik dan maksimal jika dibarengi dengan profesionalitas, akuntabilitas dan loyalitas dalam berbagai disiplin ilmu tertentu.

Profesionalitas merupakan hal penting yang harus dimiliki oleh setiap orang. Seseorang dalam melakukan suatu perkara atau pekerjaan mesti profesional. Seperti halnya seorang mekanik perlu mengetahui penyebab tidak berfungsinya mesin motor, penyebab rusaknya saringan, penyebab rusaknya karborator dan lain sebagainya. Demikian juga tanggung jawab yang diemban dari setiap pekerjaan serta kesetiaan dan kepatuhannya.

Keberadaan buku ajar spesialis di Sekolah Menengah Kejuruan menjadi sangat penting dan menentu, karena dengan buku ajar, siswa ataupun guru dapat menggali nilai-nilai secara mandiri, mencari dan menemukan inspirasi, aspirasi, motivasi, atau bahkan dengan buku akan dapat menumbuhkan semangat berinovasi dan berkreasi yang bermanfaat bagi masa depan.

Lebih lanjut, buku ini berisi materi pembelajaran yang meliputi dua semester dengan rincian sebagai berikut:

Semester Satu:

Bab 1 membahas tentang pengenalan dasar-dasar bahan mekanik.

Bab 2 membahas tentang peralatan di bengkel.

Bab 3 membahas tentang teknologi mekanik dari tempo dulu sampai zaman sekarang.

Semester Dua:

Bab 4 membahas tentang pengenalan sepeda motor dan perawatan umum.

Bab 5 membahas tentang pengenalan sepeda motor dan perawatan khusus.

Bab 6 membahas tentang perawatan khusus dan perlengkapan berkendara.

Buku ini disajikan dengan materi pembelajaran yang sangat kontekstual, mudah dipelajari dan sesuai dengan target pencapaian jurusan teknik sepeda motor. Tampilannya yang menarik dengan gambar warna warni, unik, bahasa yang mudah sesuai dengan tingkatan SMK, materi yang disuguh tidak terlalu banyak sesuai dengan waktu yang dialokasikan sebanyak 25-35 menit, dan mudah dipelajari oleh peserta didik dalam memahami pelajaran mekanik: teknik sepeda motor.

Tujuan penyusunan buku ini adalah untuk membantu peserta didik dalam mempelajari bahasa Arab mekanik, serta meningkatkan kemampuan berbicara mereka sebagai bahasa komunikasi lisan maupun tulisan dan bahasa agama. Dengan demikian, tujuan pembelajaran diharapkan dapat tercapai secara optimal dan selaras dengan tujuan pendidikan nasional yaitu mengembangkan potensi peserta didik agar menjadi manusia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa, berakhlak mulia, sehat, berilmu, cakap, kreatif, mandiri, dan menjadi warga yang demokratis serta bertanggung jawab.

Buku yang berada ditangan pelajar, merupakan cetakan pertama, tentu masih terdapat kekurangan dan kelemahan. Oleh karena itu sangat terbuka untuk terus-menerus dilakukan perbaikan dan penyempurnaan. Penulis berharap kepada berbagai pihak untuk memberikan saran, masukan dan kritik konstruktif untuk perbaikan dan penyempurnaan di masa yang akan datang.

Atas perhatian, kepedulian, kontribusi, bantuan dan budi baik dari semua pihak yang terlibat dalam penyusunan dan penerbitan buku ini, penulis mengucapkan terima kasih. *Jazākumullah Khairan Kasīran.*

Malang, 18 Agustus 2018

Khairul Azmi



منهج التعليم : الكفاءة الجوهرية والكفاءة الأساسية

BAHASA ARAB MEKANIK : TEKNIK SEPEDA MOTOR

KELAS X SMK

I. Semester Ganjil

Kompetensi Inti الكفاءة الجوهرية	Kompetensi Dasar الكفاءة الأساسية
1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif, sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.	2.1 Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.2 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman. 2.3 Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, procedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah	3.1 Mengidentifikasi kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجية الميكانيكية. 3.2 Memahami kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجية الميكانيكية. 3.3 Melakukan percakapan sederhana terkait : التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجية الميكانيكية.
4. Mengolah, menalar, menyaji,	4.1 Mengartikulasi kosa kata dan kalimat bahasa

Kompetensi Inti الكفاءة الجوهرية	Kompetensi Dasar الكفاءة الأساسية
<p>dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, serta bertindak secara efektif dan kreatif, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan</p>	<p>Arab terkait :</p> <p>التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية.</p> <p>dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.2 Menyebutkan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait :</p> <p>التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية.</p> <p>dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p> <p>4.3 Melakukan percakapan sederhana terkait :</p> <p>التعرف بالميكانيكي : المكونات الأساسية، الورشة، التكنولوجيا الميكانيكية.</p> <p>dengan memperhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.</p>

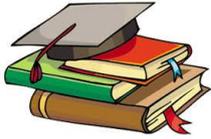
II. Semester Genap

Kompetensi Inti الكفاءة الجوهرية	Kompetensi Dasar الكفاءة الأساسية
<p>1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya</p>	<p>1.1. Menyadari bahwa kemampuan berbicara adalah nikmat yang penting yang dianugerahkan oleh Allah swt.</p> <p>1.2. Mensyukuri nikmat Allah berupa kemampuan berbicara dengan baik dan lancar</p> <p>1.3. Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain</p> <p>1.4. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.</p>
<p>2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggung</p>	<p>2.1. Menunjukkan perilaku santun dan peduli dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman</p>

<p>jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai) santun, responsif dan pro-aktif dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia</p>	<p>2.2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi transaksional dengan guru dan teman 2.3. Menunjukkan perilaku tanggung jawab, peduli, kerjasama, dan cinta damai, dalam melaksanakan komunikasi fungsional 2.4. Menunjukkan perilaku santun, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam menghargai budaya dan bahasa.</p>
<p>3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah</p>	<p>3.1 Mengidentifikasi kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة. 3.2 Memahami lafal kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة. 3.3 Melakukan percakapan sederhana terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة.</p>
<p>4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan</p>	<p>4.1 Mengartikulasi kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة. dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks 4.2 Menyebutkan kata dan kalimat bahasa Arab terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة. 4.3 Melakukan percakapan sederhana terkait : التعرف بالدرّاجة النارية : الصيانة العامة، الصيانة الخاصة، أدوات القيادة.</p>

	dengan memerhatikan unsur kebahasaan, struktur teks dan unsur budaya secara benar dan sesuai konteks.
--	---





التعليمات لاستخدام الكتاب

Untuk mengoptimalkan penggunaan buku ini, ada beberapa petunjuk penggunaan buku ini, sebagai berikut:

1. Bacalah bagian mukadimah untuk memahami konsep utuh Pembelajaran Bahasa Arab, serta memahami Kompetensi Inti dan Kompetensi Dasar.
2. Setiap bab berisi: Indikator dan Tujuan Pembelajaran, Materi pembelajaran, terdiri dari :

المُفْرَدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ الْبَسِيطَةُ، الْجَوَازُ، التَّدْرِيبَاتُ (Latihan). الرِّصِيدُ اللُّغَوِيُّ

Adapun penjelasannya sebagai berikut:

المُفْرَدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ الْبَسِيطَةُ

Pada bagian pertama dengan petunjuknya (قِلْدُ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَّةِ !):

- a. Guru agar membacakan kosa kata dan kalimat yang terdapat pada buku dengan suara jelas dan benar agar peserta didik mampu mengartikulasikan kosa kata dan kalimat terkait materi setiap bab.
- b. Guru membacanya 1-3 kali kemudian peserta didik mengikuti bacaannya baik secara perorangan, kelompok, atau seluruh peserta didik.
- c. Langkah diatas agar diulang hingga beberapa kali sampai kosa kata dan kalimat tersebut terhafal dengan sendirinya.

Pada bagian kedua dengan petunjuknya (انظُرْ وَافْهَمْ !):

Peserta didik dianjurkan untuk melihat dan memahami kosa kata dan gambarnya serta jika memungkinkan peserta didik untuk mengingat makna dari kosa kata dan gambar tersebut.

الْجَوَازُ

Pada bagian ini petunjuknya yaitu : (أَجْرِي الْجَوَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !):

- a. Pada pembelajaran ini, telah disediakan contoh ungkapan/percakapan sederhana agar dipraktikkan peserta didik dalam pembelajaran bahasa Arab.
- b. Peserta didik dianjurkan untuk melakukan percakapan sederhana bersama kawannya.
- c. Guru memanggil beberapa peserta didik untuk mendemostrasi percakapan sederhana tersebut di depan peserta didik lainnya. Hingga peserta didik lainnya bisa mempraktekkannya masing-masing.
- d. Dan dibenarkan bagi guru dan peserta didik untuk mengembangkan contoh percakapan lain terkait judul pembahasan.

التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan 1 :

- a. Pada latihan ini peserta didik diminta untuk mengartikulasi kosa kata dan kalimat sederhana yang telah disediakan di latihan (1).
- b. Guru agar mendengarkan pengucapan peserta didik dengan disertai lembar penilaian guru.

Latihan 2 :

Pada latihan ini guru cukup melihat dan mendengar kosa kata yang disebutkan oleh peserta didik apakah sesuai dengan pertanyaan dan gambarnya.

Latihan 3 :

- a. Pada latihan ini guru memperhatikan, menilai sejauh mana kreatifitas, inovasi peserta didik dalam mengembangkan dan mempraktekkan percakapan sederhana dengan menggunakan kosa kata yang telah disediakan.
 - b. Dibenarkan bagi guru dan peserta didik untuk mengembangkan contoh percakapan lain agar penguasaan bahasanya berkembang dan tidak dibenarkan percakapan yang tidak sesuai dengan topik materi.
3. Pada akhir tiap semester diberikan Latihan Ulangan Semester, disajikan berupa soal-soal yang mencakup keseluruhan materi pelajaran dalam satu semester sebagai evaluasi kemampuan peserta didik dalam pembelajaran bahasa Arab.
 4. Dalam pelaksanaannya di sekolah Buku ini sangat mungkin dilakukan pengembangan yang disesuaikan dengan potensi peserta didik, guru, sumber belajar, dan lingkungan.



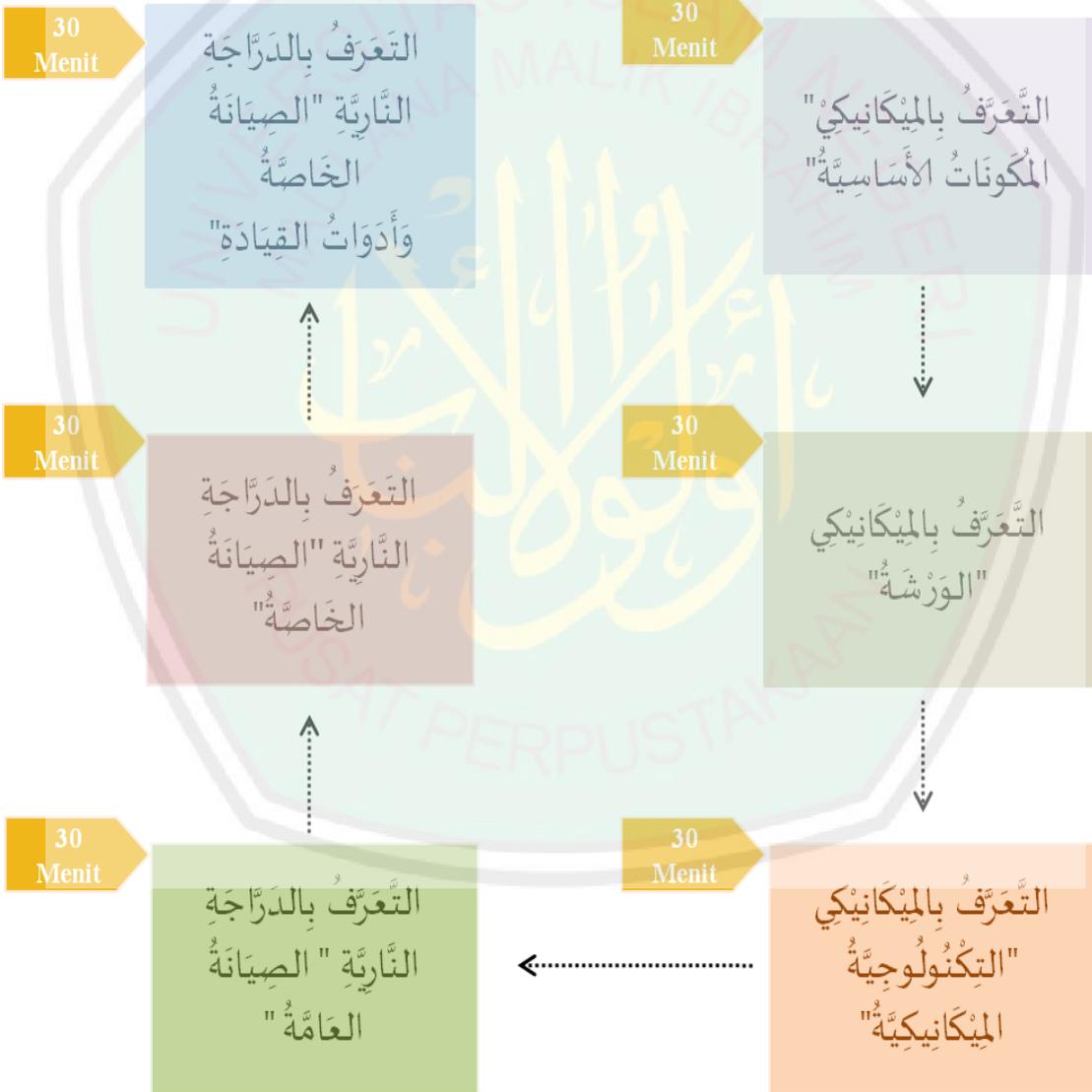
المحتويات

- كَلِمَةُ الشُّكْرِ أ
- المُقَدِّمَةُ ب
- مَنْهَجُ التَّعْلِيمِ : الكَفَاءَةُ الجَوْهَرِيَّةُ وَالكَفَاءَةُ الأَسَاسِيَّةُ هـ
- التَّعْلِيمَاتُ لاسْتِخْدَامِ الكِتَابِ ط
- المُحتَوِيَّاتُ ك
- خَرِيْطَةُ المَفَاهِيْمِ أَبْوَابِ التَّعْلِيمِ م
- البَابُ الأوَّلُ : التَّعْرَفُ بِالمِيكَانِيكِي "المُكَوِّنَاتُ الأَسَاسِيَّةُ" ١
- المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ ٢
- المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيْطَةُ ٣
- الجَوَارُ ٥
- التَّدْرِيبَاتُ (Latihan) ٦
- الرَّصِيْدُ اللُّغَوِيُّ (١) ١٠
- البَابُ الثَّانِي : التَّعْرَفُ بِالمِيكَانِيكِي "الوَرَشَةُ" ١١
- المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ ١٢
- المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيْطَةُ ١٣
- الجَوَارُ ١٥
- التَّدْرِيبَاتُ (Latihan) ١٦
- الرَّصِيْدُ اللُّغَوِيُّ (٢) ٢٠
- البَابُ الثَّلَاثُ : التَّعْرَفُ بِالمِيكَانِيكِي "التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ المِيكَانِيكِيَّةُ" ٢١
- المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ ٢٢
- المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيْطَةُ ٢٣
- الجَوَارُ ٢٥

التَدْرِيبَاتُ (Latihan)	٢٦
الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٣)	٢٩
الإِمْتِحَانُ نِصْفُ السَّنَةِ	٣١
البَابُ الرَّابِعُ : التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ " الصِّيانَةُ العَامَّةُ "	٣٥
المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ	٣٦
المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيطَةُ	٣٧
الجِوَارُ	٣٩
التَدْرِيبَاتُ (Latihan)	٤٠
الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٤)	٤٤
البَابُ الخَامِسُ : التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ " الصِّيانَةُ الخَاصَّةُ "	٤٥
المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ	٤٦
المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيطَةُ	٤٧
الجِوَارُ	٤٩
التَدْرِيبَاتُ (Latihan)	٥٠
الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٥)	٥٤
البَابُ السَّادِسُ : التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ " الصِّيانَةُ الخَاصَّةُ "	
وَأَدَوَاتُ القِيَادَةِ	٥٥
المُؤَشِّرَاتُ وَأَهْدَافُ التَّعْلِيمِ	٥٦
المُفْرَدَاتُ وَالعِبَارَاتُ البَسِيطَةُ	٥٧
الجِوَارُ	٥٩
التَدْرِيبَاتُ (Latihan)	٦٠
الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٦)	٦٤
الإِمْتِحَانُ اخِرُ السَّنَةِ	٦٥
المَرَاجِعُ	٦٩
السِّيَرَةُ الذَّاتِيَّةُ	

خَرِيْطَةُ الْمَفَاهِيْمِ أَنْوَاجِ التَّعْلِيْمِ

3 JAM



البَابُ الْأَوَّلُ

المُكَوِّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالمِيكَانِيكِي: المُكَوِّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالمِيكَانِيكِي: المُكَوِّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالمِيكَانِيكِي: المُكَوِّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik:

التَّعَرَّفُ بِالمِيكَانِيكِي: المُكَوِّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ

البَابُ الْأَوَّلُ المُكَرَّراتُ الْأَساسِيَّةُ



المُكَوَّنَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ



قَلْدُ الْعِبَارَاتِ الْاِتْيَاءِ

فُرْدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ الْبَسِيطَةُ

مَعَادِنٌ



حَدِيدٌ



أَسْمَنْتٌ



رَمَالٌ



ذَلِكَ قَصْدِيئٌ



هَذِهِ فِضَّةٌ



ذَلِكَ جَيْرٌ



هَذَا خَشَبٌ



انظُرُوا فَفَهُمْ !

المَعَادِينُ



السِّبْكُ



الحَدِيدُ



الجِيزُ



الْأَسْمَنْتُ



الرِّمَالُ



الحَجَرُ



الكَهْرَبَائِي



النَّفْطُ



الفَحْمُ



الدَّهَبُ



الْفِضَّةُ



الْخَشْبُ



النِّحَاسُ



الْقَصْدِيُّ



حَيَّ نَتَكَلَّمُ !



أَجْرِي الْبَحَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !

"الْحَدِيدُ وَالنَّفْطُ"

عُثْمَانُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عُمَرُ

عُثْمَانُ : مَا هَذَا ؟

عُثْمَانُ : وَمَا ذَلِكَ ؟

عُثْمَانُ : أَيْنَ اشْتَرَيْتَ يَا عُمَرُ ؟

عُثْمَانُ : وَأَيْنَ أَخَذْتَ الْحَدِيدَ ؟

عُثْمَانُ : شُكْرًا عَلَى مَعْلُومَاتِكَ.



عُمَرُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا عُمَانُ
 عُمَرُ: هَذَا حَدِيدٌ
 عُمَرُ: ذَلِكَ نَفْطٌ
 عُمَرُ: اشْتَرَيْتُ فِي مَحْطَّةِ الْوُقُودِ
 عُمَرُ: أَخَذْتُ مِنْ بَيْتِي
 عُمَرُ: عَفْوًا.



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

٣. كَهْرَبَائِي	٢. الْفَحْمُ	١. حَدِيدٌ
٦. هَذَا نَفْطٌ	٥. ذَلِكَ حَجَرٌ	٤. هَذَا رِمَالٌ
٩. الْخَشَبُ فِي الْغَابَةِ	٨. الْفِضَّةُ فِي الْجَبَلِ	٧. الْجَيْرُ فِي الدُّكَانِ
١٢. صَبَّ الْعَامِلُ سَائِلَ النِّحَاسِ	١١. أَنْتَ تُسَخِّنُ الْقَصْدِيرَ	١٠. أَنَا أَجِدُ الْمَعَادِنَ فِي الْأَرْضِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !

٢



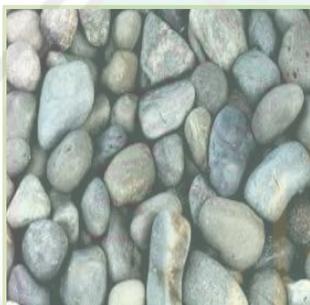
مَاذَلِكَ؟

١



مَا هَذَا؟

٤



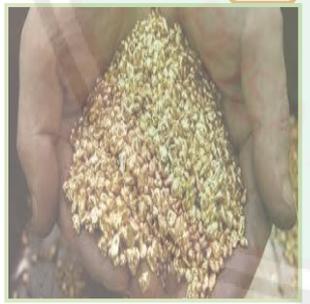
مَا هِذِهِ؟

٣



مَاذَلِكَ؟

٦



مَا هَذَا؟

٥



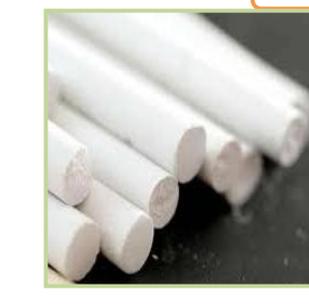
مَاذَلِكَ؟

٨

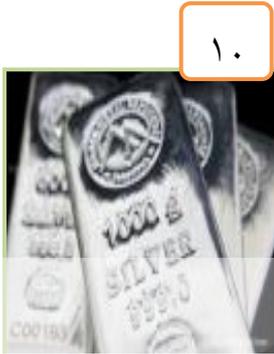


مَا هَذَا؟

٧



مَاذَلِكَ؟



١٠

مَا تِلْكَ؟



٩

مَا هَذَا؟

ayo berlatih !

Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu sebagaimana contoh dibawah ini !

المِثَالُ : حَدِيدٌ - نَفْطٌ



الطَّالِبُ ١ : مَا هَذَا ؟

الطَّالِبُ ٢ : هَذَا حَدِيدٌ

الطَّالِبُ ١ : وَمَا ذَلِكَ ؟

الطَّالِبُ ٢ : ذَلِكَ نَفْطٌ

الطَّالِبُ ١ : أَيْنَ اشْتَرَيْتَ النَفْطَ ؟

الطَّالِبُ ٢ : اشْتَرَيْتُ فِي مَحَطَّةِ الْوُقُودِ

١ - خَشَبٌ - رِمَالٌ

٢ - نِحَاسٌ - فِضَّةٌ

٣ - ذَهَبٌ - أُسْمَنْتٌ

٤ - حَجَرٌ - جَبْرٌ

٥ - سِلْكٌ - مَعَادِنٌ

٦ - نَفْطٌ - كَهْرُبَائِيٌّ

٧- قَصْدِيْرُ - فَحْمُ

٨- ذَهَبٌ - فِضَّةٌ

٩- رِمَالٌ - أَسْمَنْتٌ

١٠- سِلْكٌ - كَهْرُبَائِيٌّ



الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (١)

Kamu (lk)	أَنْتَ	Saya	أَنَا
Itu (lk)	ذَلِكَ	Ini (lk)	هَذَا
Itu (pr)	تِلْكَ	Ini (pr)	هَذِهِ
Memotong	قَطَعَ-يَقْطَعُ	Hutan	غَابَةٌ
Mengeluarkan	أَخْرَجَ-يُخْرِجُ	Organik	عُضْوِيٌّ
Mencetak	طَبَعَ-يَطْبَعُ	Nonorganik	الْأَعْضَوِيُّ
Memanaskan	سَخَّنَ-يَسَخِّنُ	Intan	دِينَارِيٌّ
Menuangkan	صَبَّ-يَصُبُّ	Mutiara	لَوْلُؤٌ
Membentuk	شَكَّلَ-يُشَكِّلُ	Permata hijau lumut	يَشْمٌ
Menarik	جَرَّ-يَجْرُ	Energi	طَاقَةٌ
Membuat	صَنَعَ-يَصْنَعُ	Baja putih	فُولَادٌ
Menempa	صَاعَ-يَصِيغُ	Kapur	جَيْرٌ
Membakar	أَحْرَقَ-يُحْرِقُ	Kapur tulis	طَبَاشِيرٌ

البَابُ الثَّانِي

الْوَرُشَةُ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik : التَّعَرَّفُ الْوَرُشَةُ :
بِالْمِيكَانِيكي:
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik : الْوَرُشَةُ :
التَّعَرَّفُ بِالْمِيكَانِيكي:
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik : الْوَرُشَةُ :
التَّعَرَّفُ بِالْمِيكَانِيكي:

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik:

التَّعَرَّفُ بِالْمِيكَانِيكي: الْوَرُشَةُ

الْبَابُ الثَّانِي

الْوَرَشَةُ



الورشة



قَلْدُ الْعِبَارَاتِ الْاِتِيَّةِ

فُرْدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ الْوَسِيْطَةُ



مِسْمَارٌ



مِطْرَقَةٌ



مِفْتَاحٌ دَائِرِيٌّ



كَمَاشَةٌ



ذَلِكَ مِفْطَاحٌ



هَذِهِ مِلْزَمَةٌ



رِيْشَةُ الْمِثْقَبِ
جَمِيْلَةٌ



مِثْقَبٌ جَدِيْدٌ



انظُرُوا فَهَمَّ !

كَمَاشَةٌ



مِفْتَاحٌ انْجِلِيزِيٌّ



مِفْتَاحٌ دَائِرِيٌّ



مِفْكَ



مِسْمَارٌ



مِطْرَقَةٌ



مِنْقَاحٌ



مِنْشَارٌ



بُرْغِيٌّ



مِلْزَمَةٌ



نَتَوَاتٌ



إِزْمِيلٌ



رِيشَةُ الْمِثْقَبِ



مِثْقَبٌ



فِرْجَارٌ



الْحَوَارِ



حَيَّ تَتَكَلَّمُ !



" أَضَحِّمُ بِالْمِنْفَاخِ "

أَجْرِي الْحَوَارِ مَعَ صَدِيقِكَ !

عَلِيٌّ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا

مَرْيَمَ

عَلِيٌّ : أَتَضَحِّمُ الدَّرَاجَةَ

عَلِيٌّ : أَضَحِّمُ بِالْمِنْفَاخِ

عَلِيٌّ : أَشْتَرِي فِي الْوَرِشَةِ

عَلِيٌّ : عَفْوًا.



مَرْيَمَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا

عَلِيٌّ

مَرْيَمَ : مَاذَا تَعْمَلُ ؟

مَرْيَمَ : بِمَا تُضَحِّمُ ؟

مَرْيَمَ : أَيْنَ تَشْتَرِي الْمِنْفَاخَ ؟

مَرْيَمَ : شُكْرًا.



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

١. مِفْتَاحٌ	٢. كَمَاشَةٌ	٣. تَتَوَّأْتُ
٤. هَذَا مِفْكَ	٥. هَذِهِ مِطْرَقَةٌ	٦. ذَلِكَ بُرْعِي
٧. ذَلِكَ إِزْمِيْلٌ حَادٌّ	٨. تِلْكَ رِيْشَةٌ الْمِثْقَبِ جَمِيْلَةٌ	٩. الْمِفْتَاحُ الدَّائِرِيُّ يُبَيْعُ فِي الْوَرْشَةِ
١٠. هُوَ يَنْشُرُ الْخَشَبَ بِالْمِنْشَارِ	١١. ذَلِكَ الْمِسْمَارُ حَادٌّ يَعْلِقُ فِي الْجِدَارِ	١٢. نَحْنُ نَطْرُقُ الْمِسْمَارَ بِالْمِطْرَقَةِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !



مَا تِلْكَ؟



مَا هَذَا؟



٤

مَا هَذَا؟



٣

مَا ذَلِكَ؟



٦

مَا ذَلِكَ؟



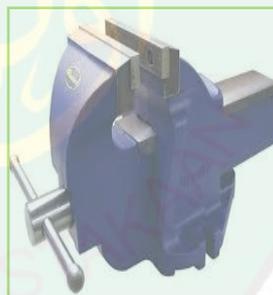
٥

مَا هَذَا؟



٨

مَا هَذَا؟



٧

مَا تِلْكَ؟



١٠

مَا ذَلِكَ؟



٩

مَا هِذِهِ؟

Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu
sebagaimana contoh dibawah ini !

المثال : منفاخ - منشار

الطالب ١ : ما هذا ؟

الطالب ٢ : هذا منفاخ، وما تلك ؟

الطالب ١ : تلك كماشة، ماذا تفعل ؟

الطالب ٢ : أنا أتضحّم الدراجة النارية

الطالب ١ : أين وضعت المنشار ؟

الطالب ٢ : وضعت جانِب السكّين

١١ - مطرقة - مسمار

١٢ - مفتاح إنجليزي - ملزمة

١٣ - مفك - برغي

١٤ - مثقب - ريشة المثقب

١٥ - كماشة - مسمار

١٦ - مفتاح دائري - برغي

١٧ - مطرقة - مسمار

١٨ - فرجان - إزميل

١٩ - ملزمة - نتوءات

٢٠ - إزميل - نتوءات

الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٢)

Dia (lk)	هُوَ	Kamu (pr)	أَنْتِ
Kita/kami	نَحْنُ	Dia (pr)	هِيَ
Memukul	ضَرَبَ-يَضْرِبُ	Robot	رُؤْبُوتَات
Mengikat	رَبَطَ-يَرْبِطُ	Pisau	سِكِّينٌ
Mengebor	حَفَرَ-يَحْفِرُ	Paku kayu	وَتْدُ سَدَادَةٌ
Memutarakan	دَوَّرَ-يَدْوِرُ	Runcing	حَادٌ
Memompa	تَضَخَّمَ-يَتَضَخَّمُ	Bagus/ cantik	جَمِيلٌ
Mengukur	قَاسَ-يَقِيسُ	Jelek	قَبِيحٌ
Jual	بَاعَ-يَبِيعُ	Baru	جَدِيدٌ
Merapikan	رَتَّبَ-يُرَتِّبُ	Bengkel	وَرَشَةٌ
Mengasah	شَحَدَ-يَشْحَدُ	Pabrik	مَصْنَعٌ
Menggergaji	نَشَرَ-يَنْشُرُ	Pasar	سُوقٌ

البَابُ الثَّالِثُ

التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالْمِيكَانِيكِي: التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالْمِيكَانِيكِي: التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالْمِيكَانِيكِي: التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik:

التَّعَرَّفُ بِالْمِيكَانِيكِي: التَّكْنُوْلُوجِيَّةُ الْمِيكَانِيكِيَّةُ

الباب الثالث التكنولوجيا الميكانيكية



التكنولوجيا الميكانيكية



قَلْدُ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَّةِ

نُرْدَاتُ وَالْعِبَارَاتُ الْبَسِيطَةُ



بِئْشَا



دَرَاجَةٌ



مَسِيرَةٌ



دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ



ذَلِكَ قِطَارٌ
سَرِيعٌ



هَذِهِ حَافِلَةٌ
جَمِيلَةٌ



تِلْكَ غَوَاصَةٌ
جَدِيدَةٌ



تِلْكَ طَائِرَةٌ
نَائِلَةٌ



انظُرُوا فِهِمْ!

بِئْشَا



دَرَّاجَةٌ



عَرَبَةٌ



سَيَّارَةٌ



دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ



قِطَارٌ



سَفِينَةٌ



زُورَقٌ



غَوَّاصَةٌ



دَبَابَةٌ



طَائِرَةٌ حَرْبِيَّةٌ



طَائِرَةٌ



إِسْعَافٌ



حَافِلَةٌ



شَاحِنَةٌ



حَيَّ نَتَكَلَّمْ !



أَجْرِي الْجَوَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !

"أَذْهَبُ إِلَى الْمَحْطَّةِ"

فَاطِمَةُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا خَدِيجَةُ

فَاطِمَةُ : مَاذَا تَرَكِبِينَ ؟

فَاطِمَةُ : أَيْنَ سَتَنْدَهَيْنِ ؟

فَاطِمَةُ : أَنَا أَخُذُ الدَّرَاجَةَ، وَمَاذَا تَفْعَلِينَ

هُنَاكَ يَا خَدِيجَةُ ؟

فَاطِمَةُ : إِلَى اللَّقَاءِ.

خَدِيجَةُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا فَاطِمَةُ

خَدِيجَةُ : أَرْكَبُ الدَّرَاجَةَ النَّارِيَّةَ

خَدِيجَةُ : سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَحْطَّةِ، وَمَاذَا تَفْعَلِينَ؟

خَدِيجَةُ : أَشْتَرِي تَذْكَرَةَ الْقِطَارِ ثُمَّ أُسَافِرُ إِلَى

أَنْشِيئُهُ

خَدِيجَةُ : مَعَ السَّلَامَةِ.



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

٣. دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ	٢. غَوَاصَةٌ	١. سَيَّارَةٌ
٦. تِلْكَ دَبَابَةٌ خَطِيرَةٌ	٥. ذَلِكَ بَيْتٌ شَا جَمِيلٌ	٤. هَذِهِ شَا حِنَةٌ كَبِيرَةٌ
٩. أَنْتُمْ تَرْكَبَانِ الطَّائِرَةَ الْحَرِيَّةَ	٨. هُمَا يَنْظُرَانِ الزُّورَقَ الصَّغِيرَ فِي النَّهْرِ	٧. أَنْتُمْ تَقْفُونَ أَمَامَ العَرَبَةِ القَدِيمَةِ فِي السُّوقِ
١٢. قَادَ القَائِدُ الطَّائِرَةَ عِنْدَ النَّهْرِ	١١. ذَهَبَ الطَّالِبُ إِلَى المَدْرَسَةِ بِالحَافِلَةِ	١٠. حَمَلَ الإِسْعَافُ المَرِيضَ فِي الشَّارِعِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !



مَا هَذِهِ؟



مَا هَذَا؟

٤



مَا تِلْكَ؟

٣



مَا ذَٰلِكَ؟

٦



مَا هِذِهِ؟

٥



مَا هِذَا؟

٨



مَا هِذِهِ؟

٧



مَا تِلْكَ؟

١٠



مَا تِلْكَ؟

٩



مَا هِذِهِ؟



ayo berlatih !

Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu
sebagaimana contoh dibawah ini !



المثال : دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ - غَوَّاصَةٌ

الطَّالِبُ ١ : مَاذَا تَرَكَبُ ؟

الطَّالِبُ ٢ : أَرَكَبُ الدَّرَّاجَةَ النَّارِيَّةَ ، وَمَاذَا تَفْعَلُ ؟

الطَّالِبُ ١ : أَرْسِمُ الغَوَّاصَةَ ، أَيْنَ سَتَذْهَبُ ؟

الطَّالِبُ ٢ : سَأَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ ، أَيْنَ تَنْظُرُ الغَوَّاصَةَ ؟

الطَّالِبُ ١ : أَنْظُرُهَا مِنَ التِّلْفَازِ ، إِلَى اللِّقَاءِ ...

الطَّالِبُ ٢ : مَعَ السَّلَامَةِ ...

١. إِسْعَافٌ - عَرَبِيَّةٌ

٢. طَائِرَةٌ - دَبَّابَةٌ

٣. زَوْرَقٌ - سَفِينَةٌ

٤. شَاحِنَةٌ - سَيَّارَةٌ

٥. قِطَارٌ - حَافِلَةٌ

٦. دَرَّاجَةٌ - عَرَبِيَّةٌ

٧. زَوْرَقٌ - غَوَّاصَةٌ

٨. شَاحِنَةٌ - دَبَّابَةٌ

٩. طَائِرَةٌ حَرَبِيَّةٌ - إِسْعَافٌ

١٠. دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ - سَيَّارَةٌ

الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٣)

Kalian (lebih dari tiga orang)	أَنْتُمْ	Kalian (untuk dua orang)	أَنْتُمَا
Mereka (lebih dari tiga orang)	هُمْ	Mereka (untuk dua orang)	هُمَا
Mengendarai	رَكَبَ-يَرْكَبُ	Sopir	سَائِقٌ
Berenang	سَبَحَ-يَسْبَحُ	Sopir Truck	سَائِقُ الشَّاحِنَاتِ
Menyelam	غَاصَ-يَغِیْصُ	Sopir Taksi	سَائِقُ التَّكْسِيِّ
Terbang	طَارَ-يَطِيرُ	Pilot	قَائِدُ الطَّائِرَةِ
Berjalan	سَارَ-يَسِيرُ	Stasiun	مَحَطَّةٌ
Berhenti	وَقَفَ-يَقِفُ	Cepat	سَرِيعٌ
Menunggu	اِنْتَظَرَ-يَنْتَظِرُ	Lambat	بَطِيءٌ
Melihat	نَظَرَ-يَنْظُرُ	Bahaya	خَطِيرَةٌ
Bertempur	حَارَبَ-يُحَارِبُ	Kecil	صَغِيرَةٌ
Membawa	حَمَلَ-يَحْمِلُ	Besar	كَبِيرَةٌ



إِمْتِحَانُ نِصْفِ السَّنَةِ



✚ Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

١. دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ	١. رِيْشَةُ الْمِثْقَبِ	١. أَسْمَنْتٌ
٢. هَذِهِ حَافِلَةٌ جَمِيْلَةٌ	٢. ذَلِكَ مِفْتَاحٌ دَائِرِيٌّ	٢. هَذَا النِّحَاسُ
٣. ذَلِكَ قِطَارٌ سَرِيْعٌ	٣. مِثْقَبٌ جَدِيْدٌ	٣. الْخَشَبُ فِي الْغَابَةِ
٣. تِلْكَ طَائِرَةٌ حَرْبِيَّةٌ	٤. الْمِفْتَاحُ الدَائِرِيُّ يُبَاعُ	٤. ذَلِكَ حَجْرٌ كَثِيْرٌ أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ
فِي مَعْرَكَةٍ	فِي الْوَرَشَةِ	
٥. تِلْكَ سَفِيْنَةٌ كَبِيْرَةٌ فِي الْبَحْرِ	٤. تِلْكَ رِيْشَةُ الْمِثْقَبِ جَمِيْلَةٌ تُبَاعُ فِي الدُّكَّانِ	٥. اِشْتَرِي خَالِدٌ النُّفْطَ فِي مَحْطَةِ الْوُقُودِ

✚ Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !

٢



مَا هَذِهِ ؟

١



مَا ذَلِكَ ؟

٤



مَا تِلْكَ ؟

٣



مَا هَذَا ؟

٦



مَا هَذَا ؟

٥



مَا ذَلِكَ ؟

٨



مَا تِلْكَ ؟

٧



مَا هِذِهِ ؟

١٠



مَا ذَلِكَ ؟

٩



مَا تِلْكَ ؟

- ✚ Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu sebagaimana contoh dibawah ini !

الْخَشَبُ وَالْمِنْشَارُ

الطَّالِبُ ١ : مَا هَذَا ؟

الطَّالِبُ ٢ : هَذَا الْخَشَبُ ، وَمَا ذَلِكَ ؟

الطَّالِبُ ١ : ذَلِكَ مِنْشَارٌ، مَاذَا سَتَفْعَلُ ؟

الطَّالِبُ ٢ : سَأَقْطَعُ الْخَشَبَ

الطَّالِبُ ١ : أَيْنَ أَخَذْتَ الْخَشَبَ ؟

الطَّالِبُ ٢ : أَخَذْتُهُ مِنَ الْغَابَةِ، انْتَنْظِرْ لِحِظَةً سَأُنْشِرُهُ بِالْمِنْشَارِ.

١- ذَهَبٌ - أَسْمَنْتُ

٢- حَجَرٌ - جَيْرٌ

٣- الْكَهْرِبَائِيُّ - السِّلْكُ

٤- مِلْزَمَةٌ - فِرْجَانٌ

٥- إِزْمِيلٌ - مِنْشَارٌ

٦- مِفْكٌ - بُرْغِيٌّ

٧- طَائِرَةٌ حَرِيْبِيَّةٌ - دَبَابَةٌ

٨- غَوَاصَةٌ - زُورَقٌ

٩- بَيْشَا - عَرَبَةٌ

١٠- فِرْجَانٌ - إِزْمِيلٌ

البَابُ الرَّابِعُ الصِّيَانَةُ الْعَامَّةُ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik : الصِّيَانَةُ الْعَامَّةُ
: التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik : الصِّيَانَةُ
: التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ : الْعَامَّةُ
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik : الصِّيَانَةُ
: التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ : الْعَامَّةُ

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, menyusun dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik: التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ : الصِّيَانَةُ الْعَامَّةُ

البَابُ الرَّابِعُ الصِّيَانَةُ الْعَامَّةُ





قَلِّدِ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَّةَ

سِلْسِلَةُ
الْعَجَلَةِ



الْعَجَلَةُ



ذَلِكَ الْمَقْعَدُ



هَذَا الْعَادِمُ



هَذِهِ إِشَارَةُ
الْإِنْعِطَافِ
الضَّوئِيَّةِ



هَذَا الْمِقْوَدُ



ذَلِكَ التَّعْلِيقُ
قَوِيٌّ



هَذِهِ الشُّوَكَةُ
الْأَمَامِيَّةُ
غَالِيَّةٌ



انظُرُوا فَفَهُمْ !

إِشَارَةُ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ



المِقْوَدُ



الكَشَافُ الْأَمَامِيُّ



إِطَارُ الْعَجَلَةِ



العَجَلَةُ



الغَازُ الْيَدُ



سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ



الشُّوْكَةُ الْأَمَامِيَّةُ



الْقُرْصُ



المَقْعَدُ



غِطَاءُ خَزَانِ الْوُقُودِ



خَزَانُ الْوُقُودِ



مِرَاةُ رُؤْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ



التَّغْلِيْقُ



العَادِمُ



حَيَّ نَتَكَلَّمُ !



أَجْرِي الْحِوَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !

"سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ وَالْعَادِمِ"

طَارِقُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَحْمَدُ

طَارِقُ : أَيْنَ إِشْتَرَيْتَ الْعَادِمَ يَا أَحْمَدُ؟

طَارِقُ : كَمْ ثَمَنُهُ؟

طَارِقُ : أَيْنَ وَضَعْتَ سِلْسِلَةَ الْعَجَلَةِ يَا

أَحْمَدُ؟

طَارِقُ : لَوْ سَمَحْتَ خُذْ لِي سِلْسِلَةَ الْعَجَلَةِ.



أَحْمَدُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا طَارِقُ.
 أَحْمَدُ : إِشْتَرَيْتُهُ فِي سُوقِ سُورَابَايَا.
 أَحْمَدُ : ثَمَنُهُ مِائَةٌ وَخَمْسُونَ أَلْفًا.
 أَحْمَدُ : وَضَعْتُهَا وَرَاءَ الْبَابِ.
 أَحْمَدُ : نَعَمْ، هَاهِي سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ.
 أَحْمَدُ : عَفْوًا.



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

٣- الغَارُ الْيَدُ	٢- المِقْوَدُ	١- الكَشَافُ الْأَمَامِيُّ
٦- هَذَا قَرِصٌ جَدِيدٌ	٥- هَذِهِ إِشَارَةٌ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ	٤- تِلْكَ سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ
٩- جَلَسَ أَحْمَدُ عَلَى مَقْعَدِ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	٨- مِرَاةُ الرُّوْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ تُبَيْعُ فِي الْوَرَشَةِ	٧- رَأَيْتُ لَوْحَةَ التَّسْجِيلِ لِلدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ
١٢- كَانَ غِطَاءُ خَزَانِ الْوُقُودِ مَفْتُوحًا	١١- لَيْسَتْ سِلْسِلَةُ الْعَجَلَةِ فَسَادَةً	١٠- أَنْتُمْ تَضَعُونَ الشُّوْكَةَ الْأَمَامِيَّةَ فِي الْبَيْتِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !

٢



مَا تِلْكَ ؟

١



مَا هِذِهِ ؟

٤



مَا هَذَا ؟

٣



مَا ذَٰلِكَ ؟

٦



مَا هِذِهِ ؟

٥



مَا هَذَا ؟

٨



مَا هَذَا ؟

٧



مَا تِلْكَ ؟

١٠



مَا ذَلِكْ؟

٩



مَا هَذِهِ؟

ayo berlatih !



Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu sebagaimana contoh dibawah ini !

المِثَالُ : الغَازُ اليَدُ - العَجَلَةُ



الطَّالِبُ ١ : مَاذَا تَفْعَلُ يَا أَخِي ؟

الطَّالِبُ ٢ : أَنَا أُجَرِّبُ الغَازَ اليَدَ.

الطَّالِبُ ١ : لِمَاذَا عَجَلَةُ الدَّرَاجَةِ فَسَدَتْ ؟

الطَّالِبُ ٢ : لِأَنَّ، أَصَابَتْهَا مِسْمَارٌ فِي الشَّارِعِ.

الطَّالِبُ ١ : أَصْلِحْ عَجَلَةَ الدَّرَاجَةِ سَرِيعَةً

الطَّالِبُ ٢ : نَعَمْ، سَأَصْلِحُ الانَّ.

٢١- القَرْصُ - العَادِمُ

٢٢- الكَشَافُ الأَمَامِيُّ - الشُّوكَةُ الأَمَامِيَّةُ

٢٣- إِطَارُ العَجَلَةِ - مَقْعَدٌ

٢٤- التَّغْلِيْقُ- سِلْسِلَةُ العَجَلَةِ

٢٥- إِشَارَةُ النُّعْطَافِ الضَّوئِيَّةِ - الكَشَافُ الأَمَامِيُّ

- ٢٦- القَرِصُ - إِطَارُ العَجَلَةِ
٢٧- خَزَانُ الوُقُودِ - مِقْوَدٌ
٢٨- الغَازُ اليَدُ - العَادِمُ
٢٩- خَزَانُ الوُقُودِ - الغَازُ اليَدُ
٣٠- خَزَانُ الوُقُودِ - خَزَانُ الوُقُودِ



الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٤)

Mengisi	مَلَأَ-يَمْلَأُ	Bensin	بَنْزِين
Membocorkan	سَرَبَ-يُسَرِّبُ	SPBU	مَحَطَّاتُ الْغَازِ: مَحَطَّةُ الْوُقُودِ
Memperbaiki	أَصْلَحَ-يُصْلِحُ	Jari-jari	صَمَامُ الْإِطَارِ
Menyuci	غَسَلَ-يَغْسِلُ	Harga	ثَمَنٌ
Mencoba	جَرَّبَ-يَجْرِبُ	Stiker	مُلصِقٌ
Menimpa/terkena	أَصَابَ-يُصِيبُ	Belokan	مُنْحَى
Rusak	فَسَدَ-يُفْسِدُ	Sepeda Motor	دَرَاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Menaruk	وَضَعَ-يَضَعُ	Spion	مِرَاةُ الرُّؤْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ : مِرَاةٌ عَاكِسَةٌ : مِرَاةٌ جَانِبِيَّةٌ
Menghidupkan	أَشْعَلَ-يُشْعِلُ	Kunci Start	مِفْتَاحُ التَّشْغِيلِ
Mematikan	انْطَفَأَ-يَنْطَفِئُ	Klakson	الْهَرَنُ

البَابُ الْخَامِسُ الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

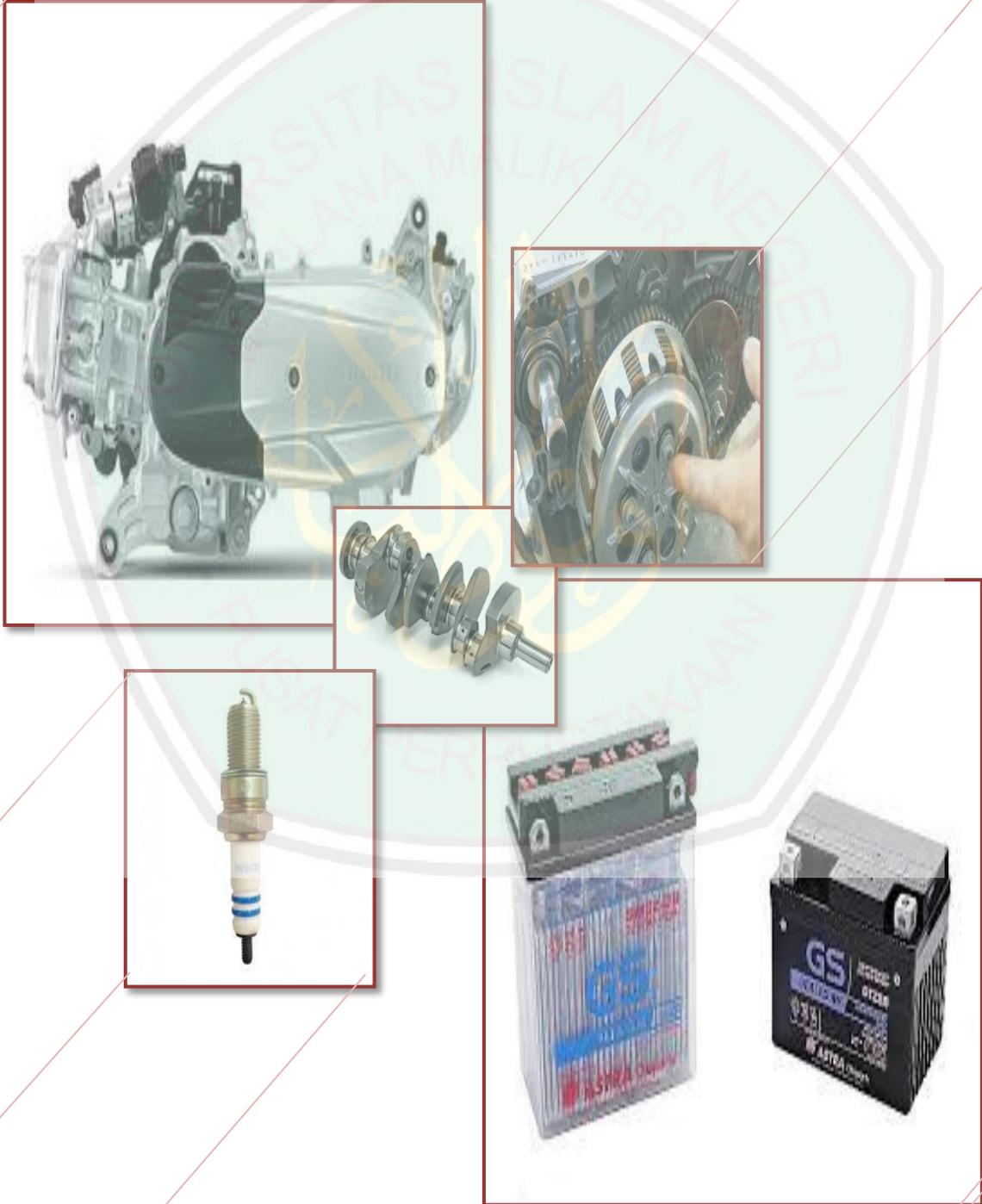
- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik : التَّعَرَّفُ
بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik:

التَّعَرَّفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ

الباب الخامس الصيانة الخاصة



الصيانة الخاصة



المفردات والعبارات البسيطة



قِلد العبارات الاتية

قَضِيْبُ
المَكْبَسِ



دَوَّاسَةٌ



ذَلِكَ مَكْبَسٌ



هَذَا كَرْتَكُ



هَذَا كَارْبُوْمِيْتُرُ



هَذَا حَبْلُ
الْفَرْمَلَةِ



ذَلِكَ نِظَامُ
الْقَابِضِ



هَذِهِ شَمْعَاتُ
الْإِشْعَالِ



انظُرُوا فَفَهُمْ !

دَوَاسَةٌ



حَبْلُ الْفَرْمَلَةِ



فَرْمَلَةُ الْيَدِ



كَثْلَةُ الْأَسْطُوَانَةِ



قَضِيبُ الْمَكْبَسِ



كِرْتَكُ



مَحْرِكُ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ



شَمْعَاتُ الْإِشْعَالِ



كَارْبُوْمِيْتُرُ



فِلْتَرُ الْهَوَاءِ



بَطَّارِيَّةُ



نِظَامُ الْقَابِضِ



العَمُودُ المُرْفَقِيُّ



رَئِيسُ المَكْبَسِ



مَكْبَسٌ



حَيَّ نَتَكَلَّمُ !



أَجْرِي الحِوَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !

"المِهْمَةُ البَطَّارِيَّةُ"

رَزَقُ : السَّلَامُ عَلَيكُمْ يَا رِضَى

رَزَقُ : مَا هَذَا يَا رِضَى ؟

رَزَقُ : أَيْنَ اشْتَرَيْتَ هَذَا المُحَرِّكَ؟

رَزَقُ : وَضَعْتُهَا فِي أَمْتَعَةِ السَّفَرِ.

رَزَقُ : مَا عَرَفْتُهَا.

رَزَقُ : إِذْنًا، البَطَّارِيَّةُ مِهْمَةٌ جِدًّا

لِتَشْغِيلِ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ.



رِضَى : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا رَزَقُ

رِضَى : ذَلِكَ مُحَرِّكُ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ.

رِضَى : اشْتَرَيْتُ فِي الوَرَشَةِ مَا لَانَجٍ، أَيْنَ وَضَعْتَ البَطَّارِيَّةَ ؟

رِضَى : هَلْ عَرَفْتَ فَائِدَتَهَا؟

رِضَى : كَانَتْ فَائِدَةُ البَطَّارِيَّةِ لِتَشْغِيلِ المُحَرِّكِ الكَهْرِبَائِيِّ.

رِضَى : نَعَمْ، أَحْسَنْتَ



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

١. كَرَنْكُ	٢. مِكْبَسُ	٣. بَطَّارِيَّةُ
٤. هَذَا رَئِيسُ المِكْبَسِ	٥. نِظَامُ القَابِضِ جَدِيدٌ	٦. فَرْمَلَةٌ اليَدِ تُبِيعُ فِي السُّوقِ
٧. هَذَا حَبْلُ الفَرْمَلَةِ	٨. هَذِهِ كَتْلَةُ الاسْطُوَانَةِ	٩. اشْتَرَى خَالِدُ العُمُودَ المُرْفَقِيَّ فِي الوَرَشَةِ
١٠. فَكٌّ مِيكَانِيكِيٌّ	١١. اثْبَتَ العَامِلُ	١٢. هُوَ يُنْظَفُ
مُحَرِّكُ الدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	شَمْعَاتِ الإِشْعَالِ فِي المَحَرِّكِ	قَضِيبُ المِكْبَسِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !

٢



مَا ذَلِكَ ؟

١



مَا هَذَا ؟

٤



مَا ذَلِكَ؟

٣



مَا تِلْكَ؟

٦



مَا هَذَا؟

٥



مَا هِذِهِ؟

٨



مَا هِذِهِ؟

٧



مَا ذَلِكَ؟

١٠



مَا ذَلِكَ؟

٩



مَا هَذَا؟



ayo berlatih !

Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu sebagaimana contoh dibawah ini !

المثال : كَارْبُومِيْتُر - شَمَعَاتُ الإِشْعَالِ



الطَّالِبُ ١ : مَاذَا تَفْعَلُ يَا أَخِي ؟

الطَّالِبُ ٢ : أَنَا أَنْظِفُ شَمَعَاتَ الإِشْعَالِ.

الطَّالِبُ ١ : مَا وَظِيفَةُ كَارْبُومِيْتُر ؟

الطَّالِبُ ٢ : وَظِيفَتُهُ لِتَعْيِينِ كَمِّيَّةِ الخَلِيطِ مِنَ الحَمَلِ المُتَوَسِّطِ
وَالحَمَلِ الكَامِلِ.

الطَّالِبُ ١ : مَا وَظِيفَةُ شَمَعَاتِ الإِشْعَالِ ؟

الطَّالِبُ ٢ : وَظِيفَتُهُ لِتَحْصُلِ عَلَى أَفْضَلِ أَدَاءٍ مِنْ مُحَرِّكَ مَعَ أَقَلِّ اسْتِهْلَاكِ
لِلوَقُودِ

٣١- فِلْتِرُ الهَوَاءِ - مُحَرِّكُ دَرَاجَةِ النَّارِيَّةِ

٣٢- البَطَّارِيَّةُ - حَبْلُ الفَرْمَلَةِ

٣٣- مِكْبَسٌ - العُمُودُ المُرْفِقِي

٣٤- كَرَنْكٌ - نِظَامُ القَابِضِ

٣٥- فِلْتِرُ الهَوَاءِ - العُمُودُ المُرْفِقِي

٣٦- حَبْلُ الفَرْمَلَةِ - كَتْلَةُ الاسْطُوانَةِ

٣٧- فَرْمَلَةُ اليَدِ - حَبْلُ الفَرْمَلَةِ

٣٨- قَضِيْبُ المِكْبَسِ - نِظَامُ القَابِضِ

٣٩- دَوَّاسَةٌ - مُحَرِّكُ دَرَّاجَةُ النَّارِيَّةُ

٤٠- رَّيِّسُ الْمَكْتَبِ - مَكْتَبٌ



الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٥)

Pekerja	عَامِلٌ	Mekanik (orang)	مِيكَانِيكِيٌّ
Membeli	اِشْتَرَى-يَشْتَرِي	Bagasi	أَمْتِعَةُ السَّفَرِ
Mengetahui	عَرَفَ-يَعْرِفُ	Menghidupkan mesin	تَشْغِيلُ الْمَحْرَكِ
Mengerem	فَرَمَلَ-يُفْرِمِلُ	Mematikan mesin	إِقْفَاةُ الْمَحْرَكِ
Menyetir	قَادَ-يَقِيدُ	Mesin listrik	الْمَحْرَكُ الْكَهْرَبَائِيُّ
Menabrak	تَصَادَمَ-يَتَصَادَمُ	Mahal	غَالِيَةٌ
Menyambungkan	وَصَلَ-يُوصِلُ	Murah	رَخِيصٌ
Membongkar	فَكَ-يَفِكُ	Kuat	قَوِيٌّ
Memasangkan (peralatan/mesin)	أَثَبَتَ-يُثَبِتُ	Lemah	ضَعِيفٌ
Membersihkan	نَظَّفَ-يُنَظِّفُ	Tugas/ fungsi	وَضَائِفَةٌ
Mengambil	أَخَذَ-يَأْخُذُ	Penting sekali	مُهْمَةٌ جِدًّا

البَابُ السَّادِسُ

الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْقِيَادَةِ

INDIKATOR PEMBELAJARAN

Maharah Kalam :

- Mengartikulasikan kosa kata dan kalimat bahasa Arab terkait topik :
التَّعْرِفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْقِيَادَةِ
- Menyebutkan kosa kata bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait topik :
التَّعْرِفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْقِيَادَةِ
- Berbicara bahasa Arab secara sederhana dengan baik dan benar terkait topik :
التَّعْرِفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْقِيَادَةِ

TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah berakhirnya proses belajar mengajar, peserta didik mampu mengartikulasi, menyebutkan, dan berbicara bahasa Arab dengan baik dan tepat terkait dengan topik:

التَّعْرِفُ بِالدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ: الصِّيَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْقِيَادَةِ

البَابُ السَّادِسُ الصِّينَانَةُ الْخَاصَّةُ وَأَدَوَاتُ الْفِيَاكَةِ



لِصِيَانَةِ الْخَاصَّةِ وَأَدَوَاتِ الْقِيَادَةِ



قَلِّدُ الْعِبَارَاتِ الْاِتِيَّةَ

الْمُفْرَدَاتِ وَالْعِبَارَاتِ الْبَسِيطَةِ



سَائِلُ الْفَرَامِلِ



سَائِلُ الْبَطَّارِيَّةِ



ذَلِكَ مِفْتَاحُ
بُرْعِي



هَذِهِ مِطْوَاةٌ



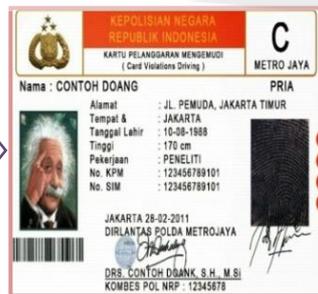
الْحِذَاءُ جَدِيدٌ



الْقَفَّازَاتُ
جَمِيلَةٌ



تِلْكَ رُخْصَةٌ
الْقِيَادَةِ



هَذِهِ الْخُوْدَةُ
قَدِيْمَةٌ

انظروا فہم!

خزان الزيت



سائل الفرامل



سائل البطارية



مفتاح برغي



مطواة



مقص



القفازات



مكافحة الركبة



الجذاء



الخوذة



المعطف



الجاكيت



لَوْحَةُ التَّشْجِيلِ



رُخْصَةُ الْقِيَادَةِ



دَلِيلُ الْقِيَادَةِ



حَيَّ تَتَكَلَّمُ !



أَجْرِي الْجَوَارَ مَعَ صَدِيقِكَ !

"كَانَتْ الْخُوْذَةُ مُهِمَّةً"

حَامِدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عَزْمُ
 حَامِدٌ : أَيْنَ خُوْذَتُكَ يَا عَزْمُ ؟
 حَامِدٌ : كَانَتْ الْخُوْذَةُ مُهِمَّةً جَيِّدًا.
 حَامِدٌ : فَائِدَتُهَا: لِجَمَايَةِ الرَّأْسِ
 وَوَقَايَتِهِ مِنْ أَيِّ ضَرَرٍ طَارِئٍ.
 حَامِدٌ : إِذْنُ، اسْتَخْدِمَهَا كُلَّ السَّفَرِ.
 حَامِدٌ : عَفْوًا



عَزْمُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا حَامِدُ
 عَزْمُ : تَرَكْتَهَا فِي الْبَيْتِ.
 عَزْمُ : مَا فَائِدَتُهَا يَا حَامِدُ ؟
 عَزْمُ : فَائِدَةٌ مُهِمَّةٌ لِسَلَامَتِنَا فِي السَّفَرِ.
 عَزْمُ : نَعَمْ، شُكْرًا عَلَى نَصِيحَتِكَ.



التَدْرِيبَاتُ (Latihan)

Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

٣. مُفْتَاَحُ بُرْغِي	٢. مُكَافَحَةُ الرُّكْبَةِ	١. خَزَانُ الزَّيْتِ
٦. ذَلِكَ دَلِيلُ الْقِيَادَةِ	٥. لَوْحَةُ التَّسْجِيلِ	٤. هَذِهِ الْخُوْذَةُ غَالِيَّةٌ
جَدِيدٌ	لِدِرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	
٩. أَسْتَحْدِمُ مُكَافَحَةَ	٨. هَذَا مِقْصٌ	٧. الْجَاكِيتُ قَدِيمٌ فِي
الرُّكْبَةِ كُلِّ السَّفَرِ	حَادٍ فِي الْجَيْبِ	أَمْتَعَةِ السَّفَرِ
١٢. فَتَشَ السَّائِقُ	١١. نَحْنُ نَسْتَحْدِمُ	١٠. هُمْ يَسْتَعِدُّونَ
سَائِلَ الْفَرَامِلِ	الْقَفَازَاتِ الْجَدِيدَةَ	الْمِعْطَفَ قَبْلَ السَّفَرِ

Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya !

٢



مَا هَذِهِ ؟

١



مَا تِلْكَ ؟

٤



مَاذَلِكَ ؟

٣



مَا هَذَا ؟

٦



مَا هَذَا ؟

٥



مَاذَلِكَ ؟

٨



مَا هَذِهِ ؟

٧



مَا تِلْكَ ؟

١٠



مَا هَذَا ؟

٩



مَاذَلِكَ ؟



ayo berlatih !

Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu
sebagaimana contoh dibawah ini !



المثال : القفازات - الخوذة

الطالب ١ : هل تستخدم الخوذة كل السفر؟

الطالب ٢ : نعم، أنا أستخدمها.

الطالب ١ : وهل تستخدم القفازات أيضًا ؟

الطالب ٢ : لا، ما أستخدمها.

الطالب ١ : لماذا لا تستخدم القفازات ؟

الطالب ٢ : ما عندي القفازات

الطالب ١ : خذ هذه القفازات

الطالب ٢ : شكرًا كثيرًا

الطالب ١ : عفواً

٤١- سائل البطارية - سائل الفرامل

٤٢- دليل القيادة - رخصة القيادة

٤٣- مفتاح برغي - مطوأة

٤٤- الجداء - مكافحة الركبة

٤٥- خزان الزيت - سائل الفرامل

٤٦- الخوذة - القفازات

٤٧- مطوأة - مقص

٤٨- الجاكيت - المعطف

٤٩- لَوْحَةُ التَّسْجِيلِ - دَلِيلُ الْقِيَادَةِ

٥٠- الْخُوْذَةُ - رُخْصَةُ الْقِيَادَةِ



الرَّصِيدُ اللُّغَوِيُّ (٦)

Mempersiapkan	إِسْتَعَدَّ-يَسْتَعِدُّ	Manfaat/faedah	فَائِدَةٌ
Menggunakan	إِسْتَخْدَمَ-يَسْتَخْدِمُ	Pelindung	حِمَايَةٌ
Menoleh	الْتَفَتَ-يَلْتَفِتُ	Mencegah	وَقَايَةٌ
Menjalankan	سَيَّرَ-يُسَيِّرُ	Kantong	جَيْبٌ
Membonceng	رَدَفَ-يُرَدِّفُ	Perjalanan	سَفَرٌ
Balap	سَابَقَ-يُسَابِقُ	Rambu lalu lintas	إِشَارَةُ السَّيْرِ
Mengecek	فَتَّشَ-يَفْتَشُ	Pertigaan	مَثَلَتْ
Menyimpan	خَزَّنَ-يُخَزِّنُ	Perempatan	مَرَبَعٌ
Membaca	قَرَأَ-يَقْرَأُ	Simpang lima	مَخْمَسٌ
Mengingat	تَذَكَّرَ-يَتَذَكَّرُ	Paspor	جَوَازُ السَّفَرِ



الإِمْتِحَانُ أَخِرُ السَّنَةِ

✚ Latihan (1) : Ucapkanlah kosa kata dan kalimat dibawah ini dengan baik dan benar !

١. مُكَافَحَةُ الرُّكْبَةِ	١. قَضِيْبُ الْمَكْبَسِ	١. الْعَجَلَةُ
٢. هَذَا سَائِلُ الْبَطَّارِيَّةِ	٢. ذَلِكَ نِظَامُ الْقَابِضِ	٢. هَذَا الْمِقْوَدُ
٣. أَنَا أَسْتَخْدِمُ الْقَفَازَاتِ عِنْدَ الْقِيَادَةِ	٣. كَتْلَةُ الْأَسْطُوَانَةِ جَدِيْدَةٌ	٣. هَذِهِ إِشَارَةُ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ
٤. وَضَعَ أَحْمَدُ دَلِيْلَ الْقِيَادَةِ فِي أَمْتَعَةِ السَّفْرِ	٤. رَيْئِسُ الْمَكْبَسِ فِي الْوَرَشَةِ	٤. وَجَدْتُ الشُّوَكَةَ الْأَمَامِيَّةَ وَرَاءَ الْبَابِ
٥. حَمَلَ فَاطِمَةُ رُخْصَةَ الْقِيَادَةِ كُلَّ السَّفْرِ	٥. فَلَبِزَ الْهَوَاءَ مُهِمَّةً لِلدَّرَاجَةِ النَّارِيَّةِ	٥. اشْتَرَيْتُ عَلَيَّ مِرَاةَ الرُّؤْيَةِ الْخَلْفِيَّةِ فِي الْوَرَشَةِ

✚ Latihan (2) : Jawablah pertanyaan dibawah ini sesuai dengan gambarnya!

٢



مَا هَذِهِ ؟

١



مَا ذَلِكَ ؟

٤



مَا هَذَا؟

٣



مَا ذَلِكَ؟

٦



مَا ذَلِكَ؟

٥



مَا هَذَا؟

٨



مَا هَذِهِ؟

٧



مَا ذَلِكَ؟

١٠



مَا هَذِهِ؟

٩



مَا تِلْكَ؟

- ✚ Latihan (3) : Lakukanlah percakapan sederhana dengan temanmu sebagaimana contoh dibawah ini !

الغازُ اليَدُ - العَجَلَةُ



الطَّالِبُ ١ : مَاذَا تَفْعَلُ يَا أَخِي ؟

الطَّالِبُ ٢ : أَنَا أُجَرِّبُ الْغَازَ الْيَدَ.

الطَّالِبُ ١ : لِمَاذَا عَجَلَةُ الدَّرَاجَةِ فَسَدَتْ ؟

الطَّالِبُ ٢ : لِأَنَّ، أَصَابَتْهَا مِسْمَارٌ فِي الشَّارِعِ.

الطَّالِبُ ١ : أَصْلِحْ عَجَلَةَ الدَّرَاجَةِ سَرِيعَةً

الطَّالِبُ ٢ : نَعَمْ، سَأَصْلِحُ الْآنَ.

١- الكَشَافُ الْأَمَامِيُّ - الْغَازُ الْيَدُ

٢- التَّعْلِيقُ - الْعَادِمُ

٣- الشَّوْكَةُ الْأَمَامِيَّةُ - إِشَارَتُ الْإِنْعِطَافِ الضَّوئِيَّةِ

٤- خَزَانُ الْوُقُودِ - لَوْحَةُ التَّسْجِيلِ

٥- كَرْنَتُكَ - دَوَاسَةُ

٦- مَحْرِكُ - شَمْعَاتُ الْإِشْعَالِ

٧- مِكْبَسٌ - الْعُمُودُ الْمُرْفَقِيُّ

٨- دَلِيلُ الْقِيَادَةِ - رُخْصَةُ الْقِيَادَةِ

٩- الْجَاكِيتُ - الْمِعْطَفُ

١٠- الْحِذَاءُ - مُكَافَحَةُ الرُّكْبَةِ

المَرَاجِعُ

١. المَرَاجِعُ العَرَبِيَّةُ

- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية وأهميتها وطرائق تدريسها، (دار المسلم للنشر والتوزيع، الرياض: ١٤٣١هـ)
- رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرنامج تعليم العربية، (جامعة أم القرى، مكة المكرمة: ١٩٨٥م)
- _____، المرجع في تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، (جامعة أم القرى، مكة المكرمة، الجزء: ١٩٨٦م)
- عبد الله الحامد، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الأول، (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية، دون السنة)
- _____، سلسلة تعليم اللغة العربية-التعبير للمستوى الثالث، (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، المملكة العربية السعودية، دون السنة)
- محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (صويلح: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م)

٢. المَرَاجِعُ الأَعْجَبِيَّةُ

- P.F.Kelly, *Elements Of Mechanics*, (CRC Press, London: 2014)
- Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2010)
- Abdullah al-Gali & Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, (Akademia Permata, Padang: 2012)
- Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (CV Angkasa, Edisi Revisi, Bandung: 2015)
- Jalius Jama, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 1 untuk SMK*, (Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional, Jakarta: 2008)
- _____, dkk, *Tehnik Sepeda Motor Jilid 3 untuk SMK*, (Direktorat Pembinaan Sekolah Menengah Kejuruan Departemen Pendidikan Nasional, Jakarta: 2008)
- M. Soenardi Diwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (ITB, Bandung: 1997)
- Sounia Rabhi, Torkis Lubis, *Bahasa Arab Kontemporer Bagi Penutur Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Taushia, 2015)
- Tian Belawati, dkk, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Pusat Penerbitan Universitas Terbuka, 2003)

٣. المراجع الصوّار

[Https://Www.Bukalapak.Com](https://Www.Bukalapak.Com)
[Https://Www.Bhinneka.Com](https://Www.Bhinneka.Com)
[Http://Cikmbut.Blogspot.Com](http://Cikmbut.Blogspot.Com)
[Http://Fastnlow.Net](http://Fastnlow.Net)
[Https://Id.Aliexpress.Com](https://Id.Aliexpress.Com)
[Http://Jokervariasimotor.Com](http://Jokervariasimotor.Com)
[Https://Kilabiru.Wordpress.Com](https://Kilabiru.Wordpress.Com)
[Https://My-Best.Id/7260/](https://My-Best.Id/7260/)
[Http://Sidomi.Com](http://Sidomi.Com)
[Http://Pontianak.Tribunnews.Com](http://Pontianak.Tribunnews.Com)
[Http://Otomotifxtra.Com](http://Otomotifxtra.Com)
[Http://Riyadiumpurworejomotorbensinengine.Blogspot.Com](http://Riyadiumpurworejomotorbensinengine.Blogspot.Com)
[Https://Yamahaintimas.Com](https://Yamahaintimas.Com)
[Https://Www.Google.Com](https://Www.Google.Com)
[Https://Www.Gridsport.Net](https://Www.Gridsport.Net)
[Https://Www.Lazada.Co.Id](https://Www.Lazada.Co.Id)
Www.Camargus.Com



السيرة الذاتية

BIODATA

Nama Lengkap : Khairul Azmi, S.Pd
Tempat & Tanggal Lahir : Bireuen, 24 Juni 1994
Jenis Kelamin : Laki – Laki
Agama : Islam
Status : Menikah
Alamat : Ganda pura, Bireuen, Aceh.
No. Hp : 082285698540
Email : azmi03084@gmail.com
Pendidikan Terakhir : Sarjana UIN Ar-Raniry Banda Aceh



RIWAYAT PENDIDIKAN

2004-2006 : MIN Gandapura, Kab.Bireuen
2006-2009 : MTsS Pondok Pesantren Modern Misbahul Ulum
2009-2012 : MAS Pondok Pesantren Modern Misbahul Ulum
2012-2016 : UIN Ar-Raniry Banda Aceh
2016-2018 : Sedang Studi Strata II

PENGALAMAN PENGAJAR /PENDIDIK

2012-2013 : Pengajar di TPA/TPQ Al Irsyad Banda Aceh
2014-2015 : Pengajar BIMBEL di Zikri Elfest di Banda Aceh
2014-2015 : Supervisor Pemetaan Pendidikan Aceh dari Dinas Pendidikan Aceh
2015-2016 : Pengajar di Dayah Darul Umar Faruq (Aceh)
2015-2016 : Pembina Bahasa Santri Dayah Darul Umar Faruq(Aceh)
2016-2017 : Pembina Organisasi Pelajar Umar Faruq (Aceh)
2016-2017 : Pengasuhan Santri Dayah Darul Umar Faruq(Aceh)
2016-2017 : Pamong Mahasiswa PPL UIN Ar-Raniry (Aceh)
2016-2017 : Pengasuh di Pondok Pesantren Al Irsyad (Batu)
2018-2019 : Pengasuh di Pondok Pesantren Ar Rohmah Hidayatullah (Malang)

PENGALAMAN ORGANISASI

2010-2011 : Kursus Mahir Dasar (KMD) Di Kwartir Cabang Kota Lhoksemawe
2011- 2012 : Pengurus Organisasi Santri Pesantren Modern Misbahul Ulum (OSPMU)
2011- 2012 : Pengurus Persatuan Silat Misbahul Ulum (PERSIMU)
2013-2014 : Humas BEMAF-FTK UIN Ar-Raniry
2013-2014 : Sekum Himpunan Mahasiswa Islam (HmI) Kom. FTK UIN Ar-Raniry
2013-2014 : Humas Gerakan Intelektual Se-Aceh (GISA)
2013-2014 : Humas Aceh CBR Raider Club (ACRC)

- 2013-2014 : Humas Kesatuan Aksi Mahasiswa Muslim Indonesia UIN Ar-Raniry
2013-2014 : Ketum Ikatan Mahasiswa Se-FTK UIN Ar-Raniry Let-2012
2014-2015 : Humas Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
2014-2015 : Humas Pengurus Besar Himpunan Mahasiswa Bireuen (HIMABIR)
2017-2018 : Humas Ikatan Mahasiswa Muslim Pascasarjana Se-Sumatra (IMMPASS)
2017-2018 : Ketum Forum Kajian Mahasiswa Pascasarjana Aceh-Malang (FORKAMAPA)

PENGALAMAN MERINTIS ORGANISASI

- 2012-2013 : Perintis Aceh CBR Raider Club (ACRC)
2013-2014 : Perintis Ikatan Mahasiswa Se-FTK UIN Ar-Raniry Let-2012
2015-2016 : Perintis Ikatan Masyarakat Ganda pura (IMAPURA)
2016-2017 : Perintis Persatuan Silat Umar Faruq (PERSUF)
2017-2018 : Perintis Forum Kajian Mahasiswa Pascasarjana Aceh-Malang (FORKAMAPA)

Malang, 18 Agustus 2018

Penulis

Khairul Azmi



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-173/Ps/HM.01/08/2018

15 Agustus 2018

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada

Yth. Kepala Sekolah SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang

di Tempat

Assalamu 'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Khairul Azmi
NIM : 16721019
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd.
2. Dr. Laily Fitriani, M.Pd

Judul Penelitian : إعداد كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية
بالمدرسة الثانوية المهنية 7 محمديّة غندنج لاجي مالانج

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr.Wb



Direktur,

Mulyadi



MAJELIS DIKASAMEN PIMPINAN DAERAH MUHAMMADIYAH KAB. MALANG
SMK MUHAMMADIYAH 7 GONDANGLEGI
TERAKREDITASI "A"

KOMP. KEAHLIAN : 1.TEK. INSTALASI TENAGA LISTRIK 2. TEK. KENDARAAN RINGAN
3.TEK. SEPEDA MOTOR 4. TEK. KOMPUTER DAN JARINGAN 5. PERBANKAN 6. FARMASI
7. KEPERAWATAN 8. TEK. OTOTRONIK 9. AKOMODASI PERHOTELAN 10. ADMINISTRASI PERKANTORAN
JL. KH. AHMAD DAHLAN 20 ☎ (0341) 879370 GONDANGLEGI – MALANG
Web : www.smkmutumalang.sch.id E-mail : smkm7gdl@yahoo.com.



SURAT KETERANGAN

NO: 132/ 30.3 / SMKM 7 / X / 2018

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi :

Nama : H.PAHRI, S.Ag,MM
NBM : 899 103
Jabatan : KEPALA SEKOLAH

Menerangkan bahwa :

Nama : KHAIRUL AZMI
NIM : 16721019
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Nama yang tersebut di atas telah melakukan Penelitian dengan Judul
**" Menyusun Buku Ajar Maharat Kalam Untuk Mekanik di SMK Muhammadiyah 7
Gondanglegi "**

Pengambilan data di SMK Muhammadiyah 7 Gondanglegi Malang, dilakukan pada
bulan November 2017 – September 2018 .

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-040/Ps/HM.01/08/2018

15 Agustus 2018

Hal : Permohonan Menjadi Validator/ Reviewer Isi dan Materi

Kepada

Yth. Dr. H. Slamet Daroini, MA

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan pembuatan Modul/ Buku Daras sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Tim Validator/ Reviewer bagi produk tersebut;

Nama : Khairul Azmi
NIM : 16721019
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd
2. Dr. Laily Fitriani, M.Pd
Judul Penelitian :

إعداد كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية

بالمدرسة الثانوية المهنية 7 محمدية غندنج لاجي مالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Mulyadi



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-041/Ps/HM.01/08/2018

15 Agustus 2018

Hal : Permohonan Menjadi Validator/ Reviewer Bahasa

Kepada

Yth. Dr. H. Uril Bahruddin, MA

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan pembuatan Modul/ Buku Daras sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Tim Validator/ Reviewer bagi produk tersebut;

Nama : Khairul Azmi
NIM : 16721019
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd
2. Dr. Laily Fitriani, M.Pd

Judul Penelitian : إعداد كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية
بالمدرسة الثانوية المهنية 7 محمدية غندنج لاجي مالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-039/Ps/HM.01/08/2018

15 Agustus 2018

Hal : Permohonan Menjadi Validator/ Reviewer Desain

Kepada

Yth. Dr. H. R. Taufiqurrochman, MA

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan pembuatan Modul/ Buku Daras sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Tim Validator/ Reviewer bagi produk tersebut;

Nama : Khairul Azmi
NIM : 16721019
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd
2. Dr. Laily Fitriani, M.Pd

Judul Penelitian : إعداد كتاب تعليم مهارة الكلام لشعبة الميكانيكية
بالمدرسة الثانوية المهنية 7 محمدي غندنج لاجي مالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



السيرة الذاتية

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

1. Nama Lengkap : Khairul Azmi
2. Tempat/Tanggal Lahir : Bireuen, 24 Juni 1994
3. Jenis Kelamin : Laki-laki
4. Agama : Islam
5. Kebangsaan/Suku : Indonesia/Aceh
6. Kawin/Belum Kawin : Kawin
7. Alamat : Ds. Lapang Barat, Kec. Gandapura, Kab. Bireuen
8. Pekerjaan/Nim : Mahasiswa/16721019
9. Nama Orang Tua/Wali :
 - a. Ayah : Ismail, S.Kep
 - b. Pekerjaan : PNS
 - c. Ibu : Nurhanif, S.Ag
 - d. Pekerjaan : PNS
 - e. Alamat : Ds. Lapang Barat, Kec. Gandapura, Kab. Bireuen
10. Pendidikan
 - a. MIN Gandapura : Berijazah tahun 2006
 - b. MTsS Misbahul Ulum Paloh : Berijazah tahun 2009
 - c. MAS Misbahul Ulum Paloh : Berijazah tahun 2012
 - d. PBA UIN Ar-Raniry Banda Aceh : Berijazah tahun 2016
 - e. Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Magister Pendidikan Bahasa Arab masuk tahun 2016 sampai tahun 2018

Demikian daftar riwayat hidup ini saya perbuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 10 Oktober 2018
Penulis,

Khairul Azmi